

ONETOUCH

Verio Reflect[®]

Système de surveillance de la glycémie



Manuel d'utilisation

Mode d'emploi

ONETOUCH

Verio Reflect®

Systeme de surveillance de la glycémie

Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi OneTouch® !

Le système de surveillance de la glycémie OneTouch Verio Reflect® est l'une des toutes dernières innovations de la gamme OneTouch®.

Votre lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® est conçu pour se connecter (se synchroniser) avec divers appareils sans fil compatibles exécutant des applications logicielles. Connectez votre lecteur avec l'application OneTouch Reveal® pour consulter et analyser vos résultats à travers différentes représentations graphiques, régler des objectifs de suivi des tests, consulter les messages de la fonction Coach de Glycémie (Blood Sugar Mentor®) et identifier les tendances glycémiques. Les résultats du lecteur de glycémie et les autres données suivies sont envoyés aux appareils compatibles via une connexion BLUETOOTH® (sans fil) ou une connexion par câble USB. Consultez le site www.OneTouch.be ou www.OneTouch.lu pour plus d'informations sur l'application OneTouch Reveal®.

Chaque lecteur OneTouch® est conçu pour tester votre glycémie dans les meilleures conditions et mieux gérer votre diabète.

Ce manuel d'utilisation vous explique de manière exhaustive comment utiliser votre nouveau lecteur et les éléments nécessaires au test de glycémie. Il passe en revue les choses à faire et à ne pas faire lorsque vous testez votre niveau de glycémie. Veuillez conserver votre manuel d'utilisation dans un endroit sûr, car vous pourrez avoir besoin de vous y référer ultérieurement.

Nous espérons que les produits et les services OneTouch® continueront à faire partie intégrante de votre vie.

Symboles et icônes du lecteur de glycémie

Icônes et barre de couleur Indicateur d'objectif



Résultat inférieur à l'objectif glycémique



Résultat dans l'extrémité inférieure de l'objectif glycémique



Résultat proche du milieu de l'objectif glycémique



Résultat au milieu de l'objectif glycémique



Résultat proche du milieu de l'objectif glycémique



Résultat dans l'extrémité supérieure de l'objectif glycémique



Résultat supérieur à l'objectif glycémique



Résultat dans l'objectif (texte)

Informations liées aux repas et autres informations



Information Avant repas



Information Après repas



Information



Information Glucides



Information Stress



Information Maladie



Information Médicaments



Information Activité physique

Tendances, suivi des tests et progrès



Message Tendance Hypo (icône bleue)



Message Tendance Hyper (icône rouge)



Objectif de suivi des tests atteint



Objectif de suivi des tests non atteint



Niveau Or



Niveau Argent



Niveau Bronze

Icônes du menu principal et du menu Réglages



Résumé



Mémoire



Tendance sur 90 jours



Menu Réglages



Indicateur d'objectif - Icônes Emoji



Indicateur d'objectif - Icônes texte

Autres icônes du lecteur



Fonction BLUETOOTH® activée



Synchronisation



Résultat du test avec la solution de contrôle



Piles faibles



Points d'avancement de la navigation
d'écran

Autres symboles et icônes



Mises en garde et avertissements : Référez-vous au manuel d'utilisation et aux notices accompagnant votre système pour des informations relatives à la sécurité.



Courant continu



Consulter le mode d'emploi



Fabricant



Numéro de lot



Numéro de série



Limites de la température de stockage



Dispositif de diagnostic in vitro



Ne pas réutiliser



Stérilisé par irradiation



Ne pas jeter avec les déchets ordinaires



Date de péremption



Contenu suffisant pour n tests



Dispositif médical



Certification de Underwriters Laboratories

Avant de commencer

Avant d'utiliser ce produit pour tester votre glycémie, lisez attentivement ce manuel d'utilisation ainsi que les notices accompagnant les bandelettes réactives OneTouch Verio[®], les solutions de contrôle OneTouch Verio[®] et le stylo autopiqueur OneTouch[®] Delica[®] Plus.

MISE EN GARDE :

Les professionnels de santé doivent également lire la section « Test pour plusieurs patients ». Voir page 105.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

- Après l'utilisation et l'exposition au sang, tous les composants de ce kit sont considérés comme des déchets biologiques. Un kit usagé peut transmettre des maladies infectieuses, même après avoir été nettoyé et désinfecté.

Utilisation prévue

Le système de surveillance de la glycémie OneTouch Verio Reflect[®] est destiné à être utilisé pour l'auto-test, en usage externe (diagnostic *in vitro*) par les personnes diabétiques pour la mesure quantitative de la glycémie (sucre) dans les échantillons de sang total capillaire frais prélevés sur le bout du doigt afin de faciliter la surveillance de l'efficacité du suivi du diabète.

Le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® analyse et suit les tendances glycémiques, et fournit des conseils (messages éducationnels, comportementaux et motivationnels) pour aider à comprendre et à gérer les niveaux de glycémie ainsi qu'à détecter les excursions supérieures ou inférieures à un objectif souhaité. Le lecteur est également conçu pour communiquer sans fil avec les applications de diabète compatibles pour saisir, transférer et analyser les données et informations concernant la glycémie afin d'aider la prise en charge du diabète.

Le système de surveillance de la glycémie OneTouch Verio Reflect® ne remplace pas et ne se substitue pas aux recommandations d'un professionnel de santé. Il ne doit pas être utilisé pour diagnostiquer ou dépister le diabète, ou chez les nouveau-nés.

Lorsque le lecteur OneTouch Verio Reflect® est en mode de base, il peut être utilisé par des professionnels de santé uniquement pour effectuer des tests sur plusieurs patients afin de faciliter la surveillance de l'efficacité des programmes de suivi du diabète. Le système n'est pas conçu pour être utilisé pour les soins intensifs.

Principe du test

Le glucose contenu dans l'échantillon sanguin se mélange à l'enzyme FAD-GDH (voir page 118) présente dans la bandelette réactive et un petit courant électrique est généré. L'intensité de ce courant varie selon la quantité de glucose présente dans l'échantillon sanguin et permet de calculer votre niveau de glycémie. Le lecteur affiche ensuite le résultat glycémique et l'enregistre dans la mémoire.

Utilisez uniquement les solutions de contrôle et les bandelettes réactives OneTouch Verio® avec le lecteur OneTouch Verio Reflect®. L'utilisation de bandelettes réactives OneTouch Verio® avec des lecteurs de glycémie pour lesquels elles n'ont pas été conçues peut donner des résultats erronés.

Technologie sans fil BLUETOOTH®

La technologie sans fil BLUETOOTH® est utilisée par certains smartphones et par de nombreux autres appareils. Votre lecteur OneTouch Verio Reflect® utilise la technologie sans fil BLUETOOTH® pour associer et envoyer vos résultats glycémiques à des appareils sans fil compatibles.

Le lecteur OneTouch Verio Reflect® est conçu pour fonctionner avec l'application mobile OneTouch Reveal® et d'autres applications concernant le diabète.

REMARQUE : Il est possible que certaines applications de suivi du diabète, dont l'application mobile OneTouch Reveal®, ne soient pas disponibles dans votre pays. Visitez le site www.OneTouch.be ou www.OneTouch.lu pour découvrir si l'application mobile OneTouch Reveal® est disponible dans votre pays.

Visitez le site www.OneTouch.be ou www.OneTouch.lu pour plus d'informations sur les appareils sans fil qui sont compatibles avec votre lecteur OneTouch Verio Reflect® et voir où/comment télécharger l'application logicielle.

Lors de l'utilisation du système OneTouch Verio Reflect®, nous vous suggérons d'associer votre lecteur OneTouch Verio Reflect® à un appareil sans fil compatible pour mieux suivre vos résultats. Veuillez consulter la page 83 pour obtenir des instructions sur l'association.

Votre lecteur est soumis au règlement international des radiocommunications et aux directives applicables en la matière, et y est conforme. Généralement, ces règles précisent deux conditions spécifiques au fonctionnement du dispositif :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Ces directives permettent d'assurer que votre lecteur de glycémie n'affectera pas le fonctionnement d'autres dispositifs électroniques à proximité du lecteur. En outre, d'autres dispositifs électroniques ne devraient pas affecter l'utilisation de votre lecteur.

Si votre lecteur subit des problèmes d'interférence, éloignez-le de la source d'interférence. Vous pouvez également déplacer le dispositif électronique ou son antenne vers un autre emplacement pour résoudre le problème.

⚠️ AVERTISSEMENT : Lorsque vous vous trouvez dans un endroit dans lequel l'utilisation de téléphones portables n'est pas autorisée, par exemple les hôpitaux, certains bureaux de professionnels de santé et les avions, désactivez la fonction BLUETOOTH®. Voir page 80 pour plus d'informations.

Ne pas laisser votre lecteur sans surveillance ou dans un lieu public afin d'éviter que d'autres personnes ne puissent modifier vos paramètres personnels ou établir des connexions physiques avec celui-ci.

Le lecteur a été conçu de manière défensive pour parer aux intentions malveillantes et a été testé en conséquence.

Marque déposée BLUETOOTH®

La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., utilisées sous licence par LifeScan Scotland Ltd. Les autres marques de commerce et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

| | | |
|-----------|--|------------|
| 1 | Familiarisation avec le système | 13 |
| 2 | Réglage du système..... | 21 |
| 3 | Réalisation d'un test de glycémie | 31 |
| | Réalisation d'un test de glycémie | 31 |
| | Réalisation d'un test avec la solution de contrôle | 52 |
| 4 | Ajout d'informations aux résultats | 60 |
| 5 | Compréhension des messages | 63 |
| 6 | Résumé, résultats en mémoire et tendance sur 90 jours | 71 |
| 7 | Synchronisation du lecteur..... | 80 |
| 8 | Modification des réglages du lecteur de glycémie..... | 88 |
| 9 | Entretien du système | 98 |
| 10 | Piles..... | 102 |
| 11 | Test pour plusieurs patients | 105 |
| 12 | Dépannage | 109 |
| 13 | Données du système..... | 116 |
| 14 | Index..... | 126 |

Votre système de surveillance de la glycémie OneTouch Verio Reflect®

Contenu du kit :



Lecteur de glycémie
OneTouch Verio Reflect®
(2 piles bouton au lithium
CR2032 comprises)



Stylo autopiqueur



Lancettes



Bandelettes réactives
OneTouch Verio®

REMARQUE : Si l'un des composants du kit est manquant ou endommagé, contactez le service client LifeScan. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

REMARQUE : Si un autre type de stylo autopiqueur est fourni, consultez les instructions qui l'accompagnent.

1 Familiarisation avec le système

Disponibles séparément :

Les éléments illustrés ci-dessous sont requis, mais peuvent ne pas être inclus dans le kit :

Ils sont vendus séparément. Reportez-vous à l'emballage du lecteur pour connaître la liste des éléments fournis.



Solution de
contrôle moyenne
OneTouch Verio®*



Bandelettes
réactives
OneTouch Verio®*

* Les solutions de contrôle et les bandelettes réactives OneTouch Verio® sont disponibles séparément. Pour vous renseigner sur la disponibilité des bandelettes réactives et des solutions de contrôle, contactez le service client, ou demandez à votre pharmacien ou à votre professionnel de santé.

⚠️ AVERTISSEMENT : Conservez le lecteur de glycémie et les éléments nécessaires aux tests hors de portée des jeunes enfants. Les petits éléments tels que le couvercle du compartiment de la pile, les piles, les bandelettes réactives, les lancettes et leur disque de protection ainsi que le capuchon du flacon de la solution de contrôle présentent un risque d'étouffement. **N'ingérez ou n'avalez aucun des éléments.**

1 Familiarisation avec le système

Familiarisation avec le système de surveillance de la glycémie OneTouch Verio Reflect®

Lecteur



| | |
|-----------|---|
| 1 | Fente d'insertion de la bandelette réactive Insérez une bandelette réactive ici pour mettre le lecteur en marche |
| 2 | Icône Pile Apparaît seulement lorsque les piles sont faibles |
| 3 | mg/dL est l'unité de mesure pré-réglée, elle ne peut pas être modifiée* |
| 4 | Port de connexion micro-carte USB Permet de télécharger les informations sur un ordinateur |
| 5 | Bouton OK <ul style="list-style-type: none">• Allume et éteint le lecteur de glycémie (appuyez et relâchez)• Valide les sélections de menu (appuyez et relâchez) |
| 6 | Bouton Précédent <ul style="list-style-type: none">• Retour à l'écran précédent (appuyez et relâchez)• Peut être utilisé pour modifier une information liée au repas ou ajouter une autre information |
| 7 | Boutons fléchés Haut et Bas <ul style="list-style-type: none">• Permettent d'effectuer les sélections de menu (appuyez et relâchez)• Augmentent la vitesse de défilement (appuyez et maintenez enfoncé) |
| 8 | Barre de couleur |
| 9 | Icône Indicateur d'objectif |
| 10 | Icônes Suivi des tests |

⚠ AVERTISSEMENT : * Confirmez que l'unité de mesure mg/dL est affichée. Si votre écran indique mmol/L et non mg/dL, cessez d'utiliser le lecteur de glycémie et contactez le service client.

1 Familiarisation avec le système

Familiarisation avec les bandelettes réactives OneTouch Verio®

Bandelette réactive



| | |
|----|---|
| 11 | Sillon sur lequel appliquer l'échantillon |
| 12 | Ergots argentés Insérer dans la fente d'insertion de la bandelette réactive (1) |

Présentation des fonctions

Le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® est doté de fonctions qui vous aideront à suivre votre glycémie de différentes façons. Nous espérons que vous tirerez pleinement parti de ces fonctions en les intégrant à votre routine de gestion du diabète.

Messages de la fonction Coach de Glycémie (Blood Sugar Mentor®)

La fonction Coach de Glycémie (Blood Sugar Mentor®) fournit un aperçu sur vos progrès et offre des conseils sur la gestion du diabète, y compris des messages éducationnels et motivationnels basés sur vos résultats glycémiques actuels et précédents, ainsi que d'autres données suivies. Lorsque vous recevez votre résultat glycémique, le lecteur peut afficher des conseils de la fonction Coach de Glycémie (conseils), des messages Tendence (informations) ou des progrès (encouragements).

Exemples de messages Coach de Glycémie (Blood Sugar Mentor®)


200
mg/dL

Tendance 

Glyc. élevée pour les 5 dern. j. à cette heure. Avez-vous changé quelque chose ? **OK**

Informations

56
mg/dL

Traitez Hypo 

Glycémie basse, un jus sucré peut aider. Répétez le test dans 15 minutes. **OK**

Conseils

104
mg/dL

Bravo 

À nouveau dans l'objectif après 2 résultats bas consécutifs. **OK**

Encouragements

1 Familiarisation avec le système

Indicateur d'objectif dynamique ColourSure®

L'indicateur d'objectif dynamique ColourSure® vous indique immédiatement si votre résultat actuel est inférieur à l'objectif (bleu), supérieur à l'objectif (rouge) ou dans l'objectif (vert). Il indique également quand votre résultat se rapproche de l'extrémité inférieure ou supérieure de votre objectif glycémique.

Suivi des tests



Le suivi des tests vous permet de définir le nombre de tests de glycémie que vous prévoyez d'effectuer chaque jour et suit automatiquement votre progrès par rapport à cet objectif.

Tendance sur 90 jours

Tendance 90j vous permet de régler votre objectif glycémique moyen sur 90 jours et suit votre progrès par rapport à cet objectif. Le graphique des moyennes est automatiquement mis à jour tous les quinze jours et offre un aperçu des tendances de votre contrôle global de la glycémie au fil du temps.

Réglage de votre lecteur


Mise en marche du lecteur

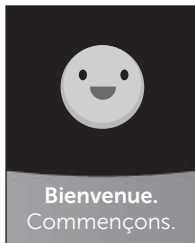
Pour mettre votre lecteur en marche, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran Bienvenue s'affiche. Une fois que l'écran Bienvenue s'affiche, relâchez le bouton . Vous pouvez également mettre le lecteur en marche en insérant une bandelette réactive.

Chaque fois que vous mettez le lecteur en marche, un écran Bienvenue apparaît pendant quelques secondes. Si le lecteur ne se met pas en marche, vérifiez les piles. Voir page 102.

MISE EN GARDE :

Si vous voyez des zones lumineuses noires sur l'écran Bienvenue, il est possible que le lecteur ait un problème. Contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

REMARQUE : Que vous mettiez en marche le lecteur de glycémie pour la première fois à l'aide du bouton  ou d'une bandelette réactive, vous devez effectuer la configuration initiale.



Exemple

2 Réglage du système

Utilisation du rétroéclairage de l'écran pour une meilleure visibilité







Le rétroéclairage s'allume automatiquement chaque fois que vous mettez le lecteur de glycémie en marche. Après quelques secondes d'inactivité, le rétroéclairage baisse en intensité. Pour le réactiver, appuyez sur n'importe quel bouton ou insérez une bandelette réactive.

Réglages lors de la première mise en marche du système

Avant d'utiliser le lecteur de glycémie pour la première fois, vous serez invité à régler la langue, l'heure, la date, les seuils d'objectif, l'objectif de suivi des tests et l'objectif moyen sur 90 jours.

REMARQUE :

- Vous ne pourrez pas effectuer de test de glycémie tant que vous n'aurez pas terminé les réglages lors de la première mise en marche du lecteur.
- Veillez à discuter avec votre professionnel de santé du réglage des seuils d'objectif, de l'objectif de suivi des tests et de l'objectif moyen sur 90 jours qui sont appropriés à vos besoins. Lorsque vous sélectionnez ou modifiez ces réglages, tenez compte de facteurs tels que votre style de vie et votre traitement. N'apportez jamais de changement important à votre programme de gestion du diabète sans en parler à votre professionnel de santé.
- Il est important de sélectionner soigneusement les réglages afin d'assurer que les informations correctes sont stockées avec vos résultats de test.

Le lecteur de glycémie est pré-réglé de façon à vous aider lors de la première mise en marche du système. Si vous devez modifier un réglage, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Modifier**, puis appuyez sur . Vous pouvez ensuite appuyer sur  ou sur  pour modifier les valeurs. Après avoir effectué votre sélection, sélectionnez **Enregistrer**, puis appuyez sur  pour confirmer votre sélection et passer à l'écran suivant.

Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur .

1. Appuyez sur ou sur pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur pour confirmer

Le lecteur affiche un message vous invitant à effectuer la première mise en marche du système à l'aide de l'application OneTouch Reveal®. Consultez le site www.OneTouch.be ou www.OneTouch.lu pour plus d'informations sur l'application OneTouch Reveal®. Si vous ne souhaitez pas utiliser cette option, sélectionnez **Non** et appuyez sur  pour continuer la première mise en marche du système seulement à l'aide du lecteur.



2 Réglage du système

Si vous sélectionnez **Oui**, le système vous invite à associer le lecteur de glycémie à votre appareil sans fil compatible. Voir page 81. Une fois l'association terminée, l'application OneTouch Reveal® vous guide dans la première mise en marche du système. Vous n'aurez pas besoin d'effectuer les étapes restantes ci-dessous.

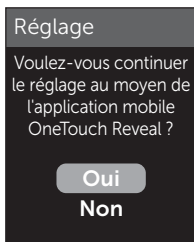
REMARQUE : Le point d'avancement vert se déplace de la gauche vers la droite lorsque vous naviguez dans les écrans de la première mise en marche du système.

2. Confirmez l'heure, puis appuyez sur pour enregistrer

Sélectionnez **Modifier** pour modifier l'heure pré-réglée.

3. Confirmez la date, puis appuyez sur pour enregistrer

Sélectionnez **Modifier** pour modifier la date pré-réglée.



REMARQUE :

- Le format de l'heure et de la date ne peut pas être modifié.
- Tous les 6 mois et à chaque fois que vous changez les piles, un écran vous invite à confirmer l'heure et la date réglées dans le lecteur de glycémie.



Exemple

Sélectionnez **Modifier** pour modifier l'heure et la date. Une fois que les réglages sont corrects, sélectionnez **Terminé**.

4. Confirmez les seuils d'objectif Avant repas, puis appuyez sur  pour enregistrer



Exemple

Sélectionnez **Modifier** pour modifier les seuils pré-réglés de l'objectif Avant repas.

2 Réglage du système

Le lecteur de glycémie utilise les seuils d'objectif Avant repas et Après repas réglés pour vous informer si un résultat de test est inférieur, supérieur ou dans les seuils d'objectif à l'heure des repas. Les seuils d'objectif à l'heure des repas que vous réglez lors de la première mise en marche du lecteur s'appliquent à tous les résultats glycémiques. Ils sont utilisés dans la fonction d'indicateur d'objectif dynamique ColourSure® pour détecter les tendances, et dans le résumé. Voir page 44, page 64 et page 71 pour plus d'informations.

Seuils d'objectif Avant repas

| | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| seuil bas pré réglé | 70 mg/dL |
| seuil élevé pré réglé | 130 mg/dL |
| le seuil bas doit être réglé entre | 60 mg/dL et 110 mg/dL |
| le seuil élevé doit être réglé entre | 90 mg/dL et 300 mg/dL |

5. Confirmez les seuils d'objectif Après repas, puis appuyez sur pour les enregistrer



Exemple

Sélectionnez **Modifier** pour modifier les seuils d'objectif Après repas pré réglés.

Seuils d'objectif Après repas

| | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| seuil bas pré réglé | 70 mg/dL |
| seuil élevé pré réglé | 180 mg/dL |
| le seuil bas doit être réglé entre | 60 mg/dL et 110 mg/dL |
| le seuil élevé doit être réglé entre | 90 mg/dL et 300 mg/dL |

6. Confirmez le réglage du suivi des tests, puis appuyez sur  pour enregistrer

Sélectionnez **Modifier** pour modifier l'objectif de suivi des tests pré réglé.

Le suivi des tests vous permet de définir le nombre de tests de glycémie que vous prévoyez d'effectuer chaque jour et suit automatiquement votre progrès par rapport à cet objectif.

Le lecteur est pré réglé avec un objectif de suivi des tests de quatre tests par jour. L'objectif de suivi des tests maximum est huit. Voir page 94 pour plus d'informations.



2 Réglage du système

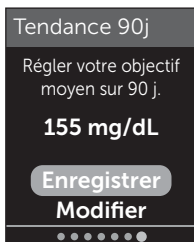
7. Confirmez l'objectif moyen sur 90 jours, puis appuyez sur pour enregistrer

Sélectionnez **Modifier** pour modifier l'objectif moyen sur 90 jours pré-réglé.

Tendance 90j vous permet de régler votre objectif glycémique moyen sur 90 jours et suit votre progrès par rapport à cet objectif. Le graphique des moyennes est automatiquement mis à jour tous les quinze jours et offre un aperçu des tendances de votre contrôle global de la glycémie au fil du temps.

Le lecteur de glycémie est fourni avec un objectif moyen sur 90 jours pré-réglé de 155 mg/dL. L'objectif moyen sur 90 jours minimum est 99 mg/dL et le maximum est 265 mg/dL. Voir page 78 pour plus d'informations.

Réglage terminé apparaît à l'écran. Le lecteur de glycémie est prêt à être utilisé.





Si le lecteur a été allumé en insérant une bandelette réactive, l'écran **Appliquer sang** s'affiche. Pour effectuer un test de la glycémie, voir page 31.

REMARQUE : Après les réglages de la première mise en marche du système, vous pouvez les modifier à tout moment. Voir page 88 pour plus d'informations.

Compréhension du mode de base

Le lecteur est fourni avec de nombreuses fonctions destinées à vous aider à surveiller votre diabète. Le mode de base désactive ces fonctions si vous préférez ne pas utiliser le lecteur de glycémie de cette manière. Les professionnels de santé doivent sélectionner Mode de base pour désactiver les fonctions qui ne sont pas appropriées pour un réglage clinique multipatient.


Lorsque Mode de base est sélectionné, les fonctions Suivi des tests, Ajout d'informations liées aux repas et autres informations, Moyennes avant et après repas, Tendances 90j, Messages Tendances, Conseils de la fonction Coach de Glycémie et Progrès sont désactivées. En mode de base, les seuils d'objectif sont généraux et ne sont pas définis en fonction des heures de repas. Les icônes Indicateur d'objectif apparaissent sous forme de texte (par exemple, ) plutôt que sous forme d'emoji (par exemple, ).

Pour plus d'informations sur l'activation ou la désactivation du mode de base, voir page 93.

2 Réglage du système

Éteindre le lecteur

Il existe trois façons d'éteindre votre lecteur :

- Appuyer sur  pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que le lecteur s'éteigne.
- Retirer la bandelette réactive.
- Le lecteur s'éteint tout seul après deux minutes d'inactivité.

Réalisation d'un test de glycémie

Préparation d'un test de glycémie

REMARQUE : Il peut être utile de s'exercer au test avec la solution de contrôle avant d'effectuer un test avec du sang pour la première fois. Voir page 53.

Vous devez avoir les éléments suivants à portée de main lorsque vous réalisez un test de glycémie :

Lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect®

Bandelettes réactives OneTouch Verio®

Stylo autopiqueur

Lancettes stériles

REMARQUE :

- Utilisez uniquement les bandelettes réactives OneTouch Verio®.
- Contrairement à certains lecteurs de glycémie, aucune étape spécifique n'est requise pour coder le système OneTouch Verio Reflect®.
- Le test doit être effectué dans la plage de températures de fonctionnement (6 à 44 °C).
- Avant de commencer le test, assurez-vous que le lecteur et les bandelettes réactives sont approximativement à la même température.
- Conservez les bandelettes réactives dans un endroit frais et sec entre 5 et 30 °C.
- **N'effectuez pas** de test s'il y a de la condensation (accumulation d'eau) sur le lecteur. Placez le lecteur et les bandelettes réactives dans un endroit frais et sec,

3 Réalisation d'un test de glycémie

et attendez que la surface du lecteur soit sèche avant d'effectuer un test.

- **N'ouvrez pas** le flacon de bandelettes réactives tant que vous n'êtes pas prêt à en retirer une bandelette réactive et à réaliser un test. Utilisez la bandelette réactive **immédiatement** après l'avoir sortie du flacon.
- Rebouchez hermétiquement le flacon immédiatement après chaque utilisation afin d'éviter toute contamination ou détérioration.
- Conservez les bandelettes réactives inutilisées dans leur flacon d'origine uniquement.
- **Ne remettez pas** la bandelette réactive usagée dans le flacon après avoir effectué un test.
- **Ne réutilisez pas** une bandelette réactive sur laquelle du sang, de la solution de contrôle ou tout autre contaminant a été appliqué. Les bandelettes réactives sont à usage unique.
- Avec des mains propres et sèches, vous pouvez toucher n'importe quelle partie de la surface de la bandelette réactive. **Ne pliez, coupez ni modifiez** en aucun cas les bandelettes réactives.
- Lorsque vous ouvrez un flacon de bandelettes réactives pour la première fois, inscrivez la date d'élimination sur l'étiquette. Référez-vous à la notice des bandelettes réactives ou à l'étiquette du flacon pour obtenir des instructions sur la détermination de la date d'élimination.
- Il n'est pas recommandé de comparer les résultats d'un test de glycémie effectué avec votre lecteur aux résultats obtenus avec un autre lecteur. Les résultats peuvent être différents selon les lecteurs et cela n'indique pas si votre lecteur fonctionne correctement. Pour vérifier la précision

du lecteur, vous devez régulièrement comparer les résultats obtenus avec votre lecteur à ceux obtenus en laboratoire. Voir page 116 pour plus d'informations.

IMPORTANT : Si une autre personne vous aide à réaliser un test, nettoyez et désinfectez toujours le lecteur avant que cette personne ne l'utilise. Voir page 98.

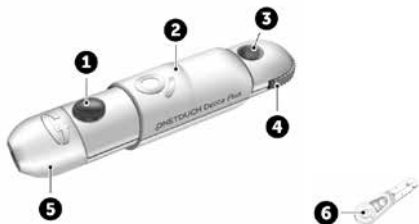
⚠ MISE EN GARDE :

- Le système de surveillance de la glycémie OneTouch Verio Reflect® ne doit pas être utilisé pour les patients dans les 24 heures qui suivent la réalisation d'un test d'absorption au D-xylose sous peine d'obtenir des résultats élevés erronés.
- **N'utilisez pas** les lecteurs de la gamme OneTouch Verio® en cas de présence ou de suspicion de présence de PAM (Pralidoxime) dans l'échantillon de sang total du patient.
- **N'utilisez pas** les bandelettes réactives si le flacon est endommagé ou est resté ouvert. Cela pourrait générer des messages d'erreur ou fausser les résultats. Contactez immédiatement le service client si le flacon de bandelettes réactives est endommagé. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.
- S'il est impossible d'effectuer un test en raison d'un problème lié aux éléments nécessaires au test, contactez votre professionnel de santé. L'impossibilité d'effectuer un test peut retarder la prise de décisions relatives au traitement et conduire à un état de santé préoccupant.
- Le flacon de bandelettes réactives contient des produits dessiccateurs qui sont nocifs s'ils sont inhalés ou ingérés et qui peuvent provoquer une irritation de la peau ou des yeux.

3 Réalisation d'un test de glycémie

- **N'utilisez pas** les bandelettes réactives après la date de péremption (imprimée sur le flacon) ou après la date d'élimination, suivant celle qui survient en premier, au risque d'obtenir des résultats erronés.

Familiarisation avec votre stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus



| | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Bouton déclencheur |
| 2 | Commande d'armement |
| 3 | Indicateur de profondeur |
| 4 | Molette de profondeur |
| 5 | Embout du stylo autopiqueur |
| 6 | Disque de protection |

REMARQUE :

- Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus utilise les lancettes OneTouch® Delica® ou OneTouch® Delica® Plus.
- Si un autre type de stylo autopiqueur est fourni, consultez les instructions qui l'accompagnent.

- Le système de surveillance de la glycémie OneTouch Verio Reflect® n'a pas été évalué pour les autres sites de test (AST). Utilisez seulement des prélèvements effectués sur le bout du doigt pour tester votre glycémie avec le système.
- Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus n'inclut pas l'équipement nécessaire pour les autres sites de test (AST). N'utilisez pas le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus sur l'avant-bras ou la paume de la main avec le système de surveillance de la glycémie OneTouch Verio Reflect®.

Précautions de prélèvement

Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus est principalement utilisé pour le micro-prélèvement de sang pour l'autosurveillance de la glycémie avec les lancettes OneTouch® Delica® et OneTouch® Delica® Plus.

MISE EN GARDE :

Pour réduire les risques d'infection et la contagion hématogène des maladies :

- Veillez à bien nettoyer le site de prélèvement avec du savon et de l'eau chaude, rincez-le et séchez-le avant d'effectuer un test.
- Le stylo autopiqueur est réservé à un seul utilisateur. Ne partagez jamais une lancette ou un stylo autopiqueur avec qui que ce soit.
- Utilisez toujours une nouvelle lancette stérile à chaque test.
- Gardez systématiquement le lecteur et le stylo autopiqueur propres (Voir page 98.)

3 Réalisation d'un test de glycémie

- Après l'utilisation et l'exposition au sang, tous les composants de ce kit sont considérés comme des déchets biologiques. Un kit usagé peut transmettre des maladies infectieuses, même après avoir été nettoyé et désinfecté.
- **N'utilisez pas** les lancettes si la date de péremption imprimée sur l'emballage est dépassée.

Si un incident grave se produit durant l'utilisation du stylo autopiqueur OneTouch® Delica® Plus, contactez immédiatement le service client. Contactez le Service à la Clientèle OneTouch® au 0800 14660 (BE) ou 800 25749 (LU) ou contact@OneTouch.be ou visitez notre site web www.OneTouch.be ou www.OneTouch.lu. Contactez également votre autorité compétente locale. Vous trouverez les informations de contact pour votre pays à l'adresse suivante : <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts>

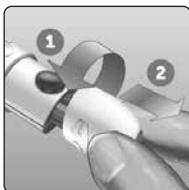
Un incident grave est un incident qui a ou aurait pu conduire aux résultats suivants :

- Le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ;
- La détérioration grave temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ; ou
- Une menace grave pour la santé publique.

Préparation du stylo autopiqueur

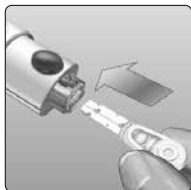
1. Retirez l'embout du stylo autopiqueur

Retirez l'embout du stylo autopiqueur en le dévissant et en le tirant d'un coup sec.



2. Insérez une lancette stérile dans le stylo autopiqueur

Alignez la lancette selon l'illustration ci-contre, pour qu'elle entre dans le porte-lancette. Enfoncez-la dans le stylo autopiqueur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et soit bien en place.



Tournez le disque de protection sur un tour complet jusqu'à ce qu'il se détache de la lancette. **Mettez-le de côté pour l'élimination de la lancette.** Voir page 49.

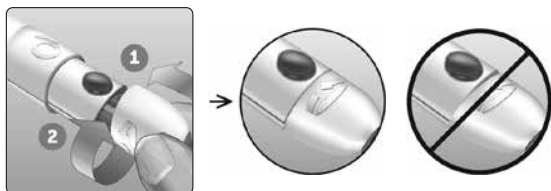


3 Réalisation d'un test de glycémie

3. Remettez l'embout du stylo autopiqueur en place

Remplacez l'embout sur le stylo autopiqueur et vissez-le ou enfoncez-le d'un coup sec en place.

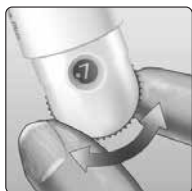
Vérifiez le bon alignement de l'embout, comme illustré sur l'image.



4. Ajustez le réglage de la profondeur

Le stylo autopiqueur propose 13 réglages de profondeur (chaque point situé sur la molette de profondeur, numéroté de 1 à 7, correspond à un réglage de la profondeur). Tournez la molette pour régler la profondeur.

Les chiffres les plus petits correspondent à des piqûres superficielles, les plus grands à des piqûres plus profondes.



REMARQUE : Essayez d'abord un réglage pour une piqûre superficielle et augmentez la profondeur jusqu'à ce que vous puissiez obtenir un échantillon sanguin de taille adéquate.

5. Armez le stylo autopiqueur

Ramenez la commande d'armement jusqu'au déclic. Si aucun déclic ne se fait entendre, il est possible que le stylo autopiqueur ait été armé au moment de l'insertion de la lancette.



Préparation du lecteur de glycémie

1. Insérez une bandelette réactive pour mettre le lecteur en marche

Insérez une bandelette réactive dans la fente d'insertion prévue à cet effet, le côté doré de la bandelette réactive et les deux ergots argentés face à vous.

Ergots argentés



Fente d'insertion de la bandelette réactive

REMARQUE : Aucune étape spécifique n'est requise pour coder le lecteur de glycémie.

3 Réalisation d'un test de glycémie

L'écran **Appliquer sang** apparaît. Vous pouvez maintenant appliquer votre échantillon sanguin sur la bandelette réactive.



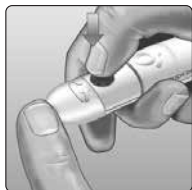
Prélèvement d'un échantillon sanguin sur le bout du doigt

Changez de site de prélèvement pour chaque test. Des piqûres répétées au même endroit peuvent occasionner des douleurs et des callosités.

Avant d'effectuer un test, lavez-vous les mains et nettoyez le site de prélèvement avec de l'eau chaude et du savon. Rincez-les et séchez-les complètement. Toute contamination de la peau peut affecter les résultats.

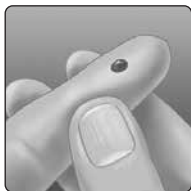
1. Piquez votre doigt

Maintenez fermement le stylo autopiqueur contre le côté de votre doigt. Appuyez sur le bouton déclencheur. Retirez le stylo autopiqueur du doigt.



2. Obtenez une goutte de sang bien ronde

Pressez et/ou massez doucement le bout du doigt jusqu'à la formation d'une goutte de sang bien ronde.



REMARQUE : Si le sang s'étale ou coule, **n'utilisez pas** cet échantillon. Essayez le site de prélèvement et appuyez doucement sur votre doigt jusqu'à l'obtention d'une autre goutte de sang ou piquez à un autre endroit.



Application de l'échantillon sanguin et lecture des résultats

Application de l'échantillon

REMARQUE : Les professionnels de santé doivent également lire les instructions supplémentaires de la section « Test pour plusieurs patients ». Voir page 105.

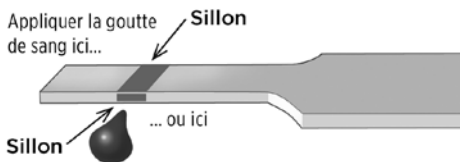
3 Réalisation d'un test de glycémie

1. Appliquez l'échantillon sur la bandelette réactive

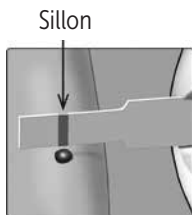
Vous pouvez appliquer l'échantillon sanguin sur l'un des deux côtés latéraux de la bandelette réactive.

Appliquez votre échantillon sur l'ouverture du sillon.

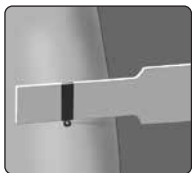
Veillez à appliquer l'échantillon immédiatement après avoir prélevé une goutte de sang.



Tout en maintenant le lecteur légèrement incliné, guidez le sillon vers la goutte de sang.



Lorsque le sillon touche l'échantillon, la bandelette réactive amène le sang dans le sillon.

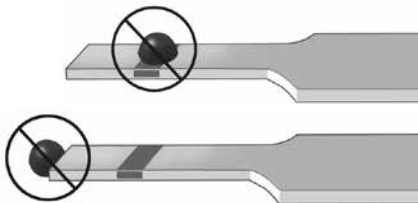


2. Attendez le remplissage complet du sillon

La goutte de sang est aspirée dans le sillon étroit. Le sillon doit se remplir complètement.

Le sillon devient rouge et un résultat est affiché après environ 5 secondes.

Le sang ne doit **pas** être appliqué en haut de la bandelette réactive ni sur son extrémité supérieure.




REMARQUE :

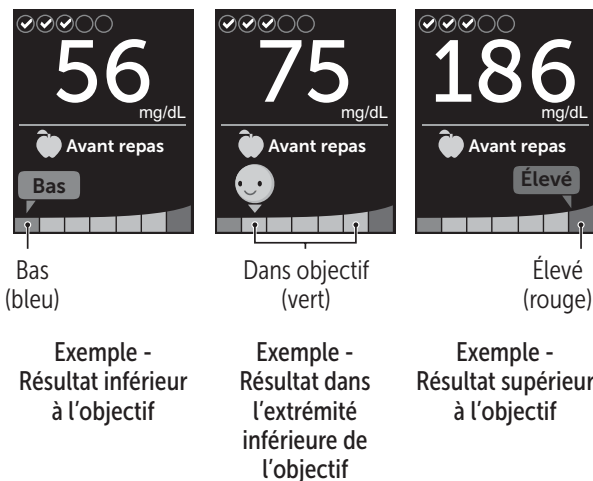
- **N'étalez pas** et ne raclez pas l'échantillon avec la bandelette réactive.
- **N'appuyez pas** la bandelette réactive trop fortement contre le site de prélèvement, sinon le sillon risque de ne pas se remplir correctement.
- **N'appliquez pas** davantage de sang sur la bandelette réactive après avoir retiré la goutte de sang.
- **Ne faites pas** bouger la bandelette réactive se trouvant dans le lecteur pendant le test, sinon un message d'erreur risque de s'afficher ou le lecteur peut s'éteindre.
- **Ne retirez pas** la bandelette réactive tant que le résultat ne s'est pas affiché, sinon le lecteur s'éteindra.

3 Réalisation d'un test de glycémie

Affichage de votre résultat

Indicateur d'objectif dynamique ColourSure®

Le lecteur OneTouch Verio Reflect® est fourni avec une fonction d'indicateur d'objectif dynamique ColourSure® qui vous indique automatiquement quand votre résultat est inférieur à l'objectif (bleu), supérieur à l'objectif (rouge) ou dans l'objectif (vert). Il indique également quand votre résultat se rapproche de l'extrémité inférieure ou supérieure de votre objectif glycémique. Pour cela, il affiche votre résultat avec une icône Indicateur d'objectif pointant sur un segment de la barre de couleur en fonction des seuils que vous avez réglés dans le lecteur de glycémie. L'icône Indicateur d'objectif peut être un emoji (par exemple, 😊) ou du texte (par exemple ). Utilisez ensemble l'icône Indicateur d'objectif et la barre de couleur segmentée pour voir vos résultats par rapport à vos seuils d'objectif.





Si le suivi des tests est activé, le progrès par rapport à l'objectif de suivi des tests est indiqué au-dessus du résultat. Si le suivi des tests est désactivé, la date et l'heure sont affichées au-dessus du résultat. La date et l'heure sont toujours enregistrées avec chaque résultat et peuvent être consultées dans la mémoire. Voir page 75.

⚠️ AVERTISSEMENT : Confirmez que l'unité de mesure mg/dL est affichée. Si votre écran indique mmol/L et non mg/dL, cessez d'utiliser le lecteur de glycémie et contactez le service client.

3 Réalisation d'un test de glycémie

⚠ MISE EN GARDE :

Ne prenez pas de décisions immédiates concernant un traitement sur la base de l'indicateur d'objectif dynamique ColourSure®. Les décisions concernant un traitement doivent être basées sur le résultat numérique et les recommandations de votre professionnel de santé et non pas seulement sur vos résultats par rapport à vos seuils d'objectif.

Lorsque l'écran de résultat s'affiche, un message Tendance, des conseils de la fonction Coach de Glycémie ou un progrès peuvent s'afficher. Vous pouvez éliminer le message en appuyant sur . Si vous souhaitez afficher de nouveau le message, appuyez une nouvelle fois sur . Voir page 63 pour plus d'informations sur les messages.



Exemple

Une information Avant repas est automatiquement appliquée à votre résultat. Lorsque vous remplacez une information Avant repas par une information Après repas, l'icône Indicateur d'objectif pointe sur un autre segment de la barre de couleur. Un nouveau message s'affiche. Voir page 60 pour plus d'informations sur l'ajout d'informations aux résultats.


Interprétation des résultats inattendus

Reportez-vous aux mises en garde suivantes chaque fois que les résultats glycémiques sont supérieurs ou inférieurs aux résultats attendus.

MISE EN GARDE :

Résultats glycémiques bas

Si le résultat glycémique est inférieur à 70 mg/dL ou indique **GLYCÉMIE TRÈS BASSE** (ce qui signifie que le résultat est inférieur à 20 mg/dL), cela peut signifier une hypoglycémie (taux de glycémie bas). Cela peut nécessiter un traitement immédiat selon les recommandations de votre professionnel de santé. Bien que ce résultat puisse être dû à une erreur de test, il est préférable de traiter d'abord, puis de refaire le test.

 Avertissement

**GLYCÉMIE
TRÈS BASSE**
Inférieure à 20 mg/dL
Traitez l'hypoglycémie

MISE EN GARDE :

Déshydratation et résultats glycémiques bas

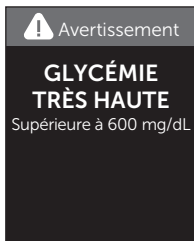
Des résultats bas erronés peuvent être dus à une déshydratation sévère. Si vous pensez que vous êtes sévèrement déshydraté, consultez immédiatement votre professionnel de santé.

3 Réalisation d'un test de glycémie

MISE EN GARDE :

Résultats glycémiques élevés

Si le résultat glycémique est supérieur à 180 mg/dL, il peut indiquer une hyperglycémie (glycémie élevée) ; le test devra alors être renouvelé. Parlez-en à votre professionnel de santé si vous craignez une hyperglycémie.



GLYCÉMIE TRÈS ÉLEVÉE s'affiche lorsque votre résultat glycémique est supérieur à 600 mg/dL. Cela peut être le signe d'une hyperglycémie sévère (glycémie très élevée). Effectuez un nouveau test de niveau de glycémie. Si le lecteur affiche de nouveau **GLYCÉMIE TRÈS ÉLEVÉE**, cela indique un problème grave dans le contrôle de votre glycémie. Demandez immédiatement des instructions à votre professionnel de santé et suivez-les à la lettre.

⚠ MISE EN GARDE :**Résultats glycémiques inattendus répétés**

- Si les résultats inattendus persistent, vérifiez le système à l'aide de la solution de contrôle. Voir page 53.
- Si vous ressentez des symptômes ne correspondant pas à vos résultats glycémiques et que vous avez suivi toutes les instructions de ce manuel d'utilisation, contactez votre professionnel de santé. N'ignorez jamais les symptômes et n'apportez jamais de changements importants à votre programme de gestion du diabète sans en parler à un professionnel de santé.

Nombre de globules rouges inhabituel

Un taux d'hématocrite (pourcentage de globules rouges dans le sang) très élevé (supérieur à 60 %) ou très bas (inférieur à 20 %) peut fausser les résultats.

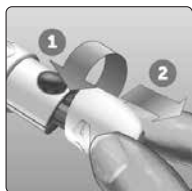
Retrait de la lancette usagée

REMARQUE : Ce stylo autopiqueur comporte une fonction d'éjection ; vous n'avez donc pas besoin de tirer sur la lancette usagée.

3 Réalisation d'un test de glycémie

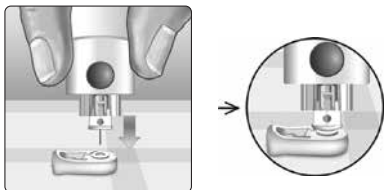
1. Retirez l'embout du stylo autopiqueur

Retirez l'embout du stylo autopiqueur en le dévissant et en le tirant d'un coup sec.



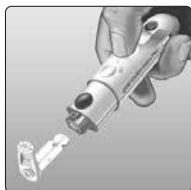
2. Recouvrez l'extrémité exposée de la lancette

Avant d'enlever la lancette, placez le disque de protection de la lancette sur une surface dure, puis enfoncez l'extrémité de la lancette dans la face creuse du disque.



3. Éjectez la lancette

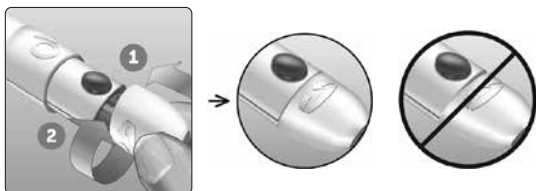
En maintenant fermement le stylo autopiqueur vers le bas, faites glisser la commande d'armement vers l'avant jusqu'à ce que la lancette sorte du stylo autopiqueur. Si la lancette n'est pas correctement éjectée, armez le stylo une nouvelle fois, puis glissez la commande d'armement vers l'avant jusqu'à ce que la lancette sorte.



4. Remettez l'embout du stylo autopiqueur en place

Remplacez l'embout sur le stylo autopiqueur et tournez-le ou enfoncez-le d'un coup sec en place.

Vérifiez le bon alignement de l'embout, comme illustré sur l'image.



Il est important d'utiliser une lancette neuve chaque fois que vous prélevez un échantillon sanguin. **Ne laissez pas** une lancette dans le stylo autopiqueur. Vous pouvez ainsi éviter les infections et les douleurs sur le bout du doigt.

Élimination de la lancette et de la bandelette réactive usagées

Prenez quelques précautions pour éliminer la lancette usagée après chaque utilisation, afin d'éviter de vous blesser accidentellement avec l'aiguille. Les lancettes et les bandelettes réactives usagées peuvent être considérées comme des déchets biologiques dangereux dans votre pays. Veillez à suivre les recommandations de votre professionnel de santé ou les réglementations locales en vigueur pour les éliminer comme il convient.

Lavez-vous bien les mains au savon et à l'eau après avoir manipulé le lecteur, les bandelettes réactives, le stylo autopiqueur et l'embout.

3 Réalisation d'un test de glycémie

Réalisation d'un test avec la solution de contrôle

Précautions pour le test avec la solution de contrôle

La solution de contrôle OneTouch Verio® sert à vérifier que le lecteur de glycémie et les bandelettes réactives fonctionnent correctement ensemble et que le test est effectué correctement. (La solution de contrôle est disponible séparément).

REMARQUE :

- Utilisez uniquement la solution de contrôle OneTouch Verio® avec le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect®.
- Lorsque vous ouvrez un flacon de solution de contrôle pour la première fois, inscrivez la date d'élimination sur l'étiquette du flacon. Référez-vous à la notice de la solution de contrôle ou à l'étiquette du flacon pour obtenir des instructions sur la détermination de la date d'élimination.
- Rebouchez hermétiquement le flacon de la solution de contrôle immédiatement après chaque utilisation pour éviter toute contamination ou détérioration.

⚠ MISE EN GARDE :

- **N'avalez pas ou n'ingérez pas** la solution de contrôle.
- **N'appliquez pas** la solution de contrôle sur la peau, dans les yeux, les oreilles ou le nez, car elle peut provoquer des irritations.

- **N'utilisez pas** la solution de contrôle après la date de péremption (imprimée sur l'étiquette du flacon) ou après la date d'élimination, suivant celle qui survient en premier, au risque d'obtenir des résultats erronés.

Savoir quand réaliser un test avec la solution de contrôle

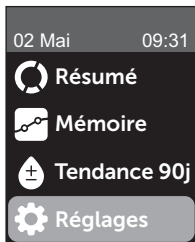
- À l'ouverture de tout nouveau flacon de bandelettes réactives.
- Si vous suspectez un dysfonctionnement du lecteur ou des bandelettes réactives.
- Si vous obtenez des résultats de glycémie inattendus de manière répétée.
- En cas de chute du lecteur ou si celui-ci est endommagé.

Préparation du lecteur pour un test avec la solution de contrôle

1. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour mettre le lecteur en marche

Attendez que le menu principal s'affiche.

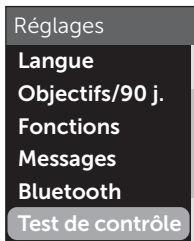
2. Appuyez sur ou sur pour sélectionner Réglages, puis appuyez sur



3 Réalisation d'un test de glycémie

3. Sélectionnez **Test de contrôle**, puis appuyez sur **OK**

Attendez que l'écran **Insérer la bandelette** s'affiche.



4. Insérez une bandelette réactive dans la fente d'insertion de la bandelette réactive



5. Attendez que l'écran **Appliquer sol. de contrôle** s'affiche

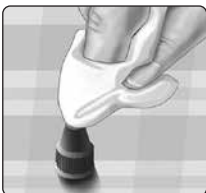


Préparation de la solution de contrôle

1. Agitez doucement le flacon avant d'enlever le capuchon
2. Retirez le capuchon du flacon et placez-le sur une surface plane, la partie supérieure dirigée vers le haut
3. Appuyez sur le flacon pour faire sortir la première goutte et éliminer cette goutte



4. Essuyez l'extrémité du flacon de la solution de contrôle et la partie supérieure du capuchon avec un tissu ou un chiffon humide propre



3 Réalisation d'un test de glycémie

5. Appuyez sur le flacon pour faire sortir une goutte et la placer dans le petit puits situé sur la partie supérieure du capuchon ou sur une autre surface propre non absorbante



Application de la solution de contrôle

1. Tenez le lecteur de sorte que le bord latéral de la bandelette réactive soit légèrement incliné par rapport à la goutte de solution de contrôle




2. Mettez le sillon sur le côté de la bandelette réactive en contact avec la solution de contrôle

3. Attendez le remplissage complet du sillon



Affichage du résultat du test avec la solution de contrôle


Après l'application de la solution de contrôle, le lecteur de glycémie affiche un écran de progrès pendant environ 5 secondes. Votre résultat apparaît avec la date, l'heure, l'unité de mesure et  (pour la solution de contrôle).



Exemple

Les résultats du test avec la solution de contrôle peuvent être affichés lors de la revue des résultats antérieurs sur le lecteur.

MISE EN GARDE :

Assurez-vous de bien sélectionner **Test de contrôle** dans l'écran Réglages avant de commencer un test avec la solution de contrôle. Suivez les étapes commençant à la page 53. Si  n'apparaît pas à l'écran, le résultat sera inclus dans vos moyennes, qui seront également modifiées. Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive. Si le problème persiste, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

3 Réalisation d'un test de glycémie

Comment vérifier si le résultat se trouve dans l'objectif

Comparez le résultat affiché sur le lecteur à la plage de valeurs imprimée sur **votre flacon de la solution de contrôle OneTouch Verio®**. Si le résultat du test avec la solution de contrôle se situe en dehors de la plage de valeurs attendues, répétez le test avec une bandelette réactive neuve.



Exemple de plage de valeurs

Plage de valeurs de contrôle de solution de contrôle moyenne OneTouch Verio®
102 à 138 mg/dL

⚠ MISE EN GARDE :

L'échelle de valeurs imprimée sur le flacon de la solution de contrôle ne s'applique qu'aux tests effectués avec la solution de contrôle **et n'est pas recommandée pour votre niveau de glycémie.**

Causes des résultats en dehors de l'objectif

Des résultats situés en dehors de l'objectif peuvent indiquer les problèmes suivants :

- Non-respect des instructions pour effectuer un test avec la solution de contrôle.
- La solution de contrôle est contaminée, périmée ou sa date d'élimination est dépassée.

- La bandelette réactive ou le flacon de bandelettes réactives est endommagé, périmé ou sa date d'élimination est dépassée.
- Le lecteur de glycémie, les bandelettes réactives et/ou la solution de contrôle n'étaient pas tous à la même température lorsque le test avec la solution de contrôle a été effectué.
- Il y a eu un problème avec le lecteur.
- Une saleté s'est logée dans le petit puits situé sur la partie supérieure du capuchon du flacon de solution de contrôle ou le puits est contaminé.

MISE EN GARDE :

Si les résultats de test avec la solution de contrôle continuent de se situer en dehors de la plage de valeurs figurant sur le flacon de la solution de contrôle, **n'utilisez** ni le lecteur, ni les bandelettes, ni la solution de contrôle. Contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

Nettoyage du capuchon de la solution de contrôle

Nettoyez la partie supérieure du capuchon du flacon de la solution de contrôle avec un tissu ou un chiffon humide propre.

4 Ajout d'informations aux résultats

Ajout d'informations liées aux repas et autres informations

Le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® vous permet d'ajouter une information Avant repas (🍏) ou Après repas (🍷) à votre résultat glycémique actuel. Il est important de comprendre la relation entre les niveaux de glycémie et l'alimentation. Lorsque vous ajoutez des informations liées aux repas à vos résultats de test, vous ajoutez des informations sur votre alimentation. Votre lecteur utilise ces informations de diverses façons et affiche des messages Tendances, des conseils de la fonction Coach de Glycémie et des progrès. Nous vous recommandons de consulter votre professionnel de santé pour découvrir comment les informations liées aux repas peuvent vous aider à gérer votre diabète. Tenez compte des instructions suivantes lorsque vous ajoutez des informations liées aux repas.

- Un test de glycémie Avant repas est réalisé juste avant de commencer un repas.
- Un test de glycémie Après repas est généralement effectué une à deux heures après le début du repas.
- Un test de glycémie réalisé à jeun doit comporter une information Avant repas.

Outre l'ajout d'informations liées aux repas, le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® comprend une fonction d'ajout d'autres informations. Cette fonction permet d'ajouter des informations concernant votre santé et votre style de vie à vos résultats glycémiques. Votre lecteur analyse vos résultats antérieurs et affiche des messages associés

aux informations ajoutées aux résultats dans certaines conditions. Voir page 3 pour les icônes d'information et leur signification.

1. Consultez le résultat glycémique actuel à l'écran

Une information Avant repas sans autre information (Info.) est automatiquement attribuée au résultat.

2. Si un message s'affiche, appuyez sur pour l'effacer

3. Pour passer à une information Après repas, appuyez sur , puis sélectionnez Après repas et appuyez sur

REMARQUE : L'icône Indicateur d'objectif affichée avec le résultat utilise les objectifs Avant repas et Après repas. Lorsque vous remplacez une information Avant repas par une information Après repas, l'icône Indicateur d'objectif pointe sur un autre segment de la barre de couleur. Un nouveau message s'affiche.

4. Pour ajouter une autre information (Info.) à votre résultat, appuyez sur


5. Appuyez sur ou sur pour sélectionner , puis appuyez sur




4 Ajout d'informations aux résultats

6. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner une autre information, puis appuyez sur .


Vous pouvez ajouter plusieurs autres informations à un résultat.

Une  indique qu'une autre information a été ajoutée.

7. Lorsque vous avez terminé la sélection d'autres informations, sélectionnez Terminé et appuyez sur .



Exemple


Le résultat est affiché avec les informations. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour modifier les informations.

REMARQUE : Procédez avec prudence lorsque vous ajoutez des informations à des résultats glycémiques. Lorsque vous quittez l'écran de résultat, les informations et le résultat sont conservés en mémoire et **ne peuvent pas** être modifiés. Si vous ajoutez des informations liées aux repas incorrectes, il est possible que le lecteur de glycémie identifie des moyennes Avant repas et Après repas ainsi que des tendances erronées. L'ajout d'informations incorrectes peut entraîner l'affichage de messages erronés par le lecteur.

Présentation des messages de la fonction Coach de Glycémie (Blood Sugar Mentor®)

Le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® analyse vos résultats antérieurs et peut afficher des conseils Coach de Glycémie (conseils), des messages Tendance (informations) ou des progrès (encouragements). Le lecteur affiche le message le plus approprié si plusieurs d'entre eux sont applicables à votre résultat.

1. Des **conseils de la fonction Coach de Glycémie** s'affichent lorsque vos résultats sont constamment dans l'objectif ou si une tendance vers le bas ou vers le haut est détectée.
2. Les **messages Tendance** apparaissent lorsque le lecteur identifie une tendance glycémique située en dehors des seuils d'objectif bas et élevés que vous avez réglés dans le lecteur.
3. Des **progrès** sont décernés lorsque certains critères sont atteints, par exemple lorsque l'objectif de suivi des tests est accompli ou lorsque des informations sont ajoutées aux résultats.


Appuyez sur  pour éliminer les messages.

5 Compréhension des messages

Compréhension des messages Tendance

Les messages Tendance Hypo et Tendance Hyper s'affichent lorsque le lecteur de glycémie identifie une tendance de résultats glycémiques situés en dehors des seuils d'objectif bas et élevés à l'heure des repas réglés dans le lecteur.

À chaque test de glycémie, le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® recherche toutes les nouvelles tendances qui se sont développées au cours des 5 derniers jours. Les tendances sont identifiées en fonction des résultats supérieurs ou inférieurs aux seuils d'objectifs bas et élevés pour les heures des repas réglés dans le lecteur, avec des références aux heures auxquelles les tests ont été réalisés. Pour qu'un ensemble de résultats forme une tendance, les résultats doivent être compris dans la même période de 3 heures au cours des 5 derniers jours.

Lorsqu'une tendance est identifiée, une icône de message de tendance () s'affiche sous le résultat. Un message Tendance s'affiche après l'écran de résultat. Des résultats incorrects peuvent entraîner l'affichage de messages Tendance.

Lorsqu'un résultat est utilisé dans une tendance, il disparaît des messages Tendance ultérieurs.

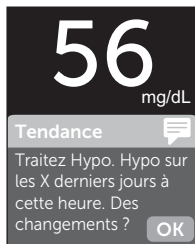
Revue des résultats créant des tendances

Il existe deux méthodes pour consulter les résultats individuels qui, lorsqu'ils sont combinés, créent une tendance Hypo ou Hyper.

Pour afficher un message Tendance Hypo ou Tendance Hyper après un test, appuyez sur (OK).



Exemple - Écran de résultats avec icône Tendance



Exemple - Message Tendance

Pour afficher les détails des résultats glycémiques individuels ayant entraîné la tendance, appuyez de nouveau sur (OK).

Vous pouvez aussi accéder aux tendances à l'aide de l'écran Mémoire. Voir page 75.

| Tendance Hypo | | |
|------------------|---|-------|
| | | mg/dL |
| 11 Juin 00:05 | 🍏 | 56 |
| 09 Juin 00:01 | 🍏 | 65 |

Exemple - Résultats créant la tendance Hypo

5 Compréhension des messages

Les messages Tendance Hypo (ou Glycémie basse*) s'affichent lorsque 2 résultats au cours des 5 derniers jours sont :

- obtenus dans la même période de 3 heures ;
- inférieurs à vos seuils d'objectif bas à l'heure des repas.

REMARQUE : Suivez les recommandations de votre professionnel de santé pour traiter une hypoglycémie.

Les messages Tendance Hyper s'affichent lorsque 3 résultats au cours des 5 derniers jours sont :

- obtenus dans la même période de 3 heures ;
- supérieurs à vos seuils d'objectif élevés à l'heure des repas ;
- partagent la même information liée au repas.

Les messages Tendance avec informations s'affichent lorsque 3 résultats au cours des 30 derniers jours :

- sont obtenus dans la même période de 3 heures ;
- sont supérieurs ou inférieurs à vos seuils d'objectif à l'heure des repas ;
- partagent la même autre information.

* Lee-Davey, J., Alexander, S., & Raja, P. (2011, February 16). *Clinical Patterns of Low Blood Glucose Identified by a Pattern Algorithm May Predict Increased Risk of Severe Hypoglycemia in the Following 24-Hour Period* [PDF]. Inverness, Scotland: LifeScan.

REMARQUE : Pour s'assurer que les messages Tendance Hypo/Hyper s'affichent :

- Le mode de base doit être désactivé et les messages Tendance doivent être activés. Voir page 93 et page 95.
- Mettez à jour l'heure et la date si vous changez de fuseau horaire ou lors du passage aux heures d'été et d'hiver.
- Testez votre glycémie en utilisant uniquement un lecteur OneTouch Verio Reflect®. Si vous utilisez plusieurs lecteurs, vous risquez de ne pas remarquer les tendances.
- Ajoutez soigneusement des informations à vos résultats glycémiques.
- Effectuez un test si vous pensez que vous êtes hyperglycémique ou hypoglycémique.

 **MISE EN GARDE :**

- Utilisez toujours votre résultat actuel pour prendre des décisions immédiates concernant votre traitement.
- **N'utilisez pas** les messages Tendance pour apporter des changements soudains et/ou importants à votre traitement sans en avoir d'abord parlé avec votre professionnel de santé. Consultez systématiquement votre professionnel de santé avant d'apporter des changements importants à votre programme de suivi du diabète.
- **N'attendez pas** de recevoir un message relatif aux tendances pour traiter une glycémie basse ou élevée.

Compréhension des conseils de la fonction Coach de Glycémie

Les conseils de la fonction Coach de Glycémie vous indiquent quand vos résultats sont dans l'objectif de manière répétée et affichent des informations sur la gestion du diabète lorsqu'une tendance Hypo ou Hyper est détectée.

REMARQUE : Les conseils de la fonction Coach de Glycémie s'affichent avec les résultats actuels et ne peuvent pas être consultés ultérieurement.

- **Inhabituel - Résultat bas** - Le résultat actuel est inférieur au seuil d'objectif bas, et est au moins inférieur de 5 mg/dL par rapport à votre résultat le plus bas au cours des 14 derniers jours.
- **Hypo le matin** - Le résultat actuel a été obtenu le matin et est inférieur au seuil d'objectif bas.¹
- **Traitez Hypo** - Le résultat actuel est inférieur au seuil d'objectif bas.^{1,2}
- **Inhabituel - Résultat élevé** - Le résultat actuel est supérieur au seuil d'objectif élevé, et est supérieur de plus de 10 % par rapport à votre résultat glycémique le plus élevé au cours des 14 derniers jours.
- **Hyper le matin** - Le résultat actuel a été obtenu le matin et est supérieur au seuil d'objectif élevé.¹
- **Hyper le soir** - Le résultat actuel a été obtenu le soir et est supérieur au seuil d'objectif élevé.¹
- **Félicitations** - Votre moyenne sur 90 jours s'améliore.
- **Tendance 90j** - Votre moyenne sur 90 jours a augmenté.
- **MAJ tendance 90 j.** - Une nouvelle moyenne sur 90 jours est disponible.

- **Presque bas** - Le résultat est dans l'objectif, mais se rapproche du seuil bas.
- **Presque élevé** - Le résultat est dans l'objectif, mais se rapproche du seuil élevé.
- **Bravo** - Le résultat est à nouveau dans l'objectif, après une série de deux résultats bas ou trois résultats élevés.
- **Continuez** - Plus de 70 % des résultats étaient dans l'objectif au cours des 7 derniers jours.
- **Moyenne hebdo.** - Votre nouvelle moyenne sur 7 jours est affichée.
- **Appareil non associé** - Vous rappelle d'associer le lecteur de glycémie avec un appareil sans fil compatible.
- **Connecter appareil** - Vous rappelle de synchroniser le lecteur de glycémie avec l'application.
- **Activité & Hypo** - Le résultat actuel est inférieur au seuil d'objectif bas et a reçu une information Act. physique.^{3,4}
- **Se reposer** - Le résultat actuel est supérieur au seuil d'objectif élevé et a reçu une information Stress.⁴

¹Riddle, M. C., MD (Ed.). (2018). 6. Glycemic Targets: Standards of Medical Care in Diabetes 2018 [Abstract]. *Diabetes Care*, 41 (Suppl. 1), S60-61.

²American Association of Diabetes Educators. (2018). *HYPOGLYCEMIA What are the symptoms? And how should I treat it?* [Brochure]. Chicago, IL: Author.

³American Association of Diabetes Educators. (2017). *AADE7 Self-Care Behaviors, Problem Solving* [Brochure]. Chicago, IL: Author.

⁴Riddle, M. C., MD (Ed.). (2018). 6. Glycemic Targets, S44-45.

5 Compréhension des messages

Compréhension des progrès

Le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® suit les objectifs présentés ci-dessous. Chaque fois que vous passez un niveau Bronze (🥉), Argent (🥈) ou Or (🥇), un progrès s'affiche avec votre résultat dans l'objectif. Vous pouvez consulter vos progrès plus loin dans le résumé (voir page 71).

- **Progrès Tests** - Atteignez votre objectif de suivi des tests selon un nombre défini total ou consécutif.
- **Progrès Objectifs** - Obtenez un résultat dans l'objectif selon un nombre défini consécutif.
- **Progrès Info.** - Ajoutez des informations à vos résultats selon un nombre défini total.
- **Progrès Synchro.** - Synchronisez votre lecteur de glycémie avec l'application OneTouch Reveal® selon un nombre défini total.

Résumé, résultats en mémoire et tendance sur 90 jours

6

Affichage du résumé

Selon les réglages sélectionnés, le résumé peut afficher les résultats par objectif, heure du jour, moyennes, moyennes à l'heure des repas, suivi des tests et progrès. Vous et votre professionnel de santé pouvez consulter le résumé pour identifier des tendances globales dans votre gestion du diabète.

REMARQUE :

- **N'utilisez pas** les moyennes des résultats pour prendre des décisions immédiates liées au traitement. Les moyennes des résultats fournissent des informations sur les résultats antérieurs. Consultez systématiquement votre professionnel de santé avant d'apporter des changements importants à votre programme de suivi du diabète.
- **N'autorisez pas** d'autres personnes à utiliser votre lecteur, car cela peut influencer sur vos moyennes.
- Le lecteur calcule les moyennes sur des périodes de 7, 14 et 30 jours précédant la date actuelle programmée. Si vous modifiez la date, les moyennes changent également.
- Les écrans Résumé s'affichent avec les fonctions actuellement sélectionnées. Voir page 88 pour plus d'informations sur l'activation et la désactivation des fonctions du lecteur de glycémie.
- Si le mode de base est sélectionné, le résumé est limité aux affichages Résumé et Moyenne sur 30 jours. Voir page 29 pour plus d'informations sur le mode de base.
- Dans les moyennes, les messages Tendance et les progrès, un résultat **GLYCÉMIE TRÈS HAUTE** est toujours calculé comme étant 600 mg/dL et un résultat **GLYCÉMIE TRÈS BASSE** est toujours calculé comme étant 20 mg/dL.




6 Résumé, résultats en mémoire et tendance sur 90 jours

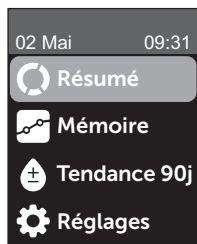
- Le point d'avancement vert se déplace de la gauche vers la droite lorsque vous naviguez dans les écrans de résumé.



Point d'avancement

- Appuyez sur  pour afficher l'écran précédent.

1. Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Résumé, puis appuyez sur 



Le nombre de résultats bas (bleu), dans l'objectif (vert) et élevés (rouge) s'affichent et apparaissent sous forme de graphiques à barres.







Exemple

2. Appuyez sur pour afficher le résumé par heure du jour

Le nombre de résultats bas (B.), dans l'objectif (Obj.) et hauts (H.) par heure du jour sont affichés. Les quatre créneaux horaires sont Matin, Après-midi, Soir et Coucher. Les périodes des quatre créneaux horaires ne peuvent pas être modifiées.

| Résumé | | | |
|---|----|------|----|
| 30 derniers jours | | | |
| | B. | Obj. | H. |
|  | 3 | 3 | |
|  | | 10 | 2 |
|  | 1 | 1 | 1 |
|  | 3 | 3 | 3 |

Exemple

| | |
|---|-------------------|
| Matin  | 6 h à 11 h 59 |
| Après-midi  | 12 h à 17 h 59 |
| Soir  | 18 h à 23 h 59 |
| Coucher  | 00 h 00 à 05 h 59 |

REMARQUE : Si aucun résultat au cours des 30 derniers jours n'est dans l'objectif et la période cibles, cette section du graphique reste vide.

6 Résumé, résultats en mémoire et tendance sur 90 jours

3. Appuyez sur  pour afficher vos moyennes globales pour les 7, 14 et 30 derniers jours

| Moyennes | |
|----------|-----|
| mg/dL | |
| 7 jours | 160 |
| 14 jours | 180 |
| 30 jours | 200 |

Exemple

4. Si le mode de base est désactivé, appuyez sur  pour afficher vos moyennes Avant repas pour les 7, 14 et 30 derniers jours

| Moy. avant repas | |
|------------------|---|
| mg/dL | |
| 7 jours |  200 |
| 14 jours |  --- |
| 30 jours |  --- |

Exemple

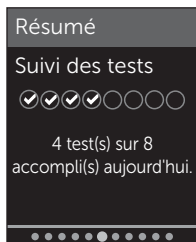
5. Si le mode de base est désactivé, appuyez sur  pour afficher vos moyennes Après repas pour les 7, 14 et 30 derniers jours

| Moy. après repas | |
|------------------|---|
| mg/dL | |
| 7 jours |  160 |
| 14 jours |  180 |
| 30 jours |  200 |

Exemple

REMARQUE : S'il n'y a aucun résultat pour les 7, 14 et 30 derniers jours, des tirets apparaissent dans la colonne mg/dL.

6. Si le suivi des tests est activé, appuyez sur  pour afficher les écrans d'objectif de suivi des tests



Exemple

7. Si la fonction Progrès est activée, appuyez sur  pour afficher les écrans Progrès



Exemple




Affichage de la mémoire

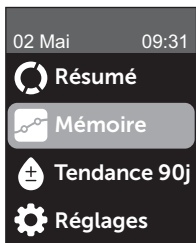
Dans l'écran Mémoire, vous pouvez consulter les 750 résultats les plus récents.

Voir page 3 pour les définitions des icônes du lecteur de glycémie qui peuvent s'afficher avec votre résultat.

Appuyez sur le bouton , puis relâchez-le pour afficher l'écran précédent.

6 Résumé, résultats en mémoire et tendance sur 90 jours

1. Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Mémoire, puis appuyez sur 



Le lecteur affiche jusqu'à quatre résultats, en commençant par le plus récent.



| Mémoire | |
|---------------------|---|
| mg/dL | |
| Lun, 11 Juin | |
| 18:05 |  304 |
| 00:05 |  56 |
| Dim, 10 Juin | |
| 19:05 |  150 |

Exemple

2. Appuyez sur  ou sur  pour vous déplacer dans la liste des résultats

REMARQUE : Si un résultat fait partie d'une tendance, l'icône Tendance s'affiche pour ce résultat au lieu des informations qui sont potentiellement associées à ce résultat.





| Mémoire | |
|---------------------|---|
| mg/dL | |
| Lun, 11 Juin | |
| 18:05 |  304 |
| 00:05 |  56 |
| Dim, 10 Juin | |
| 19:05 |  150 |

Exemple



3. Sélectionnez un résultat avec une icône et appuyez sur

L'écran des résultats s'affiche avec la date et l'heure d'obtention du résultat et toute information, tendance ou icônes Indicateur d'objectif. Si vous ne savez pas si le résultat que vous consultez est votre résultat le plus récent, consultez la date et l'heure affichées à l'écran.

Si le résultat fait partie d'une tendance, indiquée par , appuyez de nouveau sur  pour afficher les résultats qui ont créé cette tendance. Voir page 64 pour plus d'informations sur les tendances.



Exemple

| Tendance Hypo | | |
|-----------------|---|-------|
| | | mg/dL |
| 11 Jun 00:05 |  | 56 |
| 09 Jun 00:01 |  | 65 |

Exemple

6 Résumé, résultats en mémoire et tendance sur 90 jours

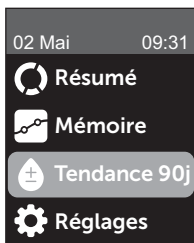
Affichage de la tendance sur 90 jours

Le lecteur OneTouch Verio Reflect® calcule la moyenne des résultats sur les 90 derniers jours pour fournir un aperçu de la tendance globale des résultats glycémiques. Il doit y avoir au moins 90 jours de résultats conservés dans le lecteur pour que la première moyenne sur 90 jours s'affiche. Un point est placé sur le graphique pour représenter la première moyenne sur 90 jours. Après la première moyenne sur 90 jours, un nouveau point s'affiche tous les 14 jours.

REMARQUE :

- Le mode de base doit être désactivé pour que vous puissiez utiliser la fonction Tendance 90j (voir page 93).
- La tendance sur 90 jours est une moyenne des résultats glycémiques. Utilisez toujours votre résultat actuel pour prendre des décisions immédiates concernant votre traitement.

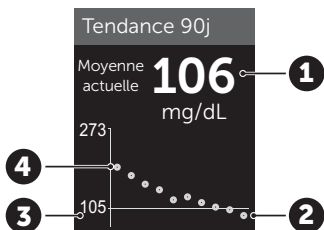
1. Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Tendance 90j et appuyez sur 



Résumé, résultats en mémoire et tendance sur 90 jours

6

La moyenne sur 90 jours actuelle est affichée sous forme de valeur glycémique avec l'unité de mesure. Chaque point sur le graphique représente une moyenne sur 90 jours générée automatiquement tous les 14 jours. Vous pouvez suivre votre tendance sur 90 jours visuellement en suivant le parcours des points sur le graphique.



Exemple



| | |
|---|---|
| 1 | Moyenne sur 90 jours actuelle |
| 2 | Point de moyenne le plus récent |
| 3 | Objectif moyen sur 90 jours réglé dans le lecteur |
| 4 | Point de moyenne le plus ancien |

2. Appuyez sur  pour retourner au menu principal

7 Synchronisation du lecteur

Connexion à un appareil sans fil compatible

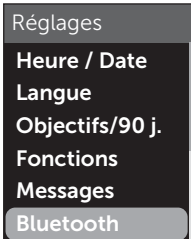
Activation et désactivation de la fonction BLUETOOTH®

Pour connecter votre lecteur de glycémie à un appareil sans fil compatible, la fonction BLUETOOTH® doit être activée. Le symbole  s'affiche sur l'écran du lecteur lorsque la fonction BLUETOOTH® est activée. Lorsque le symbole  n'est pas présent à l'écran, la fonction BLUETOOTH® est désactivée.

1. Commencez par mettre en marche le lecteur à l'aide du bouton

Attendez que l'écran principal s'affiche, puis appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Réglages** et appuyez sur .

2. Dans le menu Réglages, sélectionnez Bluetooth, puis appuyez sur le bouton



Une ✓ indique si la fonction BLUETOOTH® est actuellement activée ou désactivée.



3. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Activé ou Désactivé et appuyez sur .

REMARQUE : La fonction BLUETOOTH® s'éteint durant un test de la glycémie.

Présentation de l'association

L'association permet à votre lecteur OneTouch Verio Reflect® de communiquer avec les appareils sans fil compatibles. Les dispositifs ne doivent pas être à plus de 8 mètres l'un de l'autre pour pouvoir être associés et synchronisés. Téléchargez l'application mobile OneTouch Reveal® depuis la boutique App Store ou Google Play avant d'associer votre lecteur de glycémie et votre appareil sans fil compatible.



7 Synchronisation du lecteur

Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC.

REMARQUE : Il est possible que certaines applications de suivi du diabète, dont l'application mobile OneTouch Reveal® ne soient pas disponibles dans votre pays. Visitez le site www.OneTouch.be ou www.OneTouch.lu pour découvrir si l'application mobile OneTouch Reveal® est disponible dans votre pays.

Plusieurs lecteurs OneTouch Verio Reflect® peuvent être associés à votre appareil sans fil compatible. Par exemple, votre appareil sans fil compatible peut être associé avec un lecteur à votre domicile et avec un autre au bureau. Pour associer plusieurs lecteurs, répétez les instructions d'association pour chaque lecteur. Veuillez consulter la page 83 pour obtenir des instructions sur l'association.

Votre lecteur OneTouch Verio Reflect® peut être associé à plusieurs appareils sans fil compatibles. Pour associer plusieurs appareils sans fil compatibles, répétez les instructions d'association pour chacun d'entre eux.

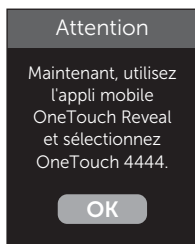
Instructions d'association

La fonction BLUETOOTH® doit être activée pour permettre l'association du lecteur avec l'application. Voir page 80.

1. Ouvrez l'application mobile OneTouch Reveal® et suivez les instructions pour associer le lecteur avec votre appareil sans fil compatible

2. Recherchez l'indication « OneTouch » et les 4 derniers chiffres du numéro de série du lecteur sur l'appareil sans fil compatible pour identifier correctement votre lecteur

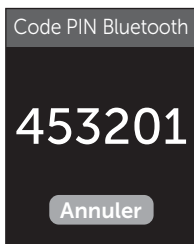
L'écran du lecteur affiche les informations d'association à rechercher sur l'appareil sans fil compatible.



Exemple

7 Synchronisation du lecteur


3. Lorsque l'application mobile OneTouch Reveal® le demande, le lecteur affiche un code PIN à six chiffres



Exemple
de code PIN

Entrez le code PIN dans votre appareil sans fil compatible à l'aide de son clavier.

⚠ MISE EN GARDE :

Assurez-vous que le code PIN que vous entrez sur votre appareil sans fil compatible correspond au code PIN affiché sur l'écran de votre lecteur. Si un code PIN s'affiche de façon inattendue sur l'écran de votre lecteur, annulez la demande de code PIN en insérant une bandelette réactive pour effectuer un test ou en appuyant sur le bouton  pour annuler.

4. Attendez que l'appareil sans fil compatible indique que le lecteur de glycémie et l'appareil sans fil compatible sont associés

Envoi de vos résultats à l'application

Si la fonction BLUETOOTH® du lecteur est activée, comme indiqué par le symbole BLUETOOTH® () , le lecteur envoie automatiquement vos résultats à tout appareil sans fil compatible associé.

Le symbole de synchronisation (↻) clignote sur l'écran du lecteur. Une fois la synchronisation terminée, le symbole de synchronisation disparaît et l'application affiche la liste des nouveaux résultats envoyés par le lecteur. Vous pouvez ensuite partager vos résultats avec votre fournisseur de soins ou votre professionnel de santé.

MISE EN GARDE :

Utilisez toujours le résultat actuel pour prendre des décisions immédiates concernant votre traitement.


REMARQUE : L'application doit être ouverte sur l'appareil sans fil compatible et avoir été déjà associée au lecteur avant l'envoi du résultat. Voir page 81.

REMARQUE : Si la fonction BLUETOOTH® du lecteur est **désactivée** ou si le lecteur est hors de portée, le résultat n'est pas envoyé à l'appareil sans fil compatible. Le résultat est enregistré dans la mémoire du lecteur avec la date et l'heure actuelles et sera envoyé à l'application lors de la prochaine synchronisation. Les résultats envoyés sont également stockés sur le lecteur. Pour que la synchronisation soit possible, l'application doit être ouverte et en cours d'exécution sur votre appareil sans fil compatible.

Pour garantir que les résultats du test de glycémie sont envoyés à l'application, activez la fonction BLUETOOTH® et vérifiez les éléments suivants :

- L'appareil sans fil compatible et le lecteur de glycémie sont allumés et l'application est en cours d'exécution.

7 Synchronisation du lecteur

- Le lecteur est bien associé à l'appareil sans fil compatible.
- La fonction BLUETOOTH® est active sur les deux appareils (indiquée par ) et ceux-ci ne sont pas distants de plus de 8 mètres l'un de l'autre.
- Le lecteur tente de transmettre les résultats jusqu'à 4 heures après un test, même s'il semble éteint.


Si vous ne parvenez toujours pas à envoyer les résultats à un appareil sans fil compatible, essayez de désassocier, puis de réassocier l'appareil, de rapprocher le lecteur et l'appareil sans fil compatible l'un de l'autre ou de les éloigner des sources potentielles d'interférence. Si le problème persiste, appelez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation. Veuillez rapporter tout problème concernant l'application au service client du fournisseur de l'application.

REMARQUE :

- L'insertion d'une bandelette réactive durant la transmission annule le transfert de tous les résultats. L'écran **Appliquer sang** s'affiche et vous pouvez commencer le test.
- Pour éviter que des résultats incorrects ne soient envoyés à votre appareil sans fil compatible, ne laissez personne utiliser votre lecteur.

Téléchargement des résultats sur un ordinateur

Votre lecteur peut fonctionner avec un logiciel de suivi du diabète, qui permet un suivi visuel des principaux facteurs affectant votre glycémie. Pour en savoir plus sur les outils de suivi du diabète disponibles, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

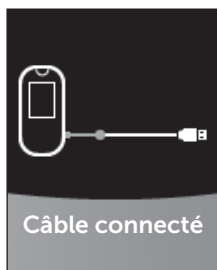
Connectez-vous uniquement à un ordinateur conforme à la norme UL 60950-1 ()

Pour transférer les données du lecteur, suivez les instructions fournies avec le logiciel de suivi du diabète pour télécharger les résultats. Vous devez utiliser un câble d'interface micro-USB standard pour connecter le lecteur OneTouch Verio Reflect® à un ordinateur et télécharger les résultats (non inclus).

Une fois que l'ordinateur initialise le téléchargement, le lecteur de glycémie affiche l'écran **Câble connecté** pour indiquer qu'il est en mode communication.

N'insérez pas de bandelette réactive lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur.

Si vous ne parvenez pas à télécharger vos résultats sur un ordinateur, veuillez contacter notre service client.



8 Modification des réglages du lecteur de glycémie




Présentation du menu Réglages

Après la première mise en marche du système, vous pouvez utiliser le menu Réglages pour modifier les réglages du lecteur et accéder à des fonctions supplémentaires.

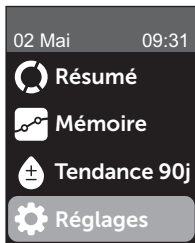
| | |
|-----------------------------|---|
| Heure/Date | Réglage de l'heure et de la date |
| Langue | Réglage de la langue affichée sur les écrans |
| Objectifs/ 90 j. | <ul style="list-style-type: none">• Réglage des seuils Avant repas• Réglage des seuils Après repas• Réglage de l'objectif moyen sur 90 jours |
| Fonctions | <ul style="list-style-type: none">• Activation ou désactivation du mode de base• Activation ou désactivation du suivi des tests• Réglage de l'objectif de suivi des tests• Réglage de l'icône Indicateur d'objectif sur emoji ou texte |
| Messages | <ul style="list-style-type: none">• Activation ou désactivation des messages Tendances• Activation ou désactivation des conseils de la fonction Coach de Glycémie• Activation ou désactivation des progrès |
| Bluetooth | Activation et désactivation de la fonction BLUETOOTH® |
| Test de contrôle | Lancement d'un test avec la solution de contrôle |
| Propriétés | Affichage du numéro de série du lecteur, de la version du logiciel et du dernier code d'erreur secondaire |

REMARQUE : Pour plus d'informations sur **Bluetooth**, voir page 9. Pour plus d'informations sur le **test de contrôle**, voir page 53.

Accès au menu Réglages

Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Réglages, puis appuyez sur .

Le menu Réglages s'affiche.








Modification de l'heure et de la date

Vous pouvez modifier les réglages d'heure et de date selon les besoins, par exemple durant un déplacement.

REMARQUE : La modification de ces réglages à une heure et une date antérieures à votre dernier test de glycémie ou avec une solution de contrôle entraîne l'affichage hors séquence de la mémoire. La mémoire affiche les résultats dans l'ordre de leur obtention.

8 Modification des réglages du lecteur de glycémie

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Heure/Date et appuyez sur .
2. Sélectionnez l'heure ou la date et appuyez sur .
3. Modifiez le réglage souhaité et appuyez sur .

Répétez cette étape selon les besoins.

Modification de la langue

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Langue et appuyez sur .

Une  apparaît à côté de la langue actuellement réglée dans le lecteur.

2. Sélectionnez la langue souhaitée, puis appuyez sur .

Le menu Réglages s'affiche dans la nouvelle langue sélectionnée.

Modification des seuils d'objectif et de l'objectif moyen sur 90 jours

REMARQUE :

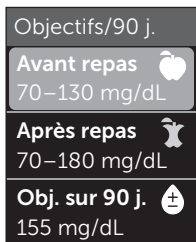
- Si vous décidez de modifier les seuils de votre objectif, les icônes Indicateur d'objectif précédentes dans la mémoire ne sont pas modifiées. Seuls les nouveaux résultats sont affectés par les changements des seuils d'objectif.
- Veillez à discuter avec votre professionnel de santé des seuils d'objectif et de l'objectif moyen sur 90 jours appropriés à vos besoins.

Modification des réglages du lecteur de glycémie

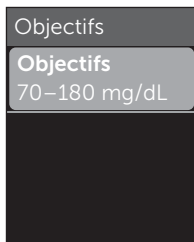
8

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur \wedge ou sur \vee pour sélectionner Objectifs/90 j. (ou Objectifs en mode de base) et appuyez sur OK

Les réglages actuels du lecteur sont affichés.



Exemple - Mode de base désactivé



Exemple - Mode de base activé

2. Sélectionnez l'objectif à modifier et appuyez sur OK

3. Modifiez le seuil bas et appuyez sur OK



Exemple - Avant repas


8 Modification des réglages du lecteur de glycémie

Répétez cette étape pour modifier le seuil élevé. Voir page 22 pour plus d'informations sur les seuils bas et élevés Avant et Après repas.

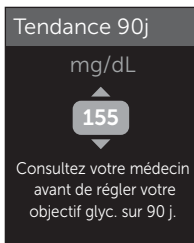
REMARQUE : En mode de base, les seuils d'objectif sont généraux et ne sont pas définis en fonction des heures de repas. Les seuils d'objectif généraux sont préréglés.

Seuils d'objectif généraux

| | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| seuil bas préréglé | 70 mg/dL |
| seuil élevé préréglé | 180 mg/dL |
| le seuil bas doit être réglé entre | 60 mg/dL et 110 mg/dL |
| le seuil élevé doit être réglé entre | 90 mg/dL et 300 mg/dL |

4. Pour modifier l'objectif moyen sur 90 jours, sélectionnez le réglage Obj. sur 90 j. et appuyez sur 

5. Modifiez l'objectif moyen sur 90 jours et appuyez sur 



Modification des réglages du lecteur de glycémie

8

Le lecteur de glycémie est fourni avec un objectif moyen sur 90 jours pré-réglé de 155 mg/dL. L'objectif moyen sur 90 jours minimum est 99 mg/dL et le maximum est 265 mg/dL.

REMARQUE : Veillez à discuter avec votre professionnel de santé de l'objectif moyen sur 90 jours approprié à vos besoins.


Activation ou désactivation du mode de base

REMARQUE : La sélection du mode de base affecte les informations affichées par le lecteur. Voir page 29 pour plus d'informations.

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Fonctions et appuyez sur .

Le menu Fonctions indique si le mode de base est actuellement activé ou désactivé.

2. Sélectionnez Mode de base, puis appuyez sur .

Une  apparaît à côté du mode actuellement défini dans le lecteur.

3. Sélectionnez Activé ou Désactivé et appuyez sur .

En mode de base, les options Suivi des tests et Indicateur d'objectif sont supprimées du menu Fonctions.

8 Modification des réglages du lecteur de glycémie

Le mode de base utilise des seuils d'objectif généraux pré-réglés qui sont différents de ceux que vous réglez au cours de la première mise en marche du système. Voir page 90 pour plus d'informations sur la modification des seuils d'objectif.

Activation ou désactivation du suivi des tests et réglage d'un objectif de suivi des tests

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Fonctions et appuyez sur .

Le menu Fonctions indique le réglage actuel du suivi des tests.




REMARQUE : Si le mode de base est sélectionné, le suivi des tests n'apparaît pas dans le menu Fonctions.

2. Sélectionnez Suivi des tests et appuyez sur .

3. Modifiez l'objectif de suivi des tests, puis appuyez sur .

Le lecteur est pré-réglé avec un objectif de suivi des tests de quatre tests par jour. L'objectif de suivi des tests maximum est huit.

REMARQUE : Veillez à discuter avec votre professionnel de santé de l'objectif de suivi des tests approprié à vos besoins.


Pour désactiver le suivi des tests, appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que **Désactivé** soit sélectionné, et appuyez sur .

Réglage de l'icône Indicateur d'objectif sur emoji ou texte

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Fonctions et appuyez sur .

Les réglages actuels du lecteur sont affichés.

2. Sélectionnez Indicateur d'objectif et appuyez sur .

Une  apparaît à côté du réglage défini dans le lecteur.

3. Sélectionnez Emoji ou Texte, puis appuyez sur .

Activation ou désactivation des messages Tendance, des conseils de la fonction Coach de Glycémie et des progrès

REMARQUE :

- Le mode de base doit être désactivé pour que le menu Messages apparaisse dans l'écran Réglages. Voir page 93.
- Si les messages Tendance sont désactivés, vous ne voyez plus les tendances avec les résultats ni les écrans Résumé ou Mémoire. Le lecteur de glycémie continue à suivre les informations concernant les tendances. Si vous activez de nouveau les messages Tendance, les icônes Tendance s'affichent dans le résumé et la mémoire. Voir page 64 pour plus d'informations sur les messages Tendance.


8 Modification des réglages du lecteur de glycémie

- Si les conseils de la fonction Coach de Glycémie sont désactivés, vous ne voyez plus les conseils avec les résultats. Voir page 68 pour plus d'informations sur les conseils de la fonction Coach de Glycémie.
- Si les progrès sont désactivés, vous ne voyez plus les progrès avec les résultats ou dans l'affichage Résumé. Voir page 70 pour plus d'informations sur les progrès.

1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Messages et appuyez sur .

Les réglages actuels du lecteur sont affichés.

2. Sélectionnez Tendance, Conseils Coach ou Progrès et appuyez sur .

Une  apparaît à côté du réglage défini dans le lecteur.

3. Sélectionnez Activé ou Désactivé et appuyez sur .

Affichage des propriétés du lecteur de glycémie et du dernier code d'erreur secondaire

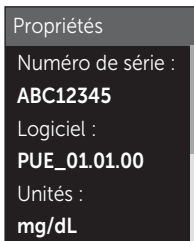
Le numéro de série du lecteur, la version du logiciel et les informations sur la dernière erreur secondaire sont enregistrés dans le lecteur. Vous pouvez vérifier ces informations à tout moment et les utiliser pour la résolution des problèmes.

Modification des réglages du lecteur de glycémie

8

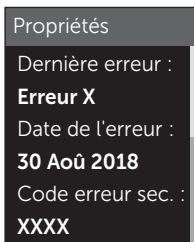
1. Dans le menu Réglages, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner Propriétés et appuyez sur .

Le numéro de série du lecteur, la version du logiciel et l'unité de mesure sont affichés.



Exemple

2. Appuyez sur  pour afficher des informations sur la dernière erreur du lecteur



Exemple

Appuyez sur  pour retourner au menu Réglages.

9 Entretien du système

Rangement du système

Rangez le lecteur, les bandelettes réactives, la solution de contrôle et les autres éléments dans l'étui de transport. Conservez-les dans un endroit frais et sec entre 5 °C et 30 °C. Ne les **conservez pas** au réfrigérateur. Conservez tous les éléments à l'abri des rayons directs du soleil et de la chaleur. L'exposition à des températures et/ou à une humidité situées en dehors des limites de stockage risque d'entraîner des résultats erronés.

Nettoyage et désinfection

Le nettoyage et la désinfection sont des activités différentes, et vous devez faire les deux. Le nettoyage fait partie de la maintenance normale et doit être réalisé avant la désinfection, mais il ne tue pas les microbes. La désinfection est le seul moyen de réduire le risque de contagion. Pour des informations sur le nettoyage, voir page 99 et pour des informations sur la désinfection, voir page 100.

Nettoyage du lecteur, du stylo autopiqueur et de son embout

Vous devez nettoyer le lecteur, le stylo autopiqueur et son embout lorsqu'ils sont visiblement sales et avant de les désinfecter. Nettoyez votre lecteur au moins une fois par semaine. Pour les nettoyer, utilisez un liquide vaisselle standard et un chiffon doux. Préparez une solution détergente douce en mélangeant 2,5 mL de liquide vaisselle standard dans 250 mL d'eau.

- **N'utilisez pas** d'alcool ou d'autre solvant.
- **Ne laissez pas** du liquide, de la poussière, de la saleté, du sang ou de la solution de contrôle pénétrer dans la fente d'insertion de la bandelette réactive ni dans le port de connexion (voir page 16).
- **Ne vaporisez pas** de produit nettoyant sur le lecteur et ne l'immergez pas dans un liquide.



9 Entretien du système

1. Tout en maintenant la fente d'insertion de la bandelette réactive pointée vers le bas, utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux pour essuyer l'extérieur du lecteur et du stylo autopiqueur



Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer le lecteur. Essuyez l'extérieur de l'embout du stylo autopiqueur.

2. Séchez avec un chiffon propre et doux



Désinfection du lecteur, du stylo autopiqueur et de son embout

Vous devez régulièrement désinfecter le lecteur, le stylo autopiqueur et son embout. Nettoyez le lecteur, le stylo autopiqueur et son embout avant de les désinfecter. Pour les désinfecter, utilisez de l'eau de Javel standard (*contenant au minimum 5,5 % d'hypochlorite de sodium comme principe actif*)*. Préparez une solution composée de 1 volume d'eau de Javel et de 9 volumes d'eau.

* Suivez les instructions du fabricant en ce qui concerne la manipulation et le stockage de l'eau de Javel.

1. Tenez le lecteur avec la fente d'insertion de la bandelette réactive pointée vers le bas

Utilisez un chiffon doux imbibé de cette solution pour essuyer l'extérieur du lecteur et du stylo autopiqueur jusqu'à ce que leur surface soit humide. Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer le lecteur.



2. Après l'avoir essuyé, recouvrez la surface que vous êtes en train de désinfecter avec le chiffon doux imbibé de la solution javellisée pendant 1 minute

Essuyez-la ensuite avec un chiffon doux, propre et humide.

Lavez-vous soigneusement les mains au savon et à l'eau après avoir manipulé le lecteur, le stylo autopiqueur et son embout.

Si vous remarquez des signes d'usure, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.



10 Piles

Remplacement des piles

Le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® utilise deux piles au lithium CR2032. Une pile alimente le lecteur uniquement et l'autre alimente le rétroéclairage. Voir page 115 pour savoir à quel moment vous devez changer les piles du lecteur.

Si le lecteur ne se met pas en marche ou reste sombre lorsque vous appuyez sur un bouton, vérifiez les piles.

Ne changez pas les piles lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur.

⚠️ AVERTISSEMENT : RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE. NE PAS INGÉRER LES PILES. Ce produit contient des piles bouton. Si elles sont avalées, elles peuvent rapidement causer des brûlures internes graves et entraîner la mort. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées, consultez immédiatement un professionnel de santé.



IMPORTANT : Utilisez uniquement des piles au lithium CR2032 avec votre lecteur. **N'utilisez pas** des piles rechargeables. L'utilisation d'un type de pile incorrect ou de piles usagées peut diminuer le nombre de tests fournis par le lecteur par rapport à la normale.

⚠️ AVERTISSEMENT : Certaines piles peuvent fuir et ainsi endommager le lecteur ou se décharger plus rapidement que la normale. Remplacez immédiatement les piles qui fuient.

1. Retirez les piles usagées

Commencez avec le lecteur éteint. Retirez le couvercle du compartiment de la pile en appuyant dessus et en le faisant glisser vers le bas.



Tirez fermement sur le ruban en plastique des piles. Le ruban en plastique portant le symbole  est pour la pile du lecteur et le ruban en plastique portant le symbole  est pour la pile du rétroéclairage. Remplacez toujours les deux piles en même temps.



2. Insérez les piles neuves

Placez chaque pile dans le compartiment, dans le pli du ruban en plastique, avec le côté portant le signe « + » orienté vers le haut.

Enfoncez chaque pile jusqu'à ce qu'elle soit enclenchée dans le fermoir de son compartiment.



10 Piles

Remettez le couvercle du compartiment des piles en place en le faisant glisser vers le haut sur le lecteur.

Si le lecteur ne se met pas en marche après le remplacement des piles, vérifiez qu'elles sont correctement installées avec le signe « + » orienté vers le haut. Si le lecteur ne se met toujours pas en marche, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.



3. Vérifiez les réglages du lecteur

Vous serez invité à régler l'heure et la date à chaque fois que vous changerez les piles. Voir page 89.

4. Éliminez les piles

Éliminez les piles conformément aux réglementations environnementales locales.

Informations pour les professionnels de santé

Seuls les professionnels de santé agissant dans une capacité professionnelle dans un environnement clinique peuvent effectuer des tests de glycémie sur plusieurs patients à l'aide du lecteur OneTouch Verio Reflect®. Suivez toujours les procédures reconnues pour manipuler des objets qui sont potentiellement contaminés par des substances biologiques humaines lors de l'utilisation du lecteur.

MISE EN GARDE :

- **Tout patient présentant une infection ou souffrant d'une maladie infectieuse, ou suspecté de ces conditions, et tout patient porteur d'un microorganisme multirésistant doit avoir son propre lecteur. Durant cette période, le lecteur ne doit pas être utilisé pour tester d'autres patients.**
- Les patients et le personnel médical risquent potentiellement d'être infectés si le même lecteur OneTouch Verio Reflect® est utilisé pour tester plusieurs patients. Tous les objets qui entrent en contact avec le sang humain sont des sources potentielles d'infection.
- Lorsque vous testez plusieurs patients, il est important de suivre les instructions, les normes et les procédures locales en vigueur dans votre région.
- Suivez les instructions et les procédures de l'établissement pour déterminer le moment où un test avec la solution de contrôle doit être effectué.

11 Test pour plusieurs patients

- Suivez les instructions de l'établissement pour le traitement de l'hypoglycémie et de l'hyperglycémie.
- Les mains du patient doivent être lavées avec du savon et de l'eau chaude, puis séchées avant le test.
- Les résultats peuvent être faussement bas si le patient est sévèrement déshydraté.
- Si vous n'êtes pas certain de savoir à quel patient correspond le résultat, **effectuez de nouveau le test avant tout traitement.**
- **N'utilisez pas** les résultats stockés en mémoire pour prendre des décisions immédiates liées au traitement. Le lecteur de glycémie stocke les 750 derniers résultats et ces derniers peuvent provenir de différents patients. Utilisez toujours le résultat actuel pour prendre des décisions immédiates liées au traitement.
- Si un seul lecteur de glycémie est utilisé pour tester plusieurs patients, il doit être **désinfecté après chaque patient**, (voir page 100), que l'on soupçonne ou non la présence d'une contamination liée au sang ou à des fluides.
- Suivez les réglementations et les procédures de l'établissement pour éliminer le lecteur et les bandelettes réactives de manière appropriée.
- Si le lecteur est utilisé pour un seul patient et qu'il existe un risque de contamination, il faut le désinfecter après chaque utilisation.
- Si le lecteur est utilisé pour un seul patient, nettoyez-le au moins une fois par semaine.

Équipement de protection individuelle

Les professionnels de santé doivent suivre les instructions et les procédures de leur établissement en matière d'équipement de protection individuelle et d'hygiène des mains.

Stylos autopiqueurs

Un stylo autopiqueur à usage unique et à aiguille rétractable doit être utilisé pour chaque perforation de la peau d'un patient. Éliminez les stylos autopiqueurs à usage unique dans un conteneur à lames médical approprié immédiatement après utilisation.

REMARQUE :

- Le stylo autopiqueur à usage unique est destiné à prélever un échantillon de sang total capillaire uniquement. Non fourni avec ce kit. Si un stylo autopiqueur et des lancettes ont été fournis avec le kit, éliminez-les immédiatement conformément aux instructions et procédures de l'établissement.

Lecteur

- Il est recommandé de configurer le lecteur en Mode de base pour une utilisation multipatient.
- Il est important de respecter les instructions et procédures de l'établissement avant de modifier tout réglage du lecteur.
- Si possible, un lecteur OneTouch Verio Reflect® distinct doit être fourni à chaque patient et ne doit être utilisé que pour tester ce patient.

11 Test pour plusieurs patients

- Si le lecteur est utilisé pour plusieurs patients, le résultat précédent peut être celui d'un autre patient.

Durée de vie du lecteur :

- 9 mois avec un réglage multipatient
- Lors de l'utilisation de ce produit, les utilisateurs doivent en prendre soin correctement, conformément au manuel d'utilisation.
- Le lecteur peut être désinfecté après chaque test pendant 9 mois et a été testé pour 3 799 cycles de désinfection.
- Après 9 mois dans un environnement multipatient, il est possible de continuer à utiliser le lecteur tant que vous pouvez assurer sa sécurité et son efficacité de base.
- Si le lecteur cesse de fonctionner ou si une panne se produit sur une de ses pièces, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

Application des échantillons sanguins

REMARQUE : Lors de l'application d'un échantillon de sang total prélevé sur un doigt, pointez le lecteur vers le bas pour empêcher que le sang ne pénètre dans la fente d'insertion de la bandelette réactive.

Suivez toutes les instructions fournies pour réaliser un test de glycémie. Voir page 31.

Erreur et autres messages

Le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® affiche des messages en cas de problèmes liés à la bandelette réactive, au lecteur ou lorsque votre glycémie est supérieure à 600 mg/dL ou inférieure à 20 mg/dL. Toute utilisation incorrecte peut entraîner un résultat erroné sans pour autant afficher un message d'erreur.

REMARQUE : Si le lecteur est allumé, mais ne fonctionne pas (verrouillage), contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

Signification

Votre niveau de glycémie est peut-être très bas (hypoglycémie sévère), inférieur à 20 mg/dL.

Solution

Cela peut nécessiter un traitement immédiat. Bien que ce message puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de refaire un autre test. Suivez toujours les recommandations de votre professionnel de santé.



Avertissement

**GLYCÉMIE
TRÈS BASSE**

Inférieure à 20 mg/dL

Traitez l'hypoglycémie

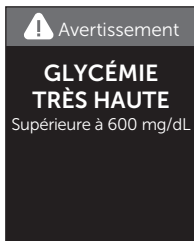
12 Dépannage

Signification

Votre niveau de glycémie est peut-être très élevé (hyperglycémie sévère), supérieur à 600 mg/dL.

Solution

Effectuez un nouveau test de niveau de glycémie. Si le lecteur affiche de nouveau **GLYCÉMIE TRÈS ÉLEVÉE**, contactez immédiatement un professionnel de santé et suivez ses instructions à la lettre.



Signification

La température ambiante est trop élevée (supérieure à 44 °C) pour que le lecteur fonctionne correctement.

Solution

Déplacez le lecteur et les bandelettes réactives vers un endroit plus frais. Insérez une nouvelle bandelette réactive lorsque le lecteur et les bandelettes réactives se trouvent dans la plage de fonctionnement (entre 6 et 44 °C). Si aucun autre message **Température trop élevée** ne s'affiche, vous pouvez procéder au test.

Si ce message continue à s'afficher, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.



Signification

La température du lecteur est trop basse (inférieure à 6 °C) pour effectuer un test.

Solution

Déplacez le lecteur et les bandelettes réactives vers un endroit plus chaud. Insérez une nouvelle bandelette réactive lorsque le lecteur et les bandelettes réactives se trouvent dans la plage de fonctionnement (entre 6 et 44 °C). Si aucun autre message **Température trop basse** ne s'affiche, vous pouvez procéder au test.

Si ce message continue à s'afficher, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

 **Avertissement**

Température trop basse.
En dehors de la plage
de fonctionnement.
Voir le manuel
d'utilisation.

Écrans d'erreur

S'il y a un problème au niveau du lecteur, les écrans d'erreur suivants peuvent s'afficher. Si l'erreur persiste, contactez le service client. Le personnel utilise le numéro d'erreur et un code d'erreur secondaire indiqué dans l'écran Propriétés pour résoudre le problème. Voir page 96 pour plus d'informations sur l'écran Propriétés.

12 Dépannage

Signification

Il y a un problème au niveau du lecteur.

Solution

N'utilisez pas le lecteur. Contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

Erreur 1

Problème lié au lecteur de glycémie. Contactez le service client.

Signification

Le message d'erreur peut être dû à l'utilisation d'une bandelette réactive usagée, à l'application de sang sur la bandelette réactive avant son insertion dans le lecteur ou à un autre problème lié à la bandelette ou au lecteur.

Solution

Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive ; voir page 31 ou page 53. Si ce message continue à s'afficher, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

Erreur 2

Problème lié au lecteur ou à la bandelette réactive. Répétez le test avec une nouvelle bandelette.

Signification

L'échantillon a été appliqué avant que le lecteur ne soit prêt.

Solution

Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive. N'appliquez l'échantillon sanguin ou la solution de contrôle que lorsque l'écran **Appliquer sang** ou **Appliquer sol. de contrôle** apparaît. Si ce message continue à s'afficher, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

Erreur 3

Le lecteur n'était pas prêt. Répétez le test avec une nouvelle bandelette.

Signification

L'une des situations suivantes peut se produire :

- Une quantité insuffisante de sang ou de solution de contrôle a été appliquée ou une quantité supplémentaire a été ajoutée après que le lecteur a entamé le compte à rebours.
- La bandelette réactive peut avoir été endommagée ou avoir été déplacée pendant le test.
- L'échantillon sanguin n'a pas été appliqué correctement.
- Il y a peut-être un problème lié au lecteur.

Erreur 4

Problème lié au remplissage de la bandelette réactive. Répétez le test avec une nouvelle bandelette.

12 Dépannage

Solution

Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive ; voir page 31 ou page 53. Si le message d'erreur continue à s'afficher, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

Signification

Le lecteur a détecté un problème lié à la bandelette réactive. La bandelette réactive est probablement endommagée.


Solution

Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive ; voir page 31 ou page 53. Si le message d'erreur continue à s'afficher, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.




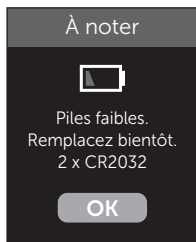
Problème lié à la bandelette réactive.
Répétez le test avec une nouvelle bandelette.

Signification

Les piles sont faibles, mais leur charge est suffisante pour effectuer un test. Les résultats de test sont quand même exacts. L'icône de piles faibles clignotante () continue à apparaître jusqu'à ce que les piles soient remplacées.

Solution

Appuyez sur  pour continuer, mais remplacez les piles dès que possible.

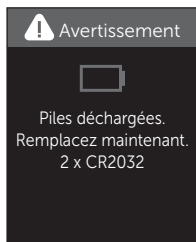


Signification

La charge des piles du lecteur est insuffisante pour effectuer un test.

Solution

Remplacez les piles immédiatement.



13 Données du système

Comparaison des résultats du lecteur et des résultats du laboratoire

Les résultats des tests effectués avec le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® ainsi que ceux des tests effectués en laboratoire sont exprimés en unités équivalent-plasma. Néanmoins, les résultats obtenus avec le lecteur peuvent différer des résultats du laboratoire en raison de variations normales. Un résultat fourni par votre lecteur OneTouch Verio Reflect® est considéré comme étant exact lorsqu'il est compris dans une limite de 15 mg/dL d'une méthode de laboratoire lorsque la concentration en glucose est inférieure à 100 mg/dL et dans une limite de 15 % lorsque la concentration en glucose est égale ou supérieure à 100 mg/dL.

Les résultats du lecteur peuvent être influencés par des facteurs qui n'affectent pas les résultats du laboratoire de la même façon. Les facteurs spécifiques susceptibles de faire varier les résultats du lecteur par rapport à ceux du laboratoire sont les suivants :

- Vous avez pris un repas récemment. De ce fait, le résultat d'un test effectué sur un échantillon prélevé sur le bout du doigt peut être jusqu'à 70 mg/dL plus élevé qu'un test de laboratoire utilisant du sang prélevé sur une veine.¹
- Votre hématokrite est supérieur à 60 % ou inférieur à 20 %.
- Vous êtes sévèrement déshydraté.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la notice accompagnant les bandelettes réactives OneTouch Verio®.

¹Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

Directives à suivre pour l'obtention d'une comparaison précise entre lecteur et laboratoire

Avant d'aller au laboratoire :

- Effectuez un test avec la solution de contrôle pour vous assurer que le lecteur fonctionne correctement.
- **Ne mangez pas** pendant au moins 8 heures avant de tester votre glycémie.
- Amenez votre lecteur et les éléments nécessaires au test au laboratoire.

Réalisation d'un test avec votre lecteur OneTouch Verio Reflect® au laboratoire :

- Effectuez le test dans les 15 minutes qui suivent la fin du test de laboratoire.
- Utilisez uniquement un échantillon de sang capillaire frais prélevé sur le bout du doigt.
- Suivez toutes les instructions fournies dans ce manuel d'utilisation pour réaliser un test de glycémie.

Comparaison des résultats de votre lecteur à ceux d'un autre lecteur

Il n'est pas recommandé de comparer les résultats d'un test de glycémie effectué avec votre lecteur aux résultats obtenus avec un autre lecteur. Les résultats peuvent être différents selon les lecteurs et cela n'indique pas si votre lecteur fonctionne correctement.

13 Données du système

Caractéristiques techniques

| | |
|------------------------------------|--|
| Méthode de dosage | FAD-GDH (flavine adénine dinucléotide glucose déshydrogénase) |
| Arrêt automatique | Deux minutes après la dernière action |
| Valeurs nominales des piles | Deux piles 3 V c.c., (2 piles CR2032), — — — 15 mA |
| Type de pile | 2 piles au lithium CR2032 de 3 V remplaçables (ou équivalent) |
| Technologie BLUETOOTH® | Plage de fréquence : 2,4-2,4835 GHz Puissance maximale : 0,4 mW Distance de plage de fonctionnement : minimum 8 mètres (sans obstacle) Canaux de fonctionnement : 40 canaux Chiffrement de sécurité : 128-bit AES (Advanced Encryption Standard) |
| Calibration | Équivalent-plasma |
| Type de port de connexion | Compatible avec micro-carte USB 2.0 |
| Mémoire | 750 résultats de test |

| | |
|------------------------------------|---|
| Plages de fonctionnement | 6 à 44 °C Humidité relative : sans condensation 10 à 90 % Altitude : jusqu'à 3 048 mètres Hématocrite : 20 à 60 % |
| Plage de résultats couverte | 20 à 600 mg/dL |
| Échantillon | Sang total capillaire frais |
| Volume d'échantillon | 0,4 µL |
| Dimensions | 43,0 (largeur) x 101,0 (longueur) x 15,6 (épaisseur) mm |
| Durée du test | Environ 5 secondes |
| Unité de mesure | mg/dL |
| Poids | Environ <53 grammes |

13 Données du système

Précision du système

Les spécialistes en diabétologie recommandent que les résultats des lecteurs de glycémie coïncident avec une méthode de laboratoire, dans une limite de 15 mg/dL lorsque la concentration en glucose est inférieure à 100 mg/dL et dans une limite de 15 % lorsque la concentration en glucose est supérieure ou égale à 100 mg/dL.

Les échantillons de 100 patients ont été testés avec le système OneTouch Verio Reflect® et l'analyseur de glucose YSI 2900, un instrument de laboratoire.

Précision des résultats du système pour des concentrations en glucose <100 mg/dL

Pourcentage (et nombre) de résultats du lecteur coïncidant avec les tests effectués en laboratoire

| Dans une limite de ± 5 mg/dL | Dans une limite de ± 10 mg/dL | Dans une limite de ± 15 mg/dL |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 73,7 % (137/186) | 96,8 % (180/186) | 100 % (186/186) |

Précision des résultats du système pour des concentrations en glucose ≥ 100 mg/dL

Pourcentage (et nombre) de résultats du lecteur coïncidant avec les tests effectués en laboratoire

| Dans une limite de ± 5 % | Dans une limite de ± 10 % | Dans une limite de ± 15 % |
|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 65,2 % (270/414) | 93,2 % (386/414) | 99,3 % (411/414) |

Précision des résultats du système pour des concentrations en glucose comprises entre 34,0 mg/dL et 451 mg/dL

| Dans une limite de ± 15 mg/dL ou ± 15 % |
|---|
| 99,5 % (597/600) |

REMARQUE : 34,0 mg/dL représente la valeur de référence en glucose la plus faible et 451 mg/dL représente la valeur de référence en glucose la plus élevée (valeur YSI).

13 Données du système

Statistiques de régression

Les échantillons ont été testés en double sur chacun des trois lots de bandelettes réactives. Les résultats indiquent que le système OneTouch Verio Reflect® est parfaitement comparable à la méthode de laboratoire.

| Nombre de sujets | Nombre de tests | Pente | Ordonnée à l'origine (mg/dL) |
|------------------|-----------------|-------|------------------------------|
| 100 | 600 | 1,02 | 0,72 |

| Pente pour IC à 95 % | Ordonnée à l'origine pour IC à 95 % (mg/dL) | Erreur-type ($S_{y,x}$) (mg/dL) | R ² |
|----------------------|---|-----------------------------------|----------------|
| 1,01 à 1,03 | -0,62 à 2,07 | 8,92 | 0,99 |

Précision des performances utilisateur

Une étude destinée à évaluer les valeurs glycémiques obtenues sur des échantillons de sang capillaire prélevés sur le bout du doigt de 313 patients non expérimentés a permis d'obtenir les résultats suivants :

97,1 % des résultats se trouvent dans un intervalle de ± 15 mg/dL par rapport aux valeurs obtenues en laboratoire pour des concentrations de glucose inférieures à 100 mg/dL et 96,4 % des résultats se trouvent dans un intervalle de ± 15 % par rapport aux valeurs obtenues en laboratoire pour des concentrations de glucose supérieures ou égales à 100 mg/dL.

96,5 % du nombre total des échantillons se situaient dans une limite de ± 15 mg/dL ou ± 15 % par rapport aux valeurs obtenues en laboratoire médical.

Précision

Comprise dans la précision du test (300 tests sur sang veineux par taux de glucose)

Données générées à l'aide du lecteur OneTouch Verio Reflect®.

| Objectif glycémique (mg/dL) | Glycémie moyenne (mg/dL) | Écart-type (mg/dL) | Coefficient de variation (%) |
|-----------------------------|--------------------------|--------------------|------------------------------|
| 40 | 39,5 | 1,06 | 2,68 |
| 90 | 88,7 | 2,36 | 2,66 |
| 130 | 128,0 | 3,82 | 2,98 |
| 200 | 202,4 | 5,52 | 2,73 |
| 350 | 357,6 | 9,28 | 2,60 |

Les résultats indiquent que la plus grande variabilité observée entre les bandelettes réactives testées sur un échantillon sanguin est inférieure ou égale à 2,36 mg/dL pour une glycémie inférieure à 100 mg/dL, ou inférieure ou égale à 2,98 % pour une glycémie égale ou supérieure à 100 mg/dL.

13 Données du système

Précision totale (600 tests avec solution de contrôle par taux de glucose)

Données générées à l'aide du lecteur OneTouch Verio Reflect®.

| Plages de glycémie (mg/dL) | Glycémie moyenne (mg/dL) | Écart-type (mg/dL) | Coefficient de variation (%) |
|----------------------------|--------------------------|--------------------|------------------------------|
| Bas (25 à 49) | 38,3 | 1,3 | 3,3 |
| Moyen (96 à 144) | 120,7 | 2,7 | 2,2 |
| Élevé (298 à 403) | 348,3 | 8,2 | 2,4 |

Garantie

LifeScan garantit le lecteur de glycémie OneTouch Verio Reflect® contre tous vices de matériaux et de fabrication pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable. Si le lecteur cesse de fonctionner ou si une panne se produit sur une de ses pièces, contactez le service client. Les coordonnées du service client sont indiquées à la fin de ce manuel d'utilisation.

Normes électriques et de sécurité

Ce lecteur est conforme à la norme CISPR 11 : classe B (émissions rayonnées uniquement). Les émissions issues de l'énergie utilisée sont faibles et ne devraient pas provoquer d'interférences avec les équipements électroniques se trouvant à proximité. Conformément à la norme CEI 61326-2-6, l'immunité du lecteur de glycémie a été testée pour ce qui concerne les décharges électrostatiques. La sensibilité du lecteur aux interférences de radiofréquence est conforme aux normes CEI 61326-1 et 61326-2-6.

Ce lecteur est conforme aux exigences régissant l'immunité aux interférences électriques à la plage de fréquences et aux niveaux de test indiqués dans la norme internationale EN 60601-1-2:2014.

N'utilisez pas l'équipement si des aérosols sont utilisés ou si de l'oxygène est administré.

LifeScan Europe GmbH déclare dans le présent document que le type d'équipement radio (lecteur de glycémie) est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.onetouch.com/doc.

14 Index

| | |
|---|---|
| association | 81, 83 |
| autres informations | 60 |
| bandelette réactive | 18, 39, 53 |
| bandelette réactive, application de la goutte de sang | 41, 108 |
| bandelette réactive, dates d'élimination et de péremption | 32 |
| bandelette réactive, ergots argentés | 18 |
| barre de couleur | 20, 44 |
| BLUETOOTH® | 9, 11, 80, 84 |
| boutons du lecteur | 17 |
| calibration sur plasma..... | 116, 118 |
| caractéristiques techniques..... | 118 |
| code d'erreur secondaire | 96 |
| code PIN..... | 84 |
| comparaison des résultats du lecteur et des résultats du laboratoire | 116 |
| composants du kit | 13 |
| conseils de la fonction Coach de Glycémie..... | 19, 63, 68, 95 |
| déshydratation | 47, 116 |
| désinfection du lecteur, du stylo autopiqueur et de son embout..... | 100 |
| écran Bienvenue..... | 21 |
| élimination, lancettes et bandelettes réactives | 51 |
| emoji | 95 |
| éteindre le lecteur | 30 |
| fonctions..... | 94, 95 |
| garantie..... | 124 |
| hyperglycémie | 48, 110 |
| hypoglycémie | 47, 109 |
| icône Indicateur d'objectif | 3, 5, 17, 29, 44, 46, 61, 77, 88, 90, 94, 95 |
| icône piles faibles..... | 5, 115 |

| | |
|---|----------------|
| icônes..... | 3, 6 |
| indicateur d'objectif dynamique ColourSure® .. | 20, 26, 44, 46 |
| infection, réduction des risques..... | 35 |
| information Après repas..... | 60 |
| information Avant repas..... | 60 |
| informations liées aux repas..... | 60 |
| lancette..... | 34, 37 |
| lancette, date de péremption..... | 35 |
| langue..... | 23, 90 |
| logiciel, suivi du diabète | 87 |
| menu Réglages..... | 89 |
| message GLYCÉMIE TRÈS BASSE..... | 47, 109 |
| message GLYCÉMIE TRÈS ÉLEVÉE..... | 48, 110 |
| messages | 64, 95 |
| messages de la fonction Coach de Glycémie (Blood Sugar Mentor®)..... | 19, 63 |
| messages d'erreur..... | 109 |
| messages relatifs aux tendances..... | 19, 63, 64, 95 |
| mg/dL..... | 17, 119 |
| mise en marche du lecteur | 21, 39, 53 |
| mode de base..... | 29, 93 |
| nettoyage du lecteur, du stylo autopiqueur et de son embout..... | 99 |
| nombre de globules rouges (hématocrite) inhabituel..... | 116, 119 |
| numéro de série | 96 |
| objectif moyen sur 90 jours..... | 28, 90 |
| piles, remplacement | 102 |
| port de connexion | 17 |
| principe du test..... | 8 |
| procédure de test sur échantillon prélevé sur le bout du doigt..... | 31 |
| professionnel de santé | 105 |

14 Index

| | |
|---|----------------------------|
| progrès | 19, 63, 70, 95 |
| rangement du système | 98 |
| réglage de la date..... | 24 |
| réglage de l'heure..... | 89 |
| réglage de l'objectif de suivi des tests..... | 27, 94 |
| réglages..... | 22, 88, 89, 90, 93, 94, 95 |
| réglages lors de la première mise en marche du système | 22 |
| résultats inattendus | 47, 49 |
| résumé..... | 71, 75 |
| seuils d'objectif | 90 |
| seuils d'objectif à l'heure des repas..... | 25, 26 |
| seuils d'objectif Après repas..... | 27, 90 |
| seuils d'objectif Avant repas..... | 26, 90 |
| seuils d'objectif généraux..... | 92 |
| solution de contrôle..... | 53 |
| solution de contrôle, dates d'élimination et de péremption | 52, 53 |
| solution de contrôle, test | 52, 57, 58 |
| stylo autopiqueur..... | 13, 34, 37, 99 |
| suivi des tests..... | 20, 27, 45, 94 |
| symboles..... | 3, 6 |
| synchronisation | 84 |
| système | 35 |
| téléchargement des résultats sur un ordinateur | 87 |
| température | 31, 59, 98, 110, 111, 119 |
| tendances | 64, 65 |
| tendance sur 90 jours..... | 20, 78 |
| unité de mesure..... | 17, 119 |
| utilisation multipatient..... | 105 |
| utilisation prévue..... | 7 |
| vérification de l'affichage..... | 21 |
| version du logiciel..... | 96 |





Les dispositifs de surveillance de la glycémie en auto-test de LifeScan sont conformes aux directives UE suivantes :

IVDD (98/79/EC) :

 Lecteur de glycémie, bandelettes réactives et solution de contrôle
0344

MDD (93/42/EEC) :

 Lancettes
1639

Réglementation de l'UE 2017/745 :

 Stylo autopiqueur

RED (2014/53/EU) :

 Lecteur de glycémie

Brevet <https://www.onetouch.com/patents>

Contactez le Service à la Clientèle OneTouch® au 0800 14660 (BE) ou 800 25749 (LU) ou contact@OneTouch.be ou visitez notre site web www.OneTouch.be ou www.OneTouch.lu.



Fabriqué par :
LifeScan Europe GmbH
Gubelstrasse 34
6300 Zug
Switzerland



OneTouch®

AW 07218203B

© 2018–2022 LifeScan

IP Holdings, LLC

Date rév. : 01/2022

Lifescan 

ONETOUCH

Verio Reflect[®]

Blutzuckermesssystem



Gebrauchs- anweisung



AW 07218203B

ONETOUCH

Verio Reflect[®]

Blutzuckermesssystem

Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für OneTouch® entschieden haben!

Das OneTouch Verio Reflect® Blutzuckermesssystem ist eine der jüngsten Produktinnovationen von OneTouch®.

Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem ist so entwickelt worden, dass es sich mit einer Reihe von Geräten verbinden (mit ihnen synchronisieren) kann, auf denen Software-Anwendungen laufen. Durch die Verbindung Ihres Messsystems mit der OneTouch Reveal® App können Sie Ihre Messergebnisse betrachten, tägliche Testziele einstellen, die Mitteilungen des Blutzucker Mentor (Blood Sugar Mentor®) lesen und Trends einfacher erkennen. Ergebnisse und sonstige überwachte Daten auf diesem Messsystem werden entweder über BLUETOOTH® (drahtlos) oder eine USB-Kabelverbindung an kompatible Geräte gesendet. Mehr Informationen über die OneTouch Reveal® App erfahren Sie auf www.OneTouch.be oder www.OneTouch.lu.

Jedes OneTouch® Messsystem ist so ausgelegt, dass es Sie bei der Bestimmung Ihres Blutzuckers und der Behandlung Ihrer Diabeteserkrankung unterstützt.

Die Gebrauchsanweisung enthält eine vollständige Erklärung zur Benutzung Ihres neuen Messsystems und des Testzubehörs. Es erläutert die Schritte, die beim Messen des Blutzuckerspiegels zu beachten, und die Dinge, die zu vermeiden sind. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanweisung an einem sicheren Ort auf, da Sie später evtl. noch darin nachlesen möchten.

Wir hoffen, dass OneTouch® Produkte und der zugehörige OneTouch® Service ein Teil Ihres Lebens bleiben werden.

Symbole auf dem Messsystem

Symbole der Bereichsanzeige und Farbstreifen



Ergebnis unterhalb des Zielbereichs



Ergebnis an der unteren Zielbereichsgrenze



Ergebnis etwa in der Mitte des Zielbereichs



Ergebnis in der Mitte des Zielbereichs



Ergebnis etwa in der Mitte des Zielbereichs



Ergebnis an der oberen Zielbereichsgrenze



Ergebnis oberhalb des Zielbereichs



Ergebnis im Bereich (Text)

Mahlzeiten- und Ereignismarkierungen



Markierung Vor Mahlzeit



Markierung Nach Mahlzeit



Ereignismarkierung



KH-Ereignismarkierung



Stress-Ereignismarkierung



Krankheit-Ereignismarkierung



Medikamenten-Ereignismarkierung



Bewegungs-Ereignismarkierung

Trends, Testüberwachung und Preise



Meldung zu niedrigem Trend (blaues Symbol)



Meldung zu hohem Trend (rotes Symbol)



Tägliches Testziel erreicht



Tägliches Testziel nicht erreicht



Gold-Preis



Silber-Preis



Bronze-Preis

Symbole im Hauptmenü und Menü Einstellungen



Zusammenfassung



Ergebnisprotokoll



Trend 90



Menü Einstellungen



Symbole der Bereichsanzeige als Emojis



Symbole der Bereichsanzeige als Text

Sonstige Symbole am Messsystem



BLUETOOTH® Funktion eingeschaltet



Synchronisieren



Ergebnis mit Kontrolllösung



Batterie niedrig



Fortschrittspunkte zur Bildschirmnavigation

Sonstige Symbole



Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise: Lesen Sie die sicherheitsrelevanten Informationen in der Gebrauchsanweisung und den Packungsbeilagen, die Ihrem System beiliegen.



Gleichstrom



Gebrauchsanweisung beachten



Hersteller



Chargennummer



Seriennummer



Lagertemperaturbegrenzungen



In-vitro-Diagnostikum



Nicht wiederverwenden



Sterilisation durch Bestrahlung



Nicht mit dem Hausmüll entsorgen



Verfallsdatum



Enthält genug Material für n Tests



Medizinprodukt



Zertifikat der Underwriters Laboratories

Bevor Sie beginnen

Bevor Sie mit diesem System Ihre Blutzuckerwerte bestimmen, lesen Sie bitte sorgfältig diese Gebrauchsanweisung sowie die Packungsbeilagen für die OneTouch Verio® Teststreifen, OneTouch Verio® Kontrolllösung und das OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät.

VORSICHT:

Ärzte bzw. medizinisches Fachpersonal sollten auch den Abschnitt „Tests bei mehreren Patienten“ lesen (siehe Seite 105).

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN:

- Nach Kontakt mit Blut sind alle Teile dieses Sets als biogefährdend zu betrachten. Selbst nachdem es gereinigt und desinfiziert wurde, kann ein gebrauchtes Set möglicherweise Infektionskrankheiten übertragen.

Verwendungszweck

Das OneTouch Verio Reflect® Blutzuckermesssystem für den Selbsttest außerhalb des Körpers (In-vitro-Diagnose) durch Diabetiker ist zur quantitativen Messung der Glukose (Zucker) in frischem Kapillarvollblut aus der Fingerbeere vorgesehen, um die Diabetestherapie zu unterstützen.

Das OneTouch Verio Reflect® Messsystem analysiert und überwacht Trends, bietet Anleitungen (Mitteilungen zur Schulung sowie zu Verhalten und Motivation) und verbessert so das Verständnis von der Kontrolle der Glukosespiegel zur Auffindung von Exkursionen (Schwankungen) ober- und unterhalb eines gewünschten Bereichs. Das Messsystem soll auch zur drahtlosen Kommunikation mit kompatiblen Diabetesanwendungen für Erfassung, Übertragung und Analyse von Blutzuckerdaten und Informationen dienen, mit denen die Selbstbehandlung des Diabetes unterstützt werden kann.

Das OneTouch Verio Reflect® Blutzuckermesssystem sollte nicht als Ersatz für ärztliche Empfehlungen verwendet werden. Es darf auch nicht zur Diabetesdiagnose oder zum Diabetes-Screening oder zum Test bei Neugeborenen eingesetzt werden.

Wenn das OneTouch Verio Reflect® Messsystem auf den „Basismodus“ eingestellt ist, kann es für Tests durch Ärzte/medizinisches Fachpersonal bei mehreren Patienten als Hilfsmittel bei der Überwachung der Wirksamkeit von Diabetesbehandlungsprogrammen eingesetzt werden. Das System ist nicht für die Verwendung bei intensivmedizinisch betreuten Patienten bestimmt.

Messprinzip

Die Glukose in der Blutprobe vermischt sich mit dem Enzym FAD-GDH (siehe Seite 118) im Teststreifen, wodurch ein schwacher elektrischer Strom erzeugt wird. Durch die Stärke dieses Stroms wird Ihr Blutzuckerspiegel errechnet. Dann zeigt das Messsystem das Ergebnis an und speichert es ab.

Verwenden Sie mit Ihrem OneTouch Verio Reflect® Messsystem ausschließlich OneTouch Verio® Kontrolllösungen und Teststreifen. Die Verwendung von OneTouch Verio® Teststreifen in Verbindung mit Messsystemen, für die sie nicht vorgesehen sind, kann zu falschen Ergebnissen führen.

BLUETOOTH® drahtlose Technologie

BLUETOOTH® drahtlose Technologie wird von manchen Smartphones und vielen anderen Geräten verwendet. Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem verwendet BLUETOOTH® drahtlose Technologie, um Ihre Blutzuckermessergebnisse mit denen auf kompatiblen mobilen Geräten zu koppeln und dorthin zu übertragen.

Das OneTouch Verio Reflect® Messsystem ist so ausgelegt, dass es mit der OneTouch Reveal® Mobile App und anderen Diabetesanwendungen zusammen funktioniert.

HINWEIS: Einige Diabetes-Management-Apps, z. B. die OneTouch Reveal® Mobile App, sind möglicherweise in Ihrem Land nicht erhältlich. Besuchen Sie www.OneTouch.be oder www.OneTouch.lu, um zu erfahren, ob die OneTouch Reveal® Mobile App in Ihrem Land erhältlich ist.

Besuchen Sie www.OneTouch.be oder www.OneTouch.lu und lesen Sie nach, welche mobilen Geräte mit Ihrem OneTouch Verio Reflect® Messsystem kompatibel sind und wo oder wie Sie die Software-Anwendung herunterladen.

Wenn Sie das OneTouch Verio Reflect® System verwenden, empfehlen wir Ihnen, Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem mit einem kompatiblen mobilen Gerät zu koppeln und Ihre Ergebnisse nachzuvollziehen. Anweisungen zur Kopplung siehe Seite 83.

Ihr Messsystem unterliegt und entspricht den Anforderungen der gültigen internationalen Verordnungen und Richtlinien für den Funkdienst. Im Allgemeinen nennen diese Vorschriften zwei spezifische Bedingungen für den Betrieb des Geräts:

1. Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen und
2. dieses Gerät muss unanfällig gegenüber beliebigen empfangenen Störungen sein, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Mit diesen Anforderungen wird sichergestellt, dass Ihr Messsystem nicht den Betrieb anderer elektronischer Geräte in der Nähe stört. Außerdem sollten andere elektronische Geräte den Gebrauch Ihres Messsystems nicht beeinträchtigen.

Wenn Sie Probleme durch Störungen des Messsystems haben, versuchen Sie, Ihr Messsystem von der Störquelle weg zu bewegen. Sie können auch das elektronische Gerät oder seine Antenne an eine andere Stelle bringen, um das Problem zu lösen.

⚠️ WARNHINWEIS: An Orten, an denen der Gebrauch eines Handys nicht erlaubt ist, z. B. in Krankenhäusern, manchen Arztpraxen und in Flugzeugen, sollten Sie die **BLUETOOTH®** Funktion ausschalten. Weitere Informationen siehe Seite 80.

Lassen Sie Ihr Messsystem **nicht** unbeaufsichtigt bzw. öffentlich zugänglich, damit Ihre persönlichen Parameter nicht durch andere geändert oder physische Verbindungen damit hergestellt werden können.

Das Messsystem ist so ausgelegt, dass es defensiv solche Vorsätze abwehren kann, und wurde dementsprechend geprüft.

Marke BLUETOOTH®

Die Wortmarke und Logos **BLUETOOTH®** sind eingetragene Marken im Besitz der Bluetooth SIG, Inc., und jeder Gebrauch solcher Marken durch LifeScan Scotland Ltd. erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|-----------|--|------------|
| 1 | Machen Sie sich mit Ihrem System vertraut | 13 |
| 2 | Einrichten Ihres Systems | 21 |
| 3 | Durchführen einer Messung | 31 |
| | Blutzuckerbestimmung | 31 |
| | Mit Kontrolllösung testen..... | 52 |
| 4 | Markierung von Ergebnissen | 60 |
| 5 | Erklärung der Meldungen | 63 |
| 6 | Zusammenfassung, Ergebnisprotokoll und Trend 90 | 71 |
| 7 | Synchronisieren Ihres Messsystems | 80 |
| 8 | Anpassung der Messsystemeinstellungen | 88 |
| 9 | Pflege des Systems | 98 |
| 10 | Batterien | 102 |
| 11 | Tests bei mehreren Patienten | 105 |
| 12 | Fehlersuche und -beseitigung | 109 |
| 13 | Systeminformationen | 116 |
| 14 | Index | 126 |

Machen Sie sich mit Ihrem **System vertraut**

1

Ihr OneTouch Verio Reflect® Blutzuckermesssystem

Ihr Set umfasst:



OneTouch Verio Reflect®
Messsystem (einschließlich
2 CR2032-Lithiumknopfzellen-
Batterien)



Lanzettengerät



Lanzetten



OneTouch Verio®
Teststreifen

HINWEIS: Falls ein Bestandteil bei Ihrem Set fehlt oder fehlerhaft ist, wenden Sie sich an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

1 Machen Sie sich mit Ihrem System vertraut

HINWEIS: Falls eine andere Art von Lanzettengerät mitgeliefert wurde, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung zu dem entsprechenden Lanzettengerät.

Separat erhältlich:

Die unten abgebildeten Artikel sind erforderlich, aber nicht in Ihrem Set enthalten:

Sie sind separat zu beziehen. Eine Auflistung des Lieferumfangs entnehmen Sie bitte der Messsystempackung.



**OneTouch Verio®
Kontrolllösung für
mittleren Bereich***



**OneTouch Verio®
Teststreifen***

* OneTouch Verio® Kontrolllösung und Teststreifen sind separat erhältlich. Informationen zur Lieferbarkeit der Teststreifen und der Kontrolllösung erhalten Sie beim Kundenservice, oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

⚠️ WARNHINWEIS: Messsystem und Testzubehör für Kinder unzugänglich aufbewahren. Beim Verschlucken von Kleinteilen wie z. B. Batteriefachabdeckung, Batterien, Teststreifen, Lanzetten, Schutzkappen für Lanzetten und Kappen der Kontrolllösungsfläschchen besteht Erstickungsgefahr. **Keine** Einzelteile einnehmen oder verschlucken.


1 Machen Sie sich mit Ihrem System vertraut

Machen Sie sich mit Ihrem OneTouch Verio Reflect® Blutzuckermesssystem vertraut

Messsystem



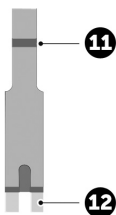
| | |
|----|---|
| 1 | Teststreifeneinschub Teststreifen hier einführen, um das Messsystem einzuschalten |
| 2 | Batteriesymbol erscheint nur, wenn die Batterieladung niedrig ist |
| 3 | mg/dL ist die voreingestellte Maßeinheit und kann nicht verändert werden* |
| 4 | Mikro-USB-Datenausgang Kabel anschließen, um Daten auf einen Computer zu übertragen |
| 5 | OK-Taste <ul style="list-style-type: none">• schaltet das Messsystem ein/aus (gedrückt halten)• bestätigt die Menüauswahl (kurz drücken) |
| 6 | Zurück-Taste <ul style="list-style-type: none">• zurück zur vorherigen Anzeige (kurz drücken)• Änderung einer Mahlzeitenmarkierung oder Hinzufügen einer Ereignismarkierung |
| 7 | Auf- und Abwärtstasten <ul style="list-style-type: none">• heben die gewünschte Auswahl hervor (kurz drücken)• erhöhen die Blätter-Geschwindigkeit (gedrückt halten) |
| 8 | Farbstreifen |
| 9 | Symbol der Bereichsanzeige |
| 10 | Symbole des Test-Trackers |

 **WARNHINWEIS:** * Vergewissern Sie sich, dass die Maßeinheit mg/dL angezeigt wird. Falls nicht mg/dL, sondern mmol/L in Ihrer Anzeige erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

1 Machen Sie sich mit Ihrem System vertraut

Machen Sie sich mit Ihren OneTouch Verio® Teststreifen vertraut

Teststreifen



| | |
|-----------|--|
| 11 | Kanal zum Auftragen der Blutprobe |
| 12 | Silberne Kontakte In Teststreifeneinschub einlegen (1) |

Funktionen im Überblick

Das OneTouch Verio Reflect® Messsystem ist mit Funktionen ausgestattet, die Ihnen bei der Diabetesbehandlung auf unterschiedlichste Weise helfen sollen. Wir hoffen, dass Sie von diesen Funktionen profitieren und sie in Ihre Routine der Diabetesbehandlung aufnehmen werden.

Mitteilungen vom Blutzucker Mentor (Blood Sugar Mentor®)

Der Blutzucker Mentor (Blood Sugar Mentor®) stärkt das Bewusstsein darüber, wie Sie sich fühlen, und gibt Anleitung zur Diabetesbehandlung, einschließlich Mitteilungen zur Aufklärung und Motivation aufgrund Ihrer aktuellen und früheren Blutzuckerergebnisse und sonstiger überwachter Daten. Sobald Sie das Ergebnis Ihrer Blutzuckermessung erhalten, zeigt das Messsystem Tipps vom Mentor (Orientierungshilfe) und Meldungen zu Trends (Bewusstseinsbildung) oder Preisen (Motivationsstärkung) an.

Beispiele für Mitteilungen vom Blutzucker Mentor (Blood Sugar Mentor®)



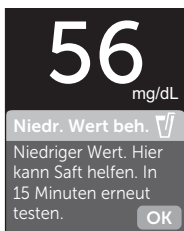
200
mg/dL

Trend gefunden 


Hohe Werte in den letzten 5 Tagen.
Hat sich etwas geändert?

OK

Bewusstseinsbildung



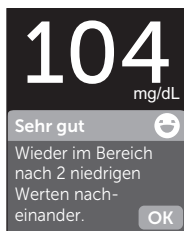
56
mg/dL

Niedr. Wert beh. 


Niedriger Wert. Hier kann Saft helfen. In 15 Minuten erneut testen.

OK

Orientierungshilfe



104
mg/dL

Sehr gut 

Wieder im Bereich nach 2 niedrigen Werten nacheinander.

OK

Motivationsstärkung

1 Machen Sie sich mit Ihrem System vertraut

Dynamische ColourSure® Bereichsanzeige

Die dynamische ColourSure® Bereichsanzeige informiert Sie sofort darüber, wenn Ihr aktuelles Ergebnis unterhalb (blau), innerhalb (grün) oder oberhalb (rot) Ihrer Bereichsgrenzwerte liegt. Sie zeigt auch an, wenn Ihr Ergebnis annähernd am unteren oder oberen Zielbereichsgrenzwert liegt.

Test-Tracker

Mit dem Test-Tracker können Sie eine Anzahl von Blutzuckertests festlegen, die Sie jeden Tag vornehmen wollen. Danach verfolgt der Test-Tracker automatisch den Fortschritt zum Erreichen des Ziels.

Trend 90

Mit Trend 90 können Sie Ihr 90-Tage-Durchschnittsziel für den Blutzuckerspiegel festlegen. Danach verfolgt die Funktion den Fortschritt zum Erreichen des Ziels. Automatisch alle zwei Wochen wird die Grafik der Mittelwerte aktualisiert und angezeigt, wie sich Ihre Blutzuckerkontrolle im Zeitverlauf insgesamt entwickelt.

Einrichten Ihres Messsystems

Messsystem einschalten

Schalten Sie Ihr Messsystem ein, indem Sie auf **OK** drücken und gedrückt halten, bis der Begrüßungsbildschirm erscheint. Wird der Begrüßungsbildschirm angezeigt, **OK** loslassen. Sie können das Messsystem auch einschalten, indem Sie einen Teststreifen einlegen.

Jedes Mal, wenn Sie das Messsystem einschalten, erscheint einige Sekunden lang der Begrüßungsbildschirm. Falls das Messsystem nicht eingeschaltet werden kann, überprüfen Sie die Batterien (siehe Seite 102).

⚠ VORSICHT:

Falls Sie auf dem Begrüßungsbildschirm fehlende Pixel feststellen, kann es sein, dass Ihr Messsystem nicht in Ordnung ist. Wenden Sie sich an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

HINWEIS: Ob Sie das Messsystem zum ersten Mal mit **OK** oder durch Einlegen eines Teststreifens einschalten, Sie müssen zunächst die erstmalige Einrichtung durchführen.



Beispiel

2 Einrichten Ihres Systems

Zur besseren Lesbarkeit Hintergrundbeleuchtung des Messsystems verwenden







Die Hintergrundbeleuchtung erscheint jedes Mal, wenn das Messsystem eingeschaltet wird. Nach einigen Sekunden ohne Aktivität verschwindet die Hintergrundbeleuchtung. Der Druck auf eine beliebige Taste oder das Einlegen eines Teststreifens schaltet die Hintergrundbeleuchtung wieder ein.

Erstmalige Einrichtung

Bevor Sie Ihr Messsystem zum ersten Mal verwenden, werden Sie aufgefordert, Sprache, Uhrzeit, Datum, Bereichsgrenzwerte, tägliches Testziel und 90-Tage-Ziel einzustellen.


HINWEIS:

- Sie können erst dann Blutzuckermessungen durchführen, wenn Sie die erstmalige Einrichtung abgeschlossen haben.
- Sprechen Sie unbedingt mit Ihrem behandelnden Arzt über die für Sie passende Einstellung der Bereichsgrenzwerte, des täglichen Testziels und des 90-Tage-Ziels. Wenn Sie diese Einstellungen wählen oder ändern, sollten Sie Faktoren wie z. B. Ihren Lebensstil und die Diabetesbehandlung in Betracht ziehen. Nehmen Sie keine einschneidenden Änderungen an Ihrer Diabetestherapie vor, ohne vorher mit Ihrem Arzt darüber gesprochen zu haben.
- Es ist wichtig, die Einstellungen sorgfältig vorzunehmen, damit die richtigen Informationen in Verbindung mit Ihren Testergebnissen gespeichert werden.

Das Messsystem kommt mit Voreinstellungen zu Ihnen, um Ihnen die erstmalige Einrichtung zu erleichtern. Falls Sie aber eine Einstellung ändern müssen, drücken Sie auf  oder , um **Bearbeiten** hervorzuheben, und dann auf . Drücken Sie dann auf  oder , um den entsprechenden Wert zu ändern. Nach Ihrer Auswahl heben Sie **Speichern** hervor und drücken Sie auf , um die Auswahl zu bestätigen und zur nächsten Anzeige zu gelangen.

Mit  gelangen Sie zur vorherigen Anzeige zurück.

1. Drücken Sie auf oder , um die gewünschte Sprache hervorzuheben, und dann auf .

Das Messsystem zeigt eine Aufforderung an mit der Option, die erstmalige Einrichtung mithilfe der OneTouch Reveal® App durchzuführen. Mehr Informationen über die OneTouch Reveal® App erfahren Sie auf www.OneTouch.be oder www.OneTouch.lu. Wenn Sie diese Option ablehnen, heben Sie **Nein** hervor und drücken Sie auf , um mit der erstmaligen Einrichtung nur mithilfe des Messsystems fortzufahren.



2 Einrichten Ihres Systems

Nach Betätigen von **Ja** werden Sie aufgefordert, das Messsystem mit einem kompatiblen mobilen Gerät zu koppeln (siehe Seite 81).

Nach der Kopplung führt Sie die OneTouch Reveal® App weiter durch die erstmalige Einrichtung. Die weiteren nachstehenden Schritte sind dann nicht erforderlich.

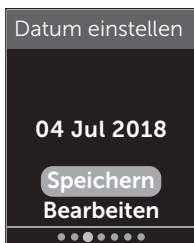
HINWEIS: Der grüne Fortschrittspunkt bewegt sich von links nach rechts, während Sie durch die Anzeigen der erstmaligen Einrichtung navigieren.

2. Bestätigen Sie die Uhrzeit und drücken Sie dann auf , um sie zu speichern

Nach Betätigen von **Bearbeiten** können Sie die voreingestellte Uhrzeit ändern.

3. Bestätigen Sie das Datum und drücken Sie dann auf , um es zu speichern

Nach Betätigen von **Bearbeiten** können Sie das voreingestellte Datum ändern.



HINWEIS:

- Uhrzeit- und Datumsformate können nicht geändert werden.
- Eine Anzeige fordert Sie alle 6 Monate und jedes Mal, wenn Sie die Batterien wechseln, dazu auf, die im Messsystem eingestellte Uhrzeit und das Datum zu bestätigen.



Beispiel

Nach Betätigen von **Bearbeiten** können Sie die/das voreingestellte Uhrzeit/Datum ändern. Wenn diese Angaben korrekt sind, betätigen Sie **Fertig**.

4. Bestätigen Sie die Bereichsgrenzwerte „Vor Mahlzeit“ und drücken Sie dann auf , um sie zu speichern



Beispiel

Nach Betätigen von **Bearbeiten** können Sie die voreingestellten Bereichsgrenzwerte „Vor Mahlzeit“ ändern.

2 Einrichten Ihres Systems

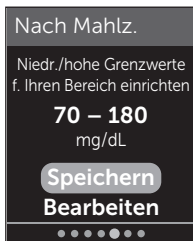
Das Messsystem verwendet die im Messsystem festgelegten unteren und oberen Bereichsgrenzwerte, um Sie darüber zu informieren, ob ein Messergebnis innerhalb der Bereichsgrenzwerte oder unter oder über den Bereichsgrenzwerten liegt. Die Bereichsgrenzwerte zu den Mahlzeiten, die Sie während der erstmaligen Einrichtung festlegen, werden auf alle Blutzuckermessergebnisse angewendet. Sie werden für die Funktion der dynamischen ColourSure® Bereichsanzeige herangezogen, um Trends zu entdecken, und für die Zusammenfassung. Weitere Informationen siehe Seite 44, Seite 64 und Seite 71.

Bereichsgrenzwerte „Vor Mahlzeit“

| | |
|---|------------------------|
| Voreingestellter unterer Grenzwert | 70 mg/dL |
| Voreingestellter oberer Grenzwert | 130 mg/dL |
| Der untere Grenzwert muss eingestellt sein zwischen | 60 mg/dL und 110 mg/dL |
| Der obere Grenzwert muss eingestellt sein zwischen | 90 mg/dL und 300 mg/dL |

5. Bestätigen Sie die Bereichsgrenzwerte „Nach Mahlzeit“ und drücken Sie dann auf , um sie zu speichern


Nach Betätigen von **Bearbeiten** können Sie die voreingestellten Bereichsgrenzwerte „Nach Mahlzeit“ ändern.



Beispiel

Bereichsgrenzwerte „Nach Mahlzeit“

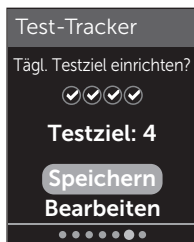
| | |
|---|------------------------|
| Voreingestellter unterer Grenzwert | 70 mg/dL |
| Voreingestellter oberer Grenzwert | 180 mg/dL |
| Der untere Grenzwert muss eingestellt sein zwischen | 60 mg/dL und 110 mg/dL |
| Der obere Grenzwert muss eingestellt sein zwischen | 90 mg/dL und 300 mg/dL |

6. Bestätigen Sie die Einstellung des Test-Trackers und drücken Sie dann auf , um sie zu speichern

Nach Betätigen von **Bearbeiten** können Sie das voreingestellte tägliche Testziel ändern.

Mit dem Test-Tracker können Sie eine Anzahl von Blutzuckertests festlegen, die Sie jeden Tag vornehmen wollen. Danach verfolgt der Test-Tracker automatisch den Fortschritt zum Erreichen des Ziels.

Das Messsystem ist mit einem täglichen Testziel von vier Tests pro Tag voreingestellt. Das maximale tägliche Testziel beträgt acht. Weitere Informationen siehe Seite 94.



2 Einrichten Ihres Systems

7. Bestätigen Sie das 90-Tage-Durchschnittsziel und drücken Sie dann auf , um es zu speichern

Nach Betätigen von **Bearbeiten** können Sie das voreingestellte 90-Tage-Durchschnittsziel ändern.

Mit Trend 90 können Sie Ihr 90-Tage-Durchschnittsziel für den Blutzuckerspiegel festlegen. Danach verfolgt die Funktion den Fortschritt zum Erreichen des Ziels. Automatisch alle zwei Wochen wird die Grafik der Mittelwerte aktualisiert und angezeigt, wie sich Ihre Blutzuckerkontrolle im Zeitverlauf insgesamt entwickelt.

Das Messsystem ist mit einem 90-Tage-Durchschnittsziel von 155 mg/dL voreingestellt. Das 90-Tage-Durchschnittsziel kann minimal 99 mg/dL und maximal 265 mg/dL betragen. Weitere Informationen siehe Seite 78.

In der Anzeige wird **Einrichtung abgeschlossen** angezeigt. Jetzt ist Ihr Messsystem einsatzbereit.




Falls Sie das Messsystem eingeschaltet haben, indem ein Teststreifen eingelegt wurde, erscheint die Anzeige **Blutprobe auftragen**. Zur Durchführung einer Blutzuckermessung siehe Seite 31.

HINWEIS: Nach der erstmaligen Einrichtung können Sie die Einstellungen jederzeit korrigieren. Weitere Informationen siehe Seite 88.

Informationen zum Basismodus

Das Messsystem weist viele Funktionen auf, die bei der Verfolgung des Diabetesbehandlungsfortschritts helfen. Durch den Basismodus werden diese Funktionen ausgeschaltet, wenn Sie das Messsystem nicht auf diese Weise nutzen wollen. Ärzte sollten den Basismodus wählen, um Funktionen, die für die Praxissituation mit mehreren Patienten ungeeignet sind, zu deaktivieren.


Wenn der Basismodus ausgewählt wurde, sind Test-Tracker, Mahlzeiten- und Ereignismarkierung, Mittelwerte Vor und Nach Mahlzeit, Trend 90, Trendmeldungen, Tipps vom Mentor und Preise ausgeschaltet. Im Basismodus sind die Bereichsgrenzwerte allgemein festgelegt und nicht nach Mahlzeit definiert. Die Symbole der Bereichsanzeige erscheinen als Text (z. B. ) und nicht als Emoji (z. B. 😊).

Weitere Informationen zum Ein- oder Ausschalten des Basismodus siehe Seite 93.

2 Einrichten Ihres Systems

Messsystem ausschalten

Sie können das Messsystem auf drei Arten ausschalten:

- Drücken Sie auf  und halten Sie die Taste ein paar Sekunden lang gedrückt, bis sich das Messsystem ausschaltet,
- ziehen Sie den Teststreifen heraus,
- Ihr Messsystem schaltet sich selbstständig aus, wenn es zwei Minuten lang nicht betätigt wird.

Blutzuckerbestimmung

Vorbereitung auf eine Blutzuckerbestimmung

HINWEIS: Für viele Menschen ist es sinnvoll, wenn sie erst einmal mit Kontrolllösung üben, bevor sie die Messung zum ersten Mal mit Blut vornehmen (siehe Seite 53).

Bereiten Sie die folgenden Gegenstände für die Messung vor:

OneTouch Verio Reflect® Messsystem

OneTouch Verio® Teststreifen

Lanzettengerät

Sterile Lanzetten

HINWEIS:

- Nur OneTouch Verio® Teststreifen verwenden.
- Anders als bei anderen Blutzuckermesssystemen ist beim OneTouch Verio Reflect® System kein separater Codierungsschritt notwendig.
- Die Messung muss innerhalb des Betriebstemperaturbereichs (6–44 °C) erfolgen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Blutzuckermesssystem und die Teststreifen vor dem Test ungefähr die gleiche Temperatur aufweisen.
- Bewahren Sie die Teststreifen an einem kühlen, trockenen Ort zwischen 5 °C und 30 °C auf.
- Führen Sie **keine** Tests durch, wenn sich Kondensation (Kondenswasser) auf Ihrem Messsystem gebildet hat. Suchen Sie mit Ihrem Messsystem und den Teststreifen einen kühlen, trockenen Ort auf und warten Sie vor einem Test ab, bis die Oberfläche des Messsystems wieder trocken ist.

3 Durchführen einer Messung

- Öffnen Sie das Teststreifenröhrchen **erst dann**, wenn Sie bereit sind, einen Teststreifen herauszunehmen und eine Messung durchzuführen. Teststreifen **sofort** nach der Entnahme aus dem Röhrchen verwenden.
- Verschließen Sie das Teststreifenröhrchen sofort nach Entnahme wieder fest mit der Kappe, um Verunreinigungen oder Beschädigungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie unbenutzte Teststreifen nur im Originalröhrchen auf.
- Den Teststreifen nach einer Messung **nicht** wieder in das Röhrchen legen.
- **Niemals** einen Teststreifen verwenden, auf den schon einmal Blut, Kontrolllösung oder eine andere Verunreinigung aufgetragen wurde. Teststreifen sind nur einmal verwendbar.
- Teststreifen können mit trockenen, sauberen Händen überall angefasst werden. Die Teststreifen **nicht** biegen, zerschneiden oder auf andere Weise verändern.
- Beim erstmaligen Öffnen des Teststreifenröhrchens das Entsorgungsdatum auf dem Etikett vermerken. Weitere Informationen zur Bestimmung des Entsorgungsdatums finden Sie in der Packungsbeilage der Teststreifen oder auf dem Röhrchenetikett.
- Ein Vergleich Ihrer mit diesem Messsystem ermittelten Blutzuckermessergebnisse mit den Ergebnissen auf einem anderen Messsystem wird nicht empfohlen. Die Ergebnisse können zwischen einzelnen Messsystemen differieren und sind kein hilfreiches Mittel, um festzustellen, ob Ihr Messsystem korrekt funktioniert. Zur Überprüfung der Genauigkeit Ihres Messsystems sollten Sie in regelmäßigen

Abständen die Ergebnisse auf Ihrem Messsystem mit denen vergleichen, die in einem Labor bestimmt wurden. Weitere Informationen siehe Seite 116.

WICHTIG: Wenn Ihnen jemand bei den Messungen hilft, sollte das Messsystem immer gereinigt werden, bevor dieses von der anderen Person verwendet wird (siehe Seite 98).

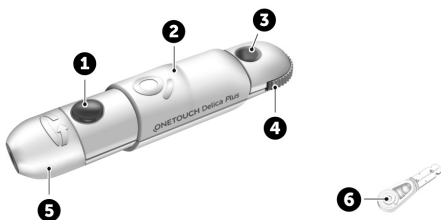
VORSICHT:

- Das OneTouch Verio Reflect® Blutzuckermesssystem sollte nicht bei Patienten innerhalb 24 Stunden nach Durchführung eines D-Xylose-Resorptionstests verwendet werden, da dies u. U. zu ungenauen hohen Ergebnissen führen kann.
- Das OneTouch Verio® Messsystem **nicht** verwenden, wenn die Vollblutprobe des Patienten PAM (Pralidoxim) enthält bzw. möglicherweise enthält.
- Teststreifen **nicht** verwenden, wenn das Röhrchen beschädigt ist oder offen gelassen wurde. Dies könnte zu Fehlermeldungen oder falschen Messergebnissen führen. Wenden Sie sich bitte sofort an den Kundenservice, wenn das Teststreifenröhrchen beschädigt ist. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.
- Falls Sie Probleme mit Ihrem Testzubehör haben und aus diesem Grunde keine Messung durchführen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt. Beachten Sie, dass eine versäumte Messung Therapieentscheidungen verzögern und zu einem kritischen Gesundheitszustand führen kann.
- Das Teststreifenröhrchen enthält Trockenmittel, die bei Einatmen oder Verschlucken gesundheitsschädlich sind sowie Haut- und Augenreizungen verursachen können.

3 Durchführen einer Messung

- Verwenden Sie die Teststreifen **nicht** nach dem auf dem Röhrchen aufgedruckten Verfallsdatum oder Entsorgungsdatum (je nachdem, welches zuerst erreicht ist), da Sie sonst falsche Messergebnisse erhalten könnten.

Machen Sie sich mit Ihrem OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät vertraut



| | |
|---|---------------------------|
| 1 | Auslöser |
| 2 | Schieberegler |
| 3 | Anzeige der Einstichtiefe |
| 4 | Tiefeneinstellrädchen |
| 5 | Kappe des Lanzettengeräts |
| 6 | Schutzkappe |

HINWEIS:

- Mit dem OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät können OneTouch® Delica® Lanzetten oder OneTouch® Delica® Plus Lanzetten verwendet werden.
- Falls eine andere Art von Lanzettengerät mitgeliefert wurde, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung zu dem entsprechenden Lanzettengerät.

- Das OneTouch Verio Reflect® Blutzuckermesssystem wurde nicht für die Blutprobenentnahme an alternativen Stellen (auch Alternate Site Testing, AST) ausgewertet. Bei Tests mit diesem System Blutproben nur aus der Fingerbeere entnehmen.
- Das OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät enthält nicht die erforderlichen Materialien für Tests an alternativen Stellen (auch Alternate Site Testing, AST). Das OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät sollte in Verbindung mit dem OneTouch Verio Reflect® Blutzuckermesssystem nicht am Unterarm oder Handballen verwendet werden.

Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit den Lanzetten

Das OneTouch® Delica® Plus Lanzettengerät wird hauptsächlich für die Blutmikroentnahme zur Blutzuckerselbstkontrolle mit OneTouch® Delica® Lanzetten und OneTouch® Delica® Plus Lanzetten verwendet.

VORSICHT:

Zur Verringerung der Infektionsgefahr und der Übertragung von Krankheiten über das Blut:

- Denken Sie daran, die Entnahmestelle vor der Probenentnahme mit Seife und warmem Wasser zu waschen, zu spülen und abzutrocknen.
- Das Lanzettengerät ist nur für den einzelnen Verwender vorgesehen. Teilen Sie niemals eine Lanzette bzw. ein Lanzettengerät mit einer anderen Person.

3 Durchführen einer Messung

- Verwenden Sie bei jeder Messung eine neue, sterile Lanzette.
- Halten Sie Ihr Messsystem und das Lanzettengerät stets sauber (siehe Seite 98).
- Nach Kontakt mit Blut sind alle Teile dieses Sets als biogefährdend zu betrachten. Selbst nachdem es gereinigt und desinfiziert wurde, kann ein gebrauchtes Set Infektionskrankheiten übertragen.
- Verwenden Sie die Lanzetten **nicht** nach dem auf der Lanzettenpackung aufgedruckten Verfallsdatum.

Wenn ein schwerwiegendes Vorkommnis bei der Verwendung des OneTouch® Delica® Plus Lanzettengeräts auftritt, wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice. Kontaktieren Sie unseren OneTouch® Kundenservice: 0800-14660 (Belgien), 800-25749 (Luxemburg) oder contact@OneTouch.be, oder besuchen Sie www.OneTouch.be oder www.OneTouch.lu. Bitte setzen Sie sich auch mit Ihrer örtlichen zuständigen Behörde in Verbindung. Kontaktdaten für Ihr Land finden Sie hier: <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts>

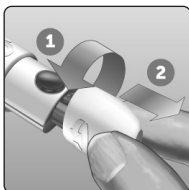
Ein Vorkommnis ist schwerwiegend, wenn es nachstehende Folgen hatte oder hätte haben können:

- den Tod eines Patienten, Anwenders oder einer anderen Person,
- die vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder einer anderen Person oder
- eine schwerwiegende Gefahr für die öffentliche Gesundheit.

Vorbereitung des Lanzettengeräts

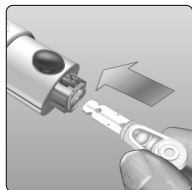
1. Kappe des Lanzettengeräts entfernen

Entfernen Sie die Kappe, indem Sie sie drehen und dann gerade vom Gerät abziehen.



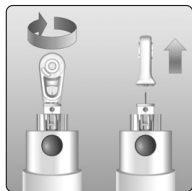
2. Eine sterile Lanzette in das Lanzettengerät einsetzen

Richten Sie die Lanzette, wie im Bild dargestellt, so aus, dass sie in den Lanzettenhalter passt. Drücken Sie die Lanzette in das Gerät, bis sie einrastet und fest im Halter sitzt.



Drehen Sie die Lanzettenschutzkappe mit einer vollen Umdrehung ab, bis sie sich von der Lanzette löst.

Bewahren Sie die Schutzkappe für die Entfernung und Entsorgung der Lanzette auf (siehe Seite 49).

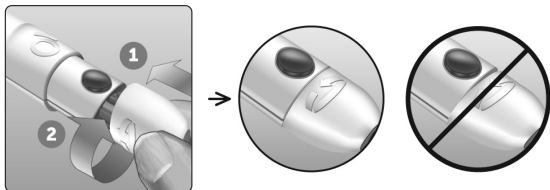


3 Durchführen einer Messung

3. Kappe des Lanzettengeräts wieder aufsetzen

Setzen Sie die Kappe wieder auf das Gerät; drehen Sie sie fest oder drücken Sie sie gerade auf das Gerät.

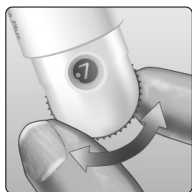
Vergewissern Sie sich, dass die Kappe so wie in der Abbildung aufgesetzt ist.



4. Einstichtiefe einstellen

Das Lanzettengerät verfügt über 13 Einstellungen für die Einstichtiefe (jeder Punkt auf dem Tiefeneinstellrädchen zwischen den Zahlen 1 bis 7 zeigt weitere mögliche Tiefeneinstellungen an).

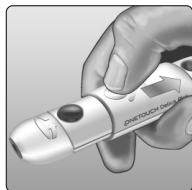
Tiefeneinstellung durch Drehen am Tiefeneinstellrädchen vornehmen. Die kleineren Zahlen bedeuten eine geringere und die größeren Zahlen eine größere Einstichtiefe.



HINWEIS: Versuchen Sie es zuerst mit einer geringen Tiefe und erhöhen Sie dann, bis Sie eine Tiefe erreichen, mit der Sie eine Blutprobe der richtigen Größe erhalten.

5. Lanzettengerät spannen

Schieben Sie den Schieberегler bis zum Klicken zurück. Wenn es nicht klickt, war das Lanzettengerät eventuell beim Einlegen der Lanzette bereits gespannt.

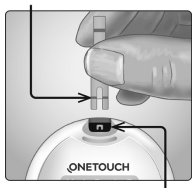


Vorbereitung des Messsystems

1. Teststreifen einlegen, um das Messsystem einzuschalten

Führen Sie einen Teststreifen so in den Teststreifeneinschub ein, dass die goldene Seite des Streifens und die zwei silbernen Kontakte zu Ihnen zeigen.

Silberne Kontakte



Teststreifeneinschub

HINWEIS: Es ist kein separater Codierungsschritt für das Messsystem notwendig.

3 Durchführen einer Messung

Die Anzeige **Blutprobe auftragen** erscheint auf dem Display. Jetzt können Sie die Blutprobe auf den Teststreifen auftragen.



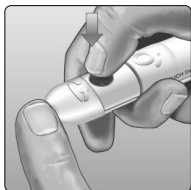
Blutprobenentnahme aus der Fingerbeere

Wählen Sie bei jeder Messung eine andere Stelle. Wiederholtes Stechen an derselben Stelle kann Wundsein und Verhärtung verursachen.

Waschen Sie Ihre Hände und die Einstichstelle vor der Messung mit warmem Wasser und Seife. Abspülen und gründlich abtrocknen. Verunreinigungen auf der Haut können die Ergebnisse beeinträchtigen.

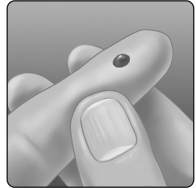
1. Finger punktieren

Halten Sie das Lanzettengerät seitlich fest an den Finger. Drücken Sie dann den Auslöser. Nehmen Sie das Lanzettengerät von Ihrem Finger.



2. Einen runden Blutropfen gewinnen

Drücken und/oder massieren Sie Ihre Fingerbeere sanft, bis sich ein runder Blutropfen gebildet hat.



HINWEIS: Falls das Blut verschmiert oder verläuft, sollten Sie diese Blutprobe **nicht** verwenden. Trocknen Sie den Bereich ab und drücken Sie sanft einen weiteren Tropfen hervor oder punktieren Sie eine andere Stelle.



Blut auftragen und Messergebnisse ablesen

Auftragen der Blutprobe

HINWEIS: Ärzte bzw. medizinisches Fachpersonal sollten auch die weiteren Anweisungen im Abschnitt „Tests bei mehreren Patienten“ lesen (siehe Seite 105).

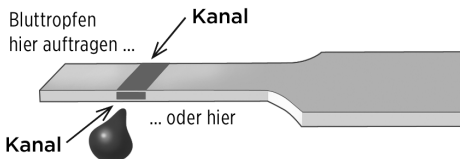
3 Durchführen einer Messung

1. Blutprobe auf den Teststreifen auftragen

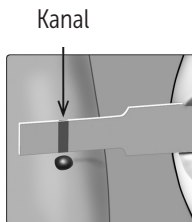
Sie können Blut beliebig auf einer Seite des Teststreifens auftragen.

Tragen Sie Ihre Blutprobe an der Öffnung des Kanals auf.

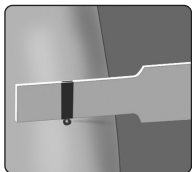
Sorgen Sie dafür, dass Sie Ihre Blutprobe direkt nach Erhalt auftragen.



Führen Sie das Messsystem mit dem Kanal des Teststreifens seitlich an den Blutropfen heran.



Wenn dieser Ihre Blutprobe berührt, saugt der Teststreifen Blut in den Kanal ein.

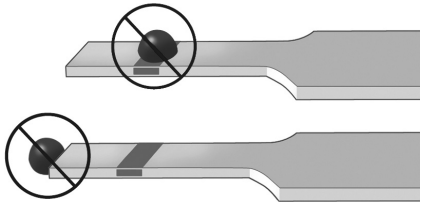


2. Warten Sie, bis der Kanal vollständig gefüllt ist

Der Blutropfen wird in den schmalen Kanal eingesogen. Er sollte sich vollständig füllen.

Der Kanal färbt sich rot und nach etwa 5 Sekunden wird ein Ergebnis angezeigt.

Es sollte **kein** Blut auf die Oberseite oder auf den oberen Rand des Teststreifens aufgetragen werden.



HINWEIS:

- Den Blutropfen **nicht** mit dem Teststreifen verschmieren oder vom Finger abschaben.
- Drücken Sie den Teststreifen **nicht** zu fest gegen die Einstichstelle, da sich der Kanal sonst nicht richtig füllen kann.
- **Kein** zweites Mal Blut auftragen, nachdem Sie den Kontakt des Teststreifens zum Blutropfen einmal unterbrochen haben.
- Bewegen Sie den Teststreifen im Messsystem **nicht** während des Messvorgangs, sonst schaltet sich das Gerät ab.
- Entfernen Sie den Teststreifen **nicht**, bevor das Ergebnis angezeigt wird, sonst schaltet sich das Gerät ab.

3 Durchführen einer Messung

Anzeigen Ihres Messergebnisses

Dynamische ColourSure® Bereichsanzeige

Das OneTouch Verio Reflect® Messsystem hat die dynamische ColourSure® Bereichsanzeige. Diese informiert Sie sofort darüber, wenn Ihr aktuelles Ergebnis unterhalb (blau), innerhalb (grün) oder oberhalb (rot) Ihrer Bereichsgrenzwerte liegt. Sie zeigt auch an, wenn Ihr Ergebnis annähernd am unteren oder oberen Zielbereichsgrenzwert liegt. Die Anzeige Ihres Ergebnisses erfolgt, indem ein Symbol der Bereichsanzeige auf Basis der Bereiche, die Sie im Messsystem eingestellt haben, auf einen Abschnitt des Farbstreifens zeigt. Das Symbol der Bereichsanzeige ist entweder ein Emoji (z. B. 😊) oder eine Textmeldung (z. B. **Im Bereich**). Anhand beider Elemente, des Symbols der Bereichsanzeige und des in Abschnitte eingeteilten Farbstreifens, erkennen Sie, wo Ihr Ergebnis innerhalb Ihrer Bereichsgrenzwerte liegt.



Niedrig
(blau)

Beispiel –
Ergebnis
unterhalb des
Bereichs



Im Bereich
(grün)

Beispiel –
Ergebnis an der
unteren
Bereichsgrenze



Hoch
(rot)

Beispiel –
Ergebnis oberhalb
des Bereichs

Wenn der Test-Tracker eingeschaltet ist, wird der Fortschritt hinsichtlich des täglichen Testziels über dem Ergebnis angezeigt. Wenn der Test-Tracker ausgeschaltet ist, erscheinen über dem Ergebnis Datum und Uhrzeit. Datum und Uhrzeit werden immer zusammen mit jedem einzelnen Ergebnis aufgezeichnet und können im Ergebnisprotokoll angezeigt werden (siehe Seite 75).

⚠️ WARNHINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die Maßeinheit mg/dL angezeigt wird. Falls nicht mg/dL, sondern mmol/L in Ihrer Anzeige erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

3 Durchführen einer Messung

⚠ VORSICHT:

Treffen Sie **keine** unmittelbaren Behandlungsentscheidungen aufgrund der Funktion der dynamischen ColourSure® Bereichsanzeige. Behandlungsentscheidungen sollten aufgrund des Zahlenergebnisses und der ärztlichen Empfehlung und nicht allein danach getroffen werden, wo sich Ihr Messergebnis in Bezug auf Ihre Bereichsgrenzwerte befindet.

Sobald die Ergebnisanzeige erscheint, wird u. U. eine Trendmeldung, ein Tipp vom Blutzucker-Mentor oder Preishinweis angezeigt. Die Meldung kann durch Druck auf (OK) entfernt werden. Wenn Sie die Meldung erneut anzeigen möchten, drücken Sie erneut auf (OK). Weitere Informationen zu Meldungen siehe Seite 63.



Beispiel

Ihrem Ergebnis wird automatisch die Markierung Vor Mahlzeit zugeordnet. Wenn Sie die Markierung Vor Mahlzeit auf Nach Mahlzeit ändern, wird evtl. das Symbol der Bereichsanzeige auf einen anderen Abschnitt des Farbstreifens zeigen. Es wird eine neue Meldung angezeigt. Informationen über die Markierung von Ergebnissen siehe Seite 60.

Bewertung unerwarteter Messergebnisse

Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, wenn Ihr Ergebnis höher oder niedriger als erwartet ausfällt.

VORSICHT:

Niedrige Blutzuckermessergebnisse

Wenn Ihr Blutzuckermessergebnis unter 70 mg/dL liegt bzw. als **EXTREM NIEDRIGER BLUTZUCKER** angezeigt wird (d. h., das Messergebnis liegt unter 20 mg/dL), kann dies bedeuten, dass Sie eine Hypoglykämie (niedrigen Blutzucker) haben. Dieser Zustand kann eine unverzügliche Behandlung entsprechend den Anweisungen Ihres Arztes erfordern. Obwohl dieses Ergebnis auf einem Testfehler beruhen kann, ist es besser, zuerst die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen und dann eine erneute Messung durchzuführen.

 Warnhinweis

**EXTREM NIEDR.
BLUTZUCKER**

Unter 20 mg/dL

Wert behandeln

VORSICHT:

Flüssigkeitsmangel und niedrige Blutzuckermess- ergebnisse

Bei starker Dehydration erhalten Sie evtl. falsche, zu niedrige Blutzuckermessergebnisse. Wenn Sie glauben, an schwerem Flüssigkeitsmangel zu leiden, ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate.

3 Durchführen einer Messung

VORSICHT:

Hohe Blutzuckermessergebnisse

Wenn Ihr Messergebnis über 180 mg/dL liegt, kann dies auf eine Hyperglykämie (hohen Blutzucker) hinweisen; eventuell sollten Sie dann einen neuen Test durchführen. Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie hinsichtlich einer Hyperglykämie besorgt sind.



EXTREM HOHER BLUTZUCKER wird angezeigt, wenn Ihr Blutzuckermessergebnis über 600 mg/dL liegt. Dies kann auf eine schwere Hyperglykämie (hohen Blutzucker) hinweisen. Messen Sie Ihren Blutzuckerspiegel erneut. Falls das Ergebnis erneut **EXTREM HOHER BLUTZUCKER** lautet, deutet das auf ein gravierendes Problem bei der Einstellung Ihres Diabetes hin. Holen Sie sofort den Rat Ihres Arztes ein und befolgen Sie seine Anweisungen.

⚠ VORSICHT:**Wiederholte unerwartete Blutzuckermessergebnisse**

- Falls Sie weiterhin unerwartete Ergebnisse erhalten, sollten Sie Ihr System mit Kontrolllösung überprüfen (siehe Seite 53).
- Wenn Sie Symptome haben, die nicht mit Ihren Ergebnissen im Einklang sind, und Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Anweisungen befolgt haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt. Ignorieren Sie niemals Symptome und nehmen Sie keine einschneidenden Änderungen an Ihrer Diabetestherapie vor, ohne vorher mit Ihrem Arzt darüber gesprochen zu haben.

Ungewöhnliche Anzahl roter Blutkörperchen

Ein stark erhöhter Hämatokritwert (Anteil der roten Blutkörperchen, über 60%) oder ein sehr niedriger Hämatokritwert (unter 20%) können falsche Messergebnisse verursachen.

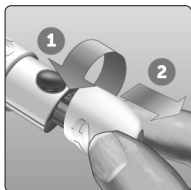
Entfernen der gebrauchten Lanzette

HINWEIS: Dieses Lanzettengerät hat eine Auswurffunktion, so dass Sie die gebrauchte Lanzette nicht herausziehen müssen.

3 Durchführen einer Messung

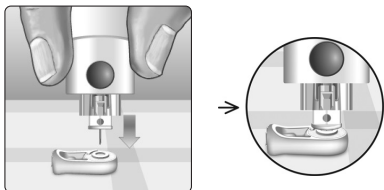
1. Kappe des Lanzettengeräts entfernen

Entfernen Sie die Kappe, indem Sie sie drehen und dann gerade vom Gerät abziehen.



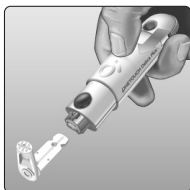
2. Frei liegende Lanzettenspitze abdecken

Bevor Sie die Lanzette entfernen, legen Sie die Lanzettenschutzkappe auf eine harte Fläche und drücken Sie die Lanzette in die flache Seite der Schutzkappe.



3. Lanzette auswerfen

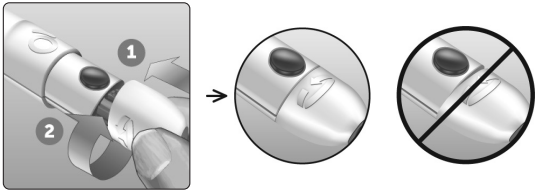
Mit nach unten gehaltenem Lanzettengerät schieben Sie den Schieberegler vor, bis sich die Lanzette aus dem Lanzettengerät heraus schiebt. Wenn die Lanzette nicht ordnungsgemäß herausfällt, spannen Sie das Lanzettengerät und schieben Sie den Schieberegler nach vorn, bis die Lanzette herauskommt.



4. Kappe des Lanzettengeräts wieder aufsetzen

Setzen Sie die Kappe wieder auf das Gerät; drehen Sie sie fest oder drücken Sie sie gerade auf das Gerät.

Vergewissern Sie sich, dass die Kappe so wie in der Abbildung aufgesetzt ist.



Unbedingt jedes Mal, wenn Sie eine Blutprobe gewinnen, eine neue Lanzette verwenden. Lassen Sie **niemals** eine Lanzette im Lanzettengerät. Damit können Infektionen und Wundsein der Fingerbeeren verhindert werden.

Gebrauchte Lanzette und Teststreifen entsorgen

Die gebrauchte Lanzette vorsichtig nach jeder Verwendung entsorgen, um versehentliche Stichverletzungen mit der Lanzette zu vermeiden. Gebrauchte Lanzetten und Teststreifen sollten als Abfall mit biologischem Gefährdungspotenzial betrachtet werden. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Entsorgung die Empfehlungen Ihres Arztes oder die derzeit gültigen Vorschriften einhalten.

Waschen Sie Ihre Hände nach dem Umgang mit Messsystem, Teststreifen, Lanzettengerät und Kappe gründlich mit Wasser und Seife.

3 Durchführen einer Messung

Mit Kontrolllösung testen

Vorsichtsmaßnahmen beim Test mit Kontrolllösung

OneTouch Verio® Kontrolllösung dient der Überprüfung, ob das Blutzuckermesssystem und die Teststreifen zusammen ordnungsgemäß funktionieren und ob der Test korrekt durchgeführt worden ist. (Kontrolllösung ist separat erhältlich.)

HINWEIS:

- Verwenden Sie mit Ihrem OneTouch Verio Reflect® Messsystem ausschließlich OneTouch Verio® Kontrolllösung.
- Beim erstmaligen Öffnen des Kontrolllösungsfläschchens das Entsorgungsdatum auf dem Etikett vermerken. Weitere Informationen zur Bestimmung des Entsorgungsdatums finden Sie in der Packungsbeilage der Kontrolllösung oder auf dem Fläschchenetikett.
- Verschließen Sie sofort nach Verwendung das Fläschchen mit der Kontrolllösung fest mit der Kappe, um Verunreinigungen oder Beschädigungen zu vermeiden.

⚠ VORSICHT:

- Kontrolllösung **nicht** einnehmen oder verschlucken.
- Die Kontrolllösung **nicht** in Kontakt mit Haut, Augen, Ohren oder Nase bringen, sie kann Reizungen hervorrufen.
- Verwenden Sie die Kontrolllösung **nicht** nach dem auf dem Fläschchenetikett aufgedruckten Verfallsdatum oder Entsorgungsdatum (je nachdem, welches zuerst erreicht ist), da Sie sonst falsche Messergebnisse erhalten könnten.

Wann Sie einen Test mit Kontrolllösung durchführen sollten:

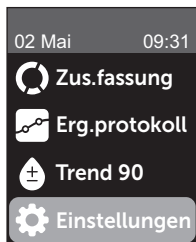
- nach Öffnen eines neuen Röhrchens mit Teststreifen,
- wenn Sie vermuten, dass das Messsystem oder die Teststreifen nicht richtig funktionieren,
- wenn Sie wiederholt unerwartete Blutzuckermessergebnisse erhalten haben,
- wenn das Messsystem heruntergefallen oder beschädigt ist.

Vorbereitung Ihres Messsystems für einen Kontrolllösungstest

1. Drücken und halten Sie die Taste , um das Messsystem einzuschalten

Warten Sie, bis das Hauptmenü erscheint.

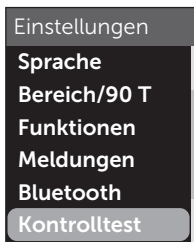
2. Drücken Sie auf oder , um Einstellungen hervorzuheben, und dann auf



3 Durchführen einer Messung

3. Heben Sie Kontrolltest hervor und drücken Sie auf

Warten Sie, bis im Display die Anzeige **Teststreifen einlegen** erscheint.



4. Legen Sie einen Teststreifen in den Teststreifeneinschub ein

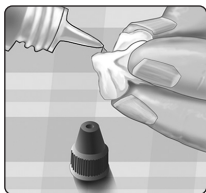


5. Warten Sie, bis im Display die Anzeige Kontrolllösung auftragen erscheint

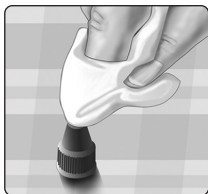
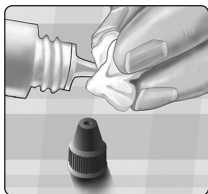


Vorbereitung der Kontrolllösung

1. Bevor Sie die Kappe entfernen, schütteln Sie vorsichtig das Fläschchen
2. Entfernen Sie die Kappe vom Fläschchen und legen Sie sie auf eine gerade Fläche mit der Spitze der Kappe nach oben
3. Drücken Sie auf das Fläschchen, um den ersten Tropfen zu verwerfen

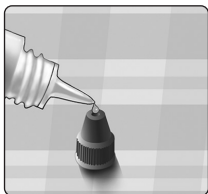


4. Wischen Sie die Spitze des Kontrolllösungsfläschchens und die Spitze der Kappe mit einem sauberen feuchten Tuch ab



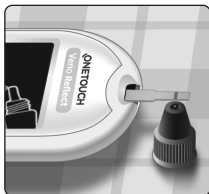
3 Durchführen einer Messung

5. Dann drücken Sie einen Tropfen in die kleine Vertiefung in der Kappenspitze oder auf eine andere saubere, nicht saugfähige Fläche



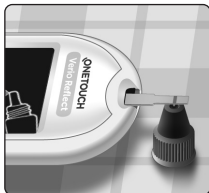
Auftragen der Kontrolllösung

1. Halten Sie das Messsystem so, dass sich der Seitenrand des Teststreifens in einem leichten Winkel zum Tropfen Kontrolllösung befindet



2. Berühren Sie die Kontrolllösung mit dem Kanal an der Seite des Teststreifens

3. Warten Sie, bis der Kanal vollständig gefüllt ist



Anzeigen Ihrer Ergebnisse mit Kontrolllösung

Nachdem die Kontrolllösung aufgetragen ist, erscheint auf dem Messsystem für etwa 5 Sekunden eine Fortschrittsanzeige. Ihr Ergebnis wird zusammen mit Datum, Uhrzeit, Maßeinheit und **C** (für Kontrolllösung) angezeigt.



Beispiel

Mit Kontrolllösung erzielte Ergebnisse werden im Messsystem gespeichert und können bei der Durchsicht früherer Ergebnisse auf dem Messsystem betrachtet werden.

⚠ VORSICHT:

Wählen Sie unbedingt **Kontrolltest** im Menü Einstellungen, bevor Sie mit dem Kontrolllösungstest beginnen. Führen Sie die Schritte auf Seite 53 aus. Wenn **C** nicht auf dem Display erscheint, wird das Ergebnis in Ihren Mittelwerten berücksichtigt, und es werden sich auch Ihre Mittelwerte ändern. Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen. Falls das Problem fortbesteht, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

3 Durchführen einer Messung

Überprüfen, ob das Messergebnis im Bereich liegt

Vergleichen Sie das auf dem Messsystem angezeigte Ergebnis mit dem **auf dem OneTouch Verio® Kontrolllösungsfläschchen gedruckten Bereich**. Falls das mit der Kontrolllösung erhaltene Testergebnis außerhalb des erwarteten Bereichs liegt, sollten Sie den Kontrolllösungstest zuerst mit einem neuen Teststreifen wiederholen.



Beispielbereich
OneTouch Verio®
Kontrolllösung für
mittleren Bereich;
Kontrollbereich
102–138 mg/dL

⚠ VORSICHT:

Der Bereich, der auf dem Kontrolllösungsfläschchen aufgedruckt ist, gilt nur für Kontrolllösungstests **und ist kein empfohlener Bereich für Ihren Blutzuckerspiegel.**

Gründe für Ergebnisse außerhalb des Bereichs

Mögliche Gründe für Ergebnisse außerhalb des Bereichs sind:

- Nichtbefolgung der Anweisungen zur Durchführung eines Tests mit Kontrolllösung,
- Die Kontrolllösung ist verunreinigt oder abgelaufen bzw. das Entsorgungsdatum ist überschritten.
- Teststreifen oder Teststreifenröhrchen sind beschädigt oder abgelaufen oder das jeweilige Entsorgungsdatum ist überschritten,
- Messsystem, Teststreifen und/oder Kontrolllösung hatten nicht die gleiche Temperatur, als der Kontrolllösungstest durchgeführt wurde.
- Es liegt ein Problem mit dem Messsystem vor.
- Schmutz oder Verunreinigung in der kleinen Vertiefung an der Spitze der Kontrolllösungskappe.

VORSICHT:

Wenn Sie weiterhin mit der Kontrolllösung Testergebnisse außerhalb des auf dem Kontrolllösungsfläschchen aufgedruckten Bereichs erhalten, dürfen Sie das Messsystem, die Teststreifen und die Kontrolllösung **nicht** weiterverwenden. Wenden Sie sich an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

Reinigung der Kontrolllösungskappe

Reinigen Sie die Spitze der Kontrolllösungskappe mit einem sauberen feuchten Tuch.

4 Markierung von Ergebnissen

Mahlzeiten- und Ereignismarkierungen

Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem ermöglicht Ihnen, das aktuelle Blutzuckermessergebnis als Wert vor einer Mahlzeit (🍏) oder als Wert nach einer Mahlzeit (🍏) zu markieren. Es ist wichtig, dass Sie die Verknüpfung zwischen Blutzuckermessergebnis und Essen verstehen. Wenn Sie Ihr Messergebnis mit einer Mahlzeitenmarkierung versehen, fügen Sie dem Ergebnis eine Information über das Essen hinzu. Ihr Messsystem verwendet diese Information auf verschiedene Weise und zeigt Trendmeldungen, Tipps vom Mentor und Preismeldungen an. Besprechen Sie mit Ihrem Arzt, wie Sie mit Hilfe von Mahlzeitenmarkierungen Ihre Diabetestherapie unterstützen können. Befolgen Sie bitte bei der Mahlzeitenmarkierung folgende Anweisungen.

- Eine Blutzuckermessung vor einer Mahlzeit wird durchgeführt, kurz bevor Sie Ihre Mahlzeit einnehmen.
- Eine Blutzuckermessung nach einer Mahlzeit wird normalerweise ein bis zwei Stunden nach dem Beginn Ihrer Mahlzeit durchgeführt.
- Eine Blutzuckermessung im Nüchternzustand muss mit Vor Mahlzeit markiert sein.

Zusätzlich zur Mahlzeitenmarkierung verfügt Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem über die Funktion der Ereignismarkierung. Ereignismarkierungen fügen Ihren Blutzuckermessergebnissen Informationen über Ereignisse in Verbindung mit Ihrer Gesundheit und Ihrem Lebensstil hinzu. Ihr Messsystem überprüft Ihre früheren Ergebnisse und zeigt, wenn bestimmte Bedingungen erfüllt sind, Meldungen in Verbindung mit markierten Ergebnissen an. Symbole der Ereignismarkierung und ihre Bedeutung siehe Seite 3.

1. Anzeige des aktuellen Blutzuckerergebnisses im Display

Das Ergebnis erhält automatisch eine Markierung Vor Mahlzeit und keine Ereignismarkierung.

2. Falls eine Meldung erscheint, drücken Sie auf , um die Meldung zu löschen

3. Zur Änderung der Markierung auf Nach Mahlzeit drücken Sie auf , dann heben Sie Nach Mahlzeit hervor und drücken auf

HINWEIS: Das Symbol der Bereichsanzeige wird mit dem Ergebnis angezeigt, wobei dazu die Bereiche Vor und Nach Mahlzeit herangezogen werden. Wenn Sie die Markierung Vor Mahlzeit auf Nach Mahlzeit ändern, wird evtl. das Symbol der Bereichsanzeige auf einen anderen Abschnitt des Farbstreifens zeigen. Es wird eine neue Meldung angezeigt.



4. Um Ihrem Ergebnis eine Ereignismarkierung hinzuzufügen, drücken Sie auf


5. Drücken Sie auf oder , um Ereignismarkierung hervorzuheben, und dann auf



4 Markierung von Ergebnissen

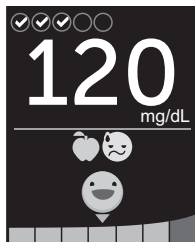
6. Drücken Sie auf  oder , um eine Ereignismarkierung hervorzuheben, und dann auf .

Sie können einem Ergebnis mehr als eine Ereignismarkierung hinzufügen.


Ein  bedeutet, dass eine Ereignismarkierung hinzugefügt wurde.



7. Wenn Sie die Auswahl der Ereignismarkierung vorgenommen haben, heben Sie **Fertig** hervor und drücken Sie auf .



Beispiel

Das Ergebnis wird zusammen mit den Markierungen angezeigt. Wenn Sie  gedrückt halten, können Sie die Markierungen bearbeiten.

HINWEIS: Gehen Sie sorgfältig vor, wenn Sie Ihre Blutzuckermessergebnisse markieren. Wenn Sie die Ergebnisanzeige verlassen, werden die Markierungen und das Ergebnis im Ergebnisprotokoll gespeichert und können **nicht** mehr geändert werden. Falsche Mahlzeitenmarkierung kann dazu führen, dass Ihr Messsystem die Mittelwerte der Ergebnisse Vor und Nach Mahlzeit und die Trends falsch ermittelt. Eine falsche Ereignismarkierung kann dazu führen, dass Ihr Messsystem falsche Meldungen anzeigt.

Übersicht der Meldungen vom Blutzucker Mentor (Blood Sugar Mentor®)

Das OneTouch Verio Reflect® Messsystem überprüft Ihre früheren Testergebnisse und kann Tipps vom Blutzucker-Mentor (Orientierungshilfe), Trendmeldungen (Bewusstseinsbildung) oder Preise (Motivationsstärkung) anzeigen. Wenn mehr als eines davon auf Ihr Ergebnis zutrifft, zeigt Ihnen das Messsystem die am besten passende Meldung an.

1. **Tipps vom Blutzucker-Mentor** erscheinen, wenn Ihre Ergebnisse ständig im Bereich liegen oder aktuell einen niedrigen oder hohen Trend zeigen.
2. **Trendmeldungen** erscheinen, wenn das Messsystem einen Trend in den Blutzuckermessergebnissen erkennt, die außerhalb der unteren und oberen Grenzwerte liegen, die Sie auf Ihrem Messsystem eingestellt haben.
3. **Preise** werden verliehen, wenn bestimmte Kriterien für einen Preis erfüllt sind, z. B. wenn Sie das tägliche Testziel erreicht oder Ergebnisse markiert haben.

Durch Druck auf  werden die Meldungen gelöscht.

5 Erklärung der Meldungen

Erklärung der Trendmeldungen

Die Meldungen zu einem niedrigen oder hohen Trend erscheinen, wenn das Messsystem einen Trend in den Blutzuckermessergebnissen erkennt, die außerhalb der unteren und oberen Grenzwerte bei Mahlzeiten liegen, die Sie auf Ihrem Messsystem eingestellt haben.

Immer wenn Sie Ihren Blutzucker bestimmen, sucht Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem nach einem neuen Trend, der sich in den vergangenen 5 Tagen entwickelt hat. Trends werden erkannt, indem Ergebnisse unter oder über den unteren oder oberen im Messsystem eingestellten Grenzwerten bei Mahlzeiten gefunden werden und diese mit der Tageszeit der jeweiligen Tests verknüpft werden. Damit aus einer Anzahl von Ergebnissen ein Trend gebildet werden kann, müssen die Ergebnisse aus derselben 3-stündigen Zeitspanne an den vergangenen 5 Tagen stammen.

Wird ein Trend erkannt, erscheint unter Ihrem Ergebnis ein Trendmeldungssymbol (🗨️). Nach der Ergebnisanzeige wird eine Trendmeldung angezeigt. Falsche Ergebnisse können zur Anzeige von Trendmeldungen führen.

Ist ein Ergebnis für eine Trendmeldung herangezogen worden, wird es in späteren Trendmeldungen nicht mehr berücksichtigt.

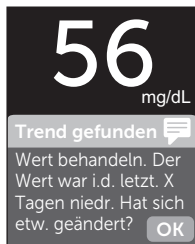
Ergebnisse anzeigen, die zu Trends führen

Sie können auf zwei Arten die Einzelergebnisse anzeigen, die zusammen zu einem niedrigen oder hohen Trend geführt haben.

Um nach einem Test eine Meldung zu einem niedrigen oder hohen Trend anzuzeigen, drücken Sie auf **OK**.



Beispiel –
Ergebnisanzeige mit
Trendsymbol



Beispiel –
Trendmeldung

Um die Details zu einem einzelnen Blutzuckerergebnis anzuzeigen, das zu einem Trend führte, drücken Sie erneut auf **OK**.

Alternativ können Sie die Trends mithilfe der Ergebnisprotokollanzeige erreichen (siehe Seite 75).

| Niedriger Trend | | |
|-----------------|-------|-------|
| | | mg/dL |
| 11 Jun | 00:05 | 56 |
| 09 Jun | 00:01 | 65 |

Beispiel –
Ergebnisse, die zu
einem niedrigen
Trend führten

5 Erklärung der Meldungen

Niedrige Trendmeldungen (zu Hypo-Ereignissen*) erscheinen, wenn 2 Ergebnisse der vergangenen 5 Tage:

- aus derselben 3-stündigen Zeitspanne stammen,
- sich unterhalb Ihrer unteren Bereichsgrenzwerte für Mahlzeiten befinden.

HINWEIS: Halten Sie die Empfehlungen Ihres Arztes zur Behandlung des niedrigen Blutzuckers ein.

Hohe Trendmeldungen erscheinen, wenn 3 Ergebnisse der vergangenen 5 Tage:

- aus derselben 3-stündigen Zeitspanne stammen,
- sich oberhalb Ihrer oberen Bereichsgrenzwerte für Mahlzeiten befinden,
- dieselbe Mahlzeitenmarkierung haben.

Auf Ereignismarkierungen bezogene Trendmeldungen erscheinen, wenn 3 Ergebnisse der vergangenen 30 Tage:

- aus derselben 3-stündigen Zeitspanne stammen,
- sich ober- oder unterhalb Ihrer Bereichsgrenzwerte für Mahlzeiten befinden,
- dieselbe Ereignismarkierung haben.

* Lee-Davey, J., Alexander, S., & Raja, P. (2011, February 16). *Clinical Patterns of Low Blood Glucose Identified by a Pattern Algorithm May Predict Increased Risk of Severe Hypoglycemia in the Following 24-Hour Period* [PDF]. Inverness, Scotland: LifeScan, Inc.

HINWEIS: Um sicherzustellen, dass die Meldungen zu Niedrigem/Hohem Trend erscheinen,

- muss der Basismodus ausgeschaltet und müssen die Trendmeldungen eingeschaltet sein (siehe Seite 93 und Seite 95),
- müssen Uhrzeit und Datum aktualisiert werden, wenn Sie die Zeitzone wechseln oder wenn die Uhrzeit aufgrund der Sommerzeit umgestellt wird,
- bestimmen Sie Ihren Blutzuckerwert ausschließlich mit dem OneTouch Verio Reflect® Messsystem. Die Verwendung mehrerer Messsysteme führt dazu, dass Trends lückenhaft sind,
- markieren Sie Ihre Blutzuckermessergebnisse sorgfältig,
- bestimmen Sie den Blutzucker, wenn Sie einen hohen oder niedrigen Blutzuckerspiegel empfinden.

VORSICHT:

- Um unmittelbare Behandlungsentscheidungen zu treffen, beachten Sie stets Ihr aktuelles Messergebnis.
- **Niemals** anhand von Trendmeldungen unmittelbare bzw. einschneidende Änderungen an Ihrer Diabetestherapie vornehmen, ohne vorher mit Ihrem Arzt darüber gesprochen zu haben. Sprechen Sie immer mit Ihrem Arzt, bevor Sie wesentliche Änderungen an Ihrem Diabetesbehandlungsschema vornehmen.
- **Niemals** auf Trendmeldungen warten, um niedrige oder hohe Ergebnisse zu behandeln.

5 Erklärung der Meldungen

Erklärung der Tipps vom Blutzucker-Mentor

In den Tipps vom Blutzucker-Mentor erfahren Sie, dass Ihre Ergebnisse beständig im Bereich liegen, und werden Informationen zur Diabetesbehandlung angezeigt, wenn Ihre Ergebnisse einen niedrigen oder hohen Trend aufweisen.

HINWEIS: Die Tipps vom Blutzucker-Mentor erscheinen zusammen mit aktuellen Ergebnissen und können nicht später gelesen werden.

- **Ungewöhnlich niedrig** – das aktuelle Ergebnis ist unterhalb des unteren Bereichsgrenzwerts und liegt mindestens 5 mg/dL unter Ihrem tiefsten Ergebnis der vergangenen 14 Tage.
- **Niedriger Wert morgens** – das aktuelle Ergebnis war morgens und liegt unterhalb des unteren Bereichsgrenzwerts.¹
- **Wert behandeln** – das aktuelle Ergebnis liegt unterhalb des unteren Bereichsgrenzwerts.^{1,2}
- **Ungewöhnlich hoch** – das aktuelle Ergebnis ist oberhalb des oberen Bereichsgrenzwerts und liegt mehr als 10% höher als das höchste Blutzuckermessergebnis der vergangenen 14 Tage.
- **Hoch morgens** – das aktuelle Ergebnis war morgens und liegt oberhalb des oberen Bereichsgrenzwerts.¹
- **Hoch vor Schlaf** – das aktuelle Ergebnis war nachts und liegt oberhalb des oberen Bereichsgrenzwerts.¹
- **Glückwunsch** – Ihr 90-Tage-Mittelwert bessert sich.
- **Trend 90 steigt** – Ihr 90-Tage-Mittelwert steigt.
- **Trend-90-Update** – Ihr neuer 90-Tage-Mittelwert liegt vor.
- **Fast zu niedrig** – das Ergebnis ist im Bereich, aber nahe an der Untergrenze.

- **Fast zu hoch** – das Ergebnis ist im Bereich, aber nahe an der Obergrenze.
- **Sehr gut** – das Ergebnis ist wieder im Bereich nach 2 niedrigen bzw. 3 hohen Ergebnissen nacheinander.
- **Bleiben Sie dran** – über 70% der Ergebnisse sind in den letzten 7 Tagen im Bereich.
- **Wochendurchschnitt** – neuer 7-Tage-Durchschnitt liegt vor.
- **Nicht gekoppelt** – erinnert Sie daran, das Messsystem mit einem kompatiblen mobilen Gerät zu koppeln.
- **Gerät anschließen** – erinnert Sie daran, das Messsystem mit der App zu synchronisieren.
- **Niedrig bei Bewegung** – das aktuelle Ergebnis ist unterhalb des unteren Bereichsgrenzwerts und trägt eine Ereignismarkierung Bewegung.^{3,4}
- **Machen Sie Pause** – das aktuelle Ergebnis ist oberhalb des oberen Bereichsgrenzwerts und trägt eine Ereignismarkierung Stress.⁴

¹ Riddle, M. C., MD (Ed.). (2018). 6. Glycemic Targets: Standards of Medical Care in Diabetes 2018 [Abstract]. *Diabetes Care*, 41 (Suppl. 1), S60-61.




² American Association of Diabetes Educators. (2018). *HYPOGLYCEMIA What are the symptoms? And how should I treat it?* [Brochure]. Chicago, IL: Author.

³ American Association of Diabetes Educators. (2017). *AADE7 Self-Care Behaviors, Problem Solving* [Brochure]. Chicago, IL: Author.

⁴ Riddle, M. C., MD (Ed.). (2018). 6. Glycemic Targets, S44-45.

5 Erklärung der Meldungen

Erklärung der Preise

Das OneTouch Verio Reflect® Messsystem verfolgt die unten aufgeführten Ziele. Jedes Mal, wenn Sie eine Bronze- () Silber- () oder Goldmedaille () gewonnen haben, erscheint zusammen mit Ihrem Ergebnis im Bereich eine Preismeldung. Sie können Ihre Preise später in der Zusammenfassung anzeigen (siehe Seite 71).

- **Preis für Testziel** – Sie erfüllen das tägliche Testziel mit einer festgesetzten Häufigkeit in Summe oder in einer Serie hintereinander.
- **Preis für im Bereich** – Sie erreichen ein Ergebnis im Bereich mit einer festgesetzten Häufigkeit hintereinander.
- **Preis für Ereignismarkierung** – Sie versehen Ihr Ergebnis mit einer Ereignismarkierung mit einer festgesetzten Häufigkeit in Summe.
- **Preis für Synchronisierung** – Sie synchronisieren Ihr Messsystem mit der OneTouch Reveal® App mit einer festgesetzten Häufigkeit in Summe.

Anzeige der Zusammenfassung

Abhängig von den ausgewählten Einstellungen sind in der Zusammenfassung die Ergebnisse nach Bereich, Tageszeit, Mittelwerten, Mittelwerten bei Mahlzeiten, Fortschritt im Test-Tracker und Preisen aufgeführt. Sie und Ihr Arzt können die Zusammenfassung verwenden, um die allgemeinen Trends in Ihrer Diabetesbehandlung zu erkennen.

HINWEIS:

- **Niemals** anhand von Mittelwerten unmittelbare Behandlungsentscheidungen treffen. Ergebnismittelwerte liefern Informationen zu früheren Ergebnissen. Sprechen Sie immer mit Ihrem Arzt, bevor Sie wesentliche Änderungen an Ihrem Diabetesbehandlungsschema vornehmen.
- Erlauben Sie anderen Personen **nicht** die Benutzung Ihres Messsystems, da dies Ihre Mittelwerte beeinflussen kann.
- Das Messsystem berechnet Mittelwerte, basierend auf einem 7-, 14- oder 30-Tage-Zeitraum, der mit dem aktuellen Datum endet. Wenn Sie die Datumseinstellung ändern, können sich dadurch auch Ihre Mittelwerte ändern.
- In der Anzeige der Zusammenfassung spiegeln sich die aktuell ausgewählten Funktionen wider. Informationen zum Ein- und Ausschalten der Messsystemfunktionen siehe Seite 88.
- Wenn der Basismodus ausgewählt wurde, enthält die Zusammenfassung nur die 30-Tage-Übersicht und die Mittelwerte. Weitere Informationen zum Basismodus siehe Seite 29.




6 Zusammenfassung, Ergebnisprotokoll und Trend 90

- Bezüglich Mittelwerten, Trendmeldungen und Preisen wird ein Ergebnis **EXTREM HOHER BLUTZUCKER** immer als 600 mg/dL gezählt und ein Ergebnis **EXTREM NIEDRIGER BLUTZUCKER** wird immer als 20 mg/dL gezählt.
- Der grüne Fortschrittspunkt bewegt sich von links nach rechts, während Sie durch die Anzeigen der erstmaligen Einrichtung navigieren.



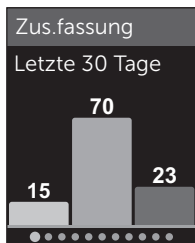
Fortschrittspunkte

- Durch Betätigen von  wird der vorherige Bildschirm angezeigt.

1. Im Hauptmenü drücken Sie auf  oder , um Zusammenfassung hervorzuheben, und dann auf .



Es werden die niedrigen Ergebnisse (blau), die Ergebnisse im Bereich (grün) und die hohen Ergebnisse (rot) angezeigt und als Säulengrafiken dargestellt.







Beispiel

2. Drücken Sie auf , um die Zusammenfassung nach Tageszeit anzuzeigen.

Es werden die niedrigen Ergebnisse, die Ergebnisse im Bereich und die hohen Ergebnisse nach Tageszeit angezeigt. Die vier Zeitphasen sind Morgen, Nachmittag, Abend und Schlafenszeit. Die Zeitspannen für die vier Zeitphasen können nicht geändert werden.



Beispiel

| | |
|--|-----------------|
| Morgen  | 06:00 bis 11:59 |
| Nachmittag  | 12:00 bis 17:59 |
| Abend  | 18:00 bis 23:59 |
| Schlafenszeit  | 00:00 bis 05:59 |


HINWEIS: Wenn es in den vergangenen 30 Tagen keine Ergebnisse im Zielbereich und in einer Zeitphase gibt, bleibt der Abschnitt des Schemas leer.

6 Zusammenfassung, Ergebnisprotokoll und Trend 90

3. Drücken Sie auf , um Ihre allgemeinen Mittelwerte für die vergangenen 7, 14 und 30 Tage anzuzeigen

| Mittelwerte | |
|-------------|-------|
| | mg/dL |
| 7 Tage | 160 |
| 14 Tage | 180 |
| 30 Tage | 200 |

Beispiel

4. Bei ausgeschaltetem Basismodus drücken Sie auf , um Ihre Mittelwerte Vor Mahlzeit für die vergangenen 7, 14 und 30 Tage anzuzeigen

| MW vor Mahlzeit | |
|-----------------|---|
| | mg/dL |
| 7 Tage |  200 |
| 14 Tage |  --- |
| 30 Tage |  --- |

Beispiel

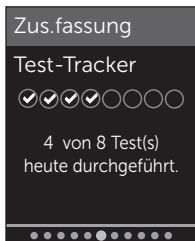
5. Bei ausgeschaltetem Basismodus drücken Sie auf , um Ihre Mittelwerte Nach Mahlzeit für die vergangenen 7, 14 und 30 Tage anzuzeigen

| MW nach Mahlzeit | |
|------------------|---|
| | mg/dL |
| 7 Tage |  160 |
| 14 Tage |  180 |
| 30 Tage |  200 |


Beispiel

HINWEIS: Wenn Sie in den vergangenen 7-, 14- und 30-Tage-Zeiträumen keine Ergebnisse haben, erscheinen in der Spalte mg/dL Gedankenstriche.

6. Bei eingeschaltetem Test-Tracker drücken Sie auf , um die Bildschirme zum täglichen Testziel anzuzeigen



Beispiel

7. Bei eingeschalteten Preisen drücken Sie auf , um die Bildschirme zu den Preisen anzuzeigen



Beispiel




Anzeige des Ergebnisprotokolls

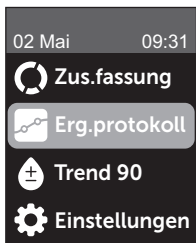
Im Ergebnisprotokoll können Sie die aktuellsten 750 Ergebnisse anzeigen.

Definitionen zu den Symbolen im Messsystem, die zusammen mit Ihrem Ergebnis erscheinen können, siehe Seite 3.

Wenn Sie kurz auf  drücken, gelangen Sie zur vorherigen Anzeige zurück.

6 Zusammenfassung, Ergebnisprotokoll und Trend 90

1. Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Ergebnisprotokoll hervorzuheben, und dann auf .



Es erscheinen bis zu vier Ergebnisse im Display, beginnend mit dem aktuellsten.



| Erg.protokoll | |
|-------------------|---|
| mg/dL | |
| Mo, 11 Jun | |
| 18:05 |  304 |
| 00:05 |  56 |
| So, 10 Jun | |
| 19:05 |  150 |

Beispiel

2. Drücken Sie auf  oder , um durch die Liste der Ergebnisse zu blättern

HINWEIS: Wenn ein Ergebnis zu einem Trend gehört, wird mit dem Ergebnis das Trendsymbol angezeigt statt einer Markierung, die das Ergebnis evtl. hat.



| Erg.protokoll | |
|-------------------|---|
| mg/dL | |
| Mo, 11 Jun | |
| 18:05 |  304 |
| 00:05 |  56 |
| So, 10 Jun | |
| 19:05 |  150 |



Beispiel



3. Heben Sie ein Ergebnis mit einem Symbol hervor und drücken Sie auf

Es erscheint die Ergebnisanzeige zusammen mit Datum und Uhrzeit, zu denen das Ergebnis gehört, und evtl. Markierung oder Symbol für Trends oder zur Bereichsanzeige. Wenn Sie sich unsicher sind, ob das angezeigte Ergebnis das aktuellste ist, prüfen Sie Datum und Uhrzeit auf dem Display.



Beispiel

Wenn das Ergebnis zu einem Trend gehört, was durch  angezeigt wird, drücken Sie erneut auf , um die Ergebnisse anzuzeigen, die zu dem Trend geführt haben. Weitere Informationen zu Trends siehe Seite 64.

| Niedriger Trend | | |
|-----------------|---|-------|
| | | mg/dL |
| 11 Jun |  | 56 |
| 00:05 | | |
| 09 Jun |  | 65 |
| 00:01 | | |

Beispiel




6 Zusammenfassung, Ergebnisprotokoll und Trend 90

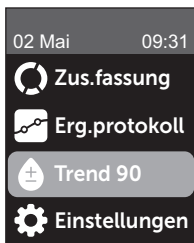
Anzeige des Trend 90

Das OneTouch Verio Reflect® Messsystem errechnet Mittelwerte über die vergangenen 90 Tage und gibt so einen Überblick über den allgemeinen Trend der Blutzuckermessergebnisse. Es müssen mindestens 90 Tage mit gespeicherten Ergebnissen im Messsystem vorliegen, bevor der erste 90-Tage-Mittelwert erscheint. Es erscheint ein Punkt in der Anzeige, um den ersten 90-Tage-Mittelwert grafisch darzustellen. Nach dem ersten 90-Tage-Mittelwert wird alle 14 Tage ein neuer Punkt hinzugefügt.

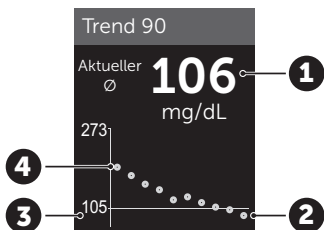
HINWEIS:

- Der Basismodus muss ausgeschaltet und die Funktion Trend 90 eingeschaltet sein (siehe Seite 93).
- Trend 90 ist ein Mittelwert der Blutzuckermessergebnisse. Um unmittelbare Behandlungsentscheidungen zu treffen, beachten Sie stets Ihr aktuelles Messergebnis.

1. Im Hauptmenü drücken Sie auf  oder , um Trend 90 hervorzuheben, und dann auf .



Der aktuelle 90-Tage-Mittelwert wird als Blutzuckerwert mit Maßeinheit angezeigt. Jeder Punkt der Grafik stellt einen 90-Tage-Mittelwert dar, der automatisch alle 14 Tage ermittelt wird. Sie können Ihren Trend 90 visuell nachverfolgen, indem Sie der Kurve der Punkte in der Grafik folgen.



Beispiel



| | |
|---|--|
| 1 | Aktueller 90-Tage-Mittelwert |
| 2 | Neuester Mittelwertpunkt |
| 3 | Im Messsystem eingestelltes 90-Tage-Ziel |
| 4 | Ältester Mittelwertpunkt |

2. Drücken Sie auf , um zum Hauptmenü zurückzukehren




7 Synchronisieren Ihres Messsystems

Anschließen an ein kompatibles mobiles Gerät

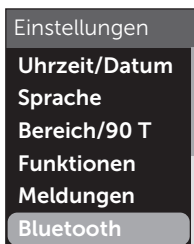
Ein- und Ausschalten der BLUETOOTH® Funktion

Um Ihr Messsystem mit einem kompatiblen mobilen Gerät zu verbinden, muss die BLUETOOTH® Funktion eingeschaltet sein. Das  Symbol erscheint auf dem Bildschirm und zeigt an, dass die BLUETOOTH® Funktion eingeschaltet ist. Erscheint das  Symbol nicht auf dem Bildschirm, ist die BLUETOOTH® Funktion ausgeschaltet.

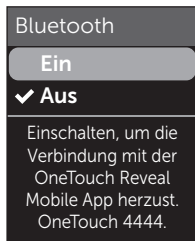
1. Sie beginnen, indem Sie Ihr Messsystem durch Betätigen der Taste einschalten

Warten Sie, bis das Hauptmenü erscheint, dann drücken Sie auf  oder , um **Einstellungen** hervorzuheben, und dann auf .

2. Heben Sie in der Anzeige **Einstellungen Bluetooth** hervor und drücken Sie auf



Mit einem ✓ wird angezeigt, ob BLUETOOTH® momentan ein- oder ausgeschaltet ist.



3. Drücken Sie auf  oder , um Ein oder Aus hervorzuheben, und dann auf .

HINWEIS: Während einer Blutzuckermessung wird die Funktion BLUETOOTH® ausgeschaltet.

Kopplung im Überblick

Die Kopplung erlaubt Ihnen, Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem mit kompatiblen mobilen Geräten kommunizieren zu lassen. Die Geräte müssen sich in einer Entfernung von höchstens 8 Meter voneinander befinden, damit die Kopplung und Synchronisierung erfolgen kann. Laden Sie die OneTouch Reveal® Mobile App vom App Store oder auf Google Play herunter, bevor Sie Ihr Messsystem und das kompatible mobile Gerät koppeln.



7 Synchronisieren Ihres Messsystems

Apple und das Apple Logo sind Marken der Apple Inc., welche in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., welche in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.

Google Play und das Logo Google Play sind Marken der Google LLC.

HINWEIS: Einige Diabetes-Management-Apps, z. B. die OneTouch Reveal® Mobile App, sind möglicherweise in Ihrem Land nicht erhältlich. Besuchen Sie www.OneTouch.be oder www.OneTouch.lu, um zu erfahren, ob die OneTouch Reveal® Mobile App in Ihrem Land erhältlich ist.

Mehrere OneTouch Verio Reflect® Messsysteme können mit Ihrem kompatiblen mobilen Gerät gekoppelt werden. Beispielsweise können Sie Ihr kompatibles mobiles Gerät mit einem Messsystem zu Hause und einem anderen am Arbeitsplatz koppeln. Zur Kopplung mehrerer Messsysteme wiederholen Sie die Ausführung der Kopplungsanweisung bei jedem Messsystem. Anweisungen zur Kopplung siehe Seite 83.

Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem kann mit mehreren kompatiblen mobilen Geräten gekoppelt werden. Um mehrere kompatible mobile Geräte zu koppeln, wiederholen Sie die Ausführung der Kopplungsanweisung bei jedem kompatiblen mobilen Gerät.

Anleitung zum Koppeln

Um das Messsystem mit der App zu koppeln, muss die BLUETOOTH® Funktion eingeschaltet sein (siehe Seite 80).

1. Öffnen Sie die OneTouch Reveal® Mobile App und befolgen Sie die Anleitung zur Kopplung des Messsystems mit Ihrem kompatiblen mobilen Gerät

2. Vergewissern Sie sich, dass „OneTouch“ mit den letzten 4 Zeichen der Messsystem-Seriennummer auf dem Display des kompatiblen mobilen Geräts Ihr Messsystem korrekt bezeichnet

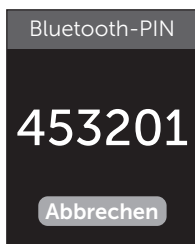
Die Anzeige des Messsystems zeigt die Kopplungsinformationen an, nach denen Sie bei Ihrem kompatiblen mobilen Gerät suchen müssen.



Beispiel

7 Synchronisieren Ihres Messsystems


3. Durch die OneTouch Reveal® Mobile App veranlasst, zeigt das Messsystem eine sechsstellige PIN-Nummer an



Beispiel-PIN

Geben Sie mithilfe der Tastatur die PIN-Nummer in das kompatible mobile Gerät ein.

⚠ VORSICHT:

Vergewissern Sie sich, dass die PIN, die Sie auf dem kompatiblen mobilen Gerät eingeben, der PIN entspricht, die auf Ihrem Messsystemdisplay erscheint. Wenn eine PIN-Nummer unerwartet auf Ihrem Messsystemdisplay erscheint, brechen Sie die PIN-Anforderung ab, indem Sie entweder zur Durchführung eines Tests einen Teststreifen einlegen oder auf die Taste  drücken, um den Vorgang abzubrechen.

4. Warten Sie ab, bis das kompatible mobile Gerät anzeigt, dass Ihr Messsystem und Ihr kompatibles mobiles Gerät gekoppelt wurden

Übertragen Ihrer Messergebnisse auf die App

Ist im Messsystem die BLUETOOTH® Funktion aktiviert, was an dem Symbol BLUETOOTH®  zu erkennen ist, sendet das Messsystem Ihre Ergebnisse automatisch an ein entsprechend gekoppeltes kompatibles mobiles Gerät.

Auf dem Display des Messsystems blinkt das Symbol (↻). Nach der Synchronisierung erlischt das Sync-Symbol und die App zeigt eine Liste möglicher neuer Messergebnisse an, die sie vom Messsystem empfangen hat. Sie können dann Ihre Ergebnisse mit Ihrer Pflegeperson oder Ihrem Arzt teilen.

VORSICHT:

Um unmittelbare Behandlungsentscheidungen zu treffen, beachten Sie stets das aktuelle Messergebnis auf Ihrem Messsystem.


HINWEIS: Bevor ein Ergebnis versendet wird, muss die App auf dem kompatiblen mobilen Gerät geöffnet und dieses bereits mit dem Messsystem gekoppelt sein (siehe Seite 81).

HINWEIS: Wenn die BLUETOOTH® Funktion im Messsystem **ausgeschaltet** ist oder sich das Messsystem in zu großer Entfernung befindet, wird das Ergebnis nicht auf das kompatible mobile Gerät übertragen. Das Ergebnis wird im Messsystemspeicher zusammen mit dem aktuellen Datum und der aktuellen Uhrzeit gespeichert und anschließend beim nächsten Mal, wenn Sie synchronisieren, zur App gesendet. Die übertragenen Ergebnisse werden auch im Messsystem gespeichert. Zur Synchronisierung muss die App auf Ihrem kompatiblen mobilen Gerät geöffnet sein und dort laufen.

Um sicherzustellen, dass die Blutzuckermessergebnisse erfolgreich an die App übermittelt werden, aktivieren Sie die BLUETOOTH® Funktion und überprüfen Sie folgende Punkte:

- Sowohl das kompatible mobile Gerät als auch das Messsystem sind eingeschaltet und die App läuft.

7 Synchronisieren Ihres Messsystems

- Das Messsystem ist ordnungsgemäß mit Ihrem kompatiblen mobilen Gerät gekoppelt.
- Die BLUETOOTH® Funktion ist bei beiden Geräten aktiviert (am  Symbol zu erkennen) und die Geräte sind nicht weiter als 8 Meter voneinander entfernt.
- Das Messsystem wird über einen Zeitraum von bis zu 4 Stunden nach einer Messung versuchen, die Ergebnisse zu übermitteln, und zwar auch dann, wenn es ausgeschaltet zu sein scheint.

Ist es Ihnen weiterhin nicht möglich, die Messergebnisse an das kompatible mobile Gerät zu senden, versuchen Sie die Aufhebung der Kopplung und die erneute Kopplung mit dem Gerät, bewegen Sie das Messsystem näher zum kompatiblen mobilen Gerät oder entfernen Sie beide von möglichen Störquellen. Wenn die Schwierigkeiten weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt. Bitte teilen Sie alle Probleme mit der App der speziellen App-Abteilung des Kundenservice mit.

HINWEIS:

- Durch Einlegen eines Teststreifens während der Übertragung wird die Ergebnisübertragung abgebrochen. Die Anzeige **Blutprobe auftragen** erscheint auf dem Display und Sie können mit den Messungen fortfahren.
- Um zu vermeiden, dass falsche Ergebnisse auf Ihr kompatibles mobiles Gerät übertragen werden, geben Sie Ihr Messsystem nicht aus der Hand.

Ergebnisse auf einen Computer übertragen

Auf Ihrem Messsystem kann eine Diabetes-Management-Software laufen, die ein visuelles Format für die Beobachtung der wichtigsten Faktoren bietet, die Ihren Blutzuckerspiegel beeinflussen. Um mehr über die für Sie verfügbaren Diabetes-Management-Instrumente zu erfahren, wenden Sie sich an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

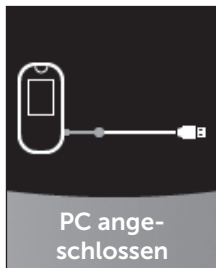
Stellen Sie nur mit einem Computer eine Verbindung her, der nach UL 60950-1 (**UL**) zertifiziert ist.

Zur Übertragung von Messsystemdaten befolgen Sie die Anweisungen, die Sie mit der Diabetes-Management-Software erhalten haben, um die Ergebnisse vom Messsystem herunterzuladen. Sie benötigen ein Standard-Mikro-USB-Kabel, um Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem zum Herunterladen von Ergebnissen an einen Computer anzuschließen (nicht im Lieferumfang).

Sobald der Befehl zum Starten der Übertragung vom Computer an das Messsystem gesendet wurde, erscheint auf der Messsystemanzeige **PC angeschlossen**, d. h., das Messsystem befindet sich jetzt im Kommunikationsmodus.

Niemals einen Teststreifen einlegen, während das Messsystem mit einem Computer verbunden ist.

Wenn Sie Ihre Ergebnisse nicht auf einen Computer herunterladen können, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



8 Anpassung der Messsystemeinstellungen




Menü Einstellungen

Nach der erstmaligen Einrichtung können Sie über das Menü Einstellungen die Messsystemeinstellungen anpassen und auf weitere Funktionen zugreifen.

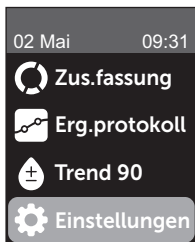
| | |
|----------------------|---|
| Uhrzeit/Datum | Uhrzeit und Datum einstellen |
| Sprache | Sprache auf dem Display einstellen |
| Bereich/90 T | <ul style="list-style-type: none">• Grenzwerte Vor Mahlzeit einstellen• Grenzwerte Nach Mahlzeit einstellen• 90-Tage-Durchschnittsziel einstellen |
| Funktionen | <ul style="list-style-type: none">• Basismodus ein- oder ausschalten• Test-Tracker ein- oder ausschalten• Tägliches Testziel einrichten• Symbol der Bereichsanzeige als Emoji oder Text einrichten |
| Meldungen | <ul style="list-style-type: none">• Trendmeldungen ein- oder ausschalten• Tipps vom Mentor ein- oder ausschalten• Preise ein- oder ausschalten |
| Bluetooth | BLUETOOTH® Funktion ein- oder ausschalten |
| Kontrolltest | Einen Test mit Kontrolllösung starten |
| Geräteinfo | Seriennummer des Geräts, Softwareversion und letzten Messsystemfehler anzeigen |

HINWEIS: Informationen über **Bluetooth** siehe Seite 9.
Informationen über **Kontrolltest** siehe Seite 53.

Zum Menü Einstellungen

Drücken Sie im Hauptmenü auf  oder , um Einstellungen hervorzuheben, und dann auf .

Das Menü Einstellungen wird angezeigt.



Anpassen von Uhrzeit und Datum


Sie können jederzeit ggf., z. B. auf Reisen, die Einstellungen zu Uhrzeit und Datum ändern.

HINWEIS: Die Anpassung dieser Einstellung zu einer Uhrzeit und einem Datum vor Ihrer/Ihrem letzten Blutzuckermessung oder Test mit Kontrolllösung kann dazu führen, dass das Ergebnisprotokoll von der Serie abweicht. Das Ergebnisprotokoll zeigt die Ergebnisse in der Reihenfolge, wie sie ermittelt wurden.

8 Anpassung der Messsystemeinstellungen

1. Drücken Sie im Menü Einstellungen auf  oder , um Uhrzeit/Datum hervorzuheben, und dann auf .


2. Heben Sie Uhrzeit oder Datum hervor und drücken Sie auf .

3. Passen Sie die Einstellung nach Wunsch an und drücken Sie auf .

Wiederholen Sie ggf. diesen Schritt.

Anpassen der Sprache

1. Drücken Sie im Menü Einstellungen auf  oder , um Sprache hervorzuheben, und dann auf .

Ein  erscheint neben der aktuell im Messsystem eingestellten Sprache.

2. Heben Sie die gewünschte Sprache hervor und drücken Sie auf .

Das Menü Einstellungen wird in der neu ausgewählten Sprache angezeigt.

Anpassen der Bereichsgrenzwerte und des 90-Tage-Durchschnittsziels

HINWEIS:

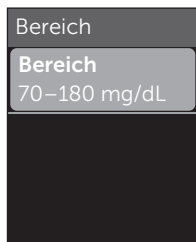
- Wenn Sie sich entscheiden, Ihre Bereichsgrenzwerte zu ändern, bleiben die vorherigen Symbole zur Bereichsanzeige im Ergebnisprotokoll unverändert. Nur neue Ergebnisse sind von Ihrer Änderung der Bereichsgrenzwerte betroffen.
- Sprechen Sie mit Ihrem behandelnden Arzt darüber, welche Bereichsgrenzwerte und welches 90-Tage-Durchschnittsziel für Sie passend sind.

1. Drücken Sie im Menü Einstellungen auf  oder , um Bereich/90 T (oder Bereich für Basismodus) hervorzuheben, und dann auf .

Es werden die aktuellen Messsystemeinstellungen angezeigt.



Beispiel –
Basismodus
ausgeschaltet



Beispiel –
Basismodus
eingeschaltet

2. Heben Sie die anzupassende Bereichseinstellung hervor und drücken Sie auf .

3. Ändern Sie den unteren Grenzwert und drücken Sie auf .



Beispiel – Vor
Mahlzeit

8 Anpassung der Messsystemeinstellungen

Wiederholen Sie diesen Schritt, um den oberen Grenzwert zu ändern. Informationen über die unteren und oberen Grenzwerte Vor und Nach Mahlzeit siehe Seite 22.

HINWEIS: Im Basismodus sind die Bereichsgrenzwerte allgemein festgelegt und nicht nach Mahlzeit definiert. Allgemeine Bereichsgrenzwerte sind voreingestellt.

Allgemeine Bereichsgrenzwerte

| | |
|---|------------------------|
| Voreingestellter unterer Grenzwert | 70 mg/dL |
| Voreingestellter oberer Grenzwert | 180 mg/dL |
| Der untere Grenzwert muss eingestellt sein zwischen | 60 mg/dL und 110 mg/dL |
| Der obere Grenzwert muss eingestellt sein zwischen | 90 mg/dL und 300 mg/dL |

4. Zur Anpassung des 90-Tage-Durchschnittsziels heben Sie die 90-T-Zieleinstellung hervor und drücken Sie auf 

5. Passen Sie das 90-Tage-Durchschnittsziel an und drücken Sie auf 



Das Messsystem ist mit einem 90-Tage-Durchschnittsziel von 155 mg/dL voreingestellt. Das 90-Tage-Durchschnittsziel kann minimal 99 mg/dL und maximal 265 mg/dL betragen.

HINWEIS: Sprechen Sie unbedingt mit Ihrem behandelnden Arzt darüber, welches 90-Tage-Durchschnittsziel für Sie passend ist.


Ein- und Ausschalten des Basismodus

HINWEIS: Durch die Auswahl des Basismodus werden die Informationen im Messsystemdisplay beeinflusst. Weitere Informationen siehe Seite 29.

1. Drücken Sie im Menü Einstellungen auf  oder , um Funktionen hervorzuheben, und dann auf .

Das Menü Funktionen zeigt an, ob der Basismodus gerade ein- oder ausgeschaltet ist.

2. Heben Sie Basismodus hervor und drücken Sie auf .

Ein  erscheint neben dem aktuell im Messsystem eingestellten Modus.

3. Heben Sie Ein oder Aus hervor und drücken Sie auf .

Im Basismodus sind der Test-Tracker und die Bereichsanzeige aus dem Menü Funktionen entfernt.

8 Anpassung der Messsystemeinstellungen

Beim Basismodus sind allgemeine Bereichsgrenzwerte voreingestellt, die sich von denjenigen unterscheiden, die während der erstmaligen Einrichtung eingestellt wurden. Informationen über die Anpassung der Bereichsgrenzwerte siehe Seite 90.

Ein- und Ausschalten des Test-Trackers und Einrichten des täglichen Testziels

1. Drücken Sie im Menü Einstellungen auf  oder , um Funktionen hervorzuheben, und dann auf .

Das Menü Funktionen zeigt die aktuelle Test-Tracker-Einstellung an.




HINWEIS: Wenn der Basismodus ausgewählt wurde, erscheint der Test-Tracker nicht im Menü Funktionen.

2. Heben Sie Test-Tracker hervor und drücken Sie auf .

3. Passen Sie das tägliche Testziel an und drücken Sie dann auf .

Das Messsystem ist mit einem täglichen Testziel von vier Tests pro Tag voreingestellt. Das maximale tägliche Testziel beträgt acht.

HINWEIS: Sprechen Sie unbedingt mit Ihrem behandelnden Arzt darüber, welches tägliche Testziel für Sie passend ist.


Um den Test-Tracker auszuschalten, drücken Sie auf  oder , bis **Aus** hervorgehoben ist, dann drücken Sie auf .

Einrichten des Symbols der Bereichsanzeige als Emoji oder Text

1. Drücken Sie im Menü Einstellungen auf  oder , um Funktionen hervorzuheben, und dann auf .

Es werden die aktuellen Messsystemeinstellungen angezeigt.

2. Heben Sie Bereichsanzeige hervor und drücken Sie auf .

Ein  erscheint neben der aktuell im Messsystem vorgenommenen Einstellung.

3. Heben Sie Emoji oder Text hervor und drücken Sie dann auf .

Ein- und Ausschalten von Trendmeldungen, Tipps vom Blutzucker-Mentor und Preisen

HINWEIS:

- Der Basismodus muss ausgeschaltet sein, damit das Menü Meldungen in den Einstellungen erscheint (siehe Seite 93).
- Wenn Trendmeldungen ausgeschaltet wurden, sehen Sie keine Trends mehr bei Ihren Ergebnissen, in der Zusammenfassung oder in der Anzeige des Ergebnisprotokolls. Das Messsystem verfolgt aber Trendinformationen weiter. Wenn Sie die Trendmeldungen wieder einschalten, werden die Trendsymbole wieder in der Zusammenfassung und im Ergebnisprotokoll angezeigt. Weitere Informationen zu Trendmeldungen siehe Seite 64.


8 Anpassung der Messsystemeinstellungen

- Wenn die Tipps vom Blutzucker-Mentor ausgeschaltet wurden, sehen Sie keine Tipps vom Mentor mehr bei Ihren Ergebnissen. Weitere Informationen zu Tipps vom Blutzucker-Mentor siehe Seite 68.
- Wenn die Preise ausgeschaltet wurden, sehen Sie keine Hinweise auf Preise mehr bei Ihren Ergebnissen oder in der Zusammenfassung. Weitere Informationen zu Preisen siehe Seite 70.

1. Drücken Sie im Menü Einstellungen auf oder , um Meldungen hervorzuheben, und dann auf .

Es werden die aktuellen Messsystemeinstellungen angezeigt.

2. Heben Sie Trend, Tipps vom Blutzucker-Mentor oder Preise hervor und drücken Sie auf .

Ein  erscheint neben der aktuell im Messsystem vorgenommenen Einstellung.

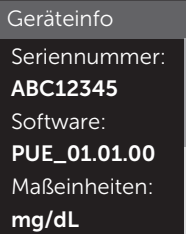
3. Heben Sie Ein oder Aus hervor und drücken Sie auf .

Anzeigen der Geräteinfo und des letzten Subfehler-Codes

In Ihrem Messsystem sind die Seriennummer des Geräts, die Softwareversion und Informationen zum letzten Messsystem-Subfehler gespeichert. Sie können diese Informationen jederzeit aufrufen und zur Fehlerbehebung verwenden.

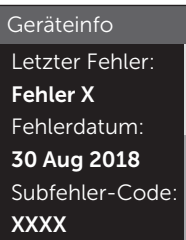
1. Drücken Sie im Menü **Einstellungen** auf  oder , um **Geräteinfo** hervorzuheben, und dann auf .

Es werden die Seriennummer des Messsystems, die Softwareversion und die Maßeinheit angezeigt.



Beispiel

2. Drücken Sie auf , um **Informationen über den letzten Messsystemfehler** zu erhalten



Beispiel

Mit  gelangen Sie zur vorherigen Anzeige zurück.

9 Pflege des Systems

Aufbewahrung des Systems

Bewahren Sie Messsystem, Teststreifen, Kontrolllösung und anderes Zubehör in Ihrem Etui auf. An einem kühlen, trockenen Ort zwischen 5 °C und 30 °C aufbewahren.

Nicht im Kühlschrank aufbewahren. Die Gegenstände nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Hitze aussetzen. Einwirkung von Temperaturen und/oder Luftfeuchtigkeit außerhalb der Lagerungsgrenzwerte kann zu falschen Messergebnissen führen.

Reinigung und Desinfektion

Reinigen und Desinfizieren unterscheiden sich und sollten beide erfolgen. Die Reinigung ist Teil der normalen Pflege und Wartung und sollte vor der Desinfektion erfolgen. Mit ihr werden aber keine Keime abgetötet. Die Desinfektion ist die einzige Methode, um das Erkrankungsrisiko für Sie zu reduzieren. Weitere Angaben zur Reinigung finden Sie auf Seite 99 und zur Desinfektion auf Seite 100.

Reinigen des Messsystems, des Lanzettengeräts und der Kappe

Messsystem, Lanzettengerät und Kappe sind zu reinigen, wenn sie sichtbar verschmutzt sind bzw. vor der Desinfektion. Reinigen Sie das Messsystem mindestens einmal wöchentlich. Zur Reinigung nehmen Sie übliches flüssiges Geschirrspülmittel und ein weiches Tuch. Stellen Sie eine milde Reinigungslösung her, indem Sie 2,5 mL eines üblichen flüssigen Geschirrspülmittels mit 250 mL Wasser vermischen.

- **Keinen** Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden.
- **Niemals** Flüssigkeiten, Schmutz, Staub, Blut oder Kontrolllösung weder in den Teststreifeneinschub noch in den Datenausgang gelangen lassen (siehe Seite 16).
- **Niemals** das Messsystem mit Reinigungslösung besprühen oder in Flüssigkeiten eintauchen.



9 Pflege des Systems

1. Indem Sie das Messsystem mit dem Teststreifenhalter nach unten halten, wischen Sie das Äußere des Messsystems und des Lanzettengeräts mit einem weichen, mit Wasser und mildem Reinigungsmittel befeuchteten Tuch ab



Achten Sie darauf, dass Sie überschüssige Flüssigkeit ausdrücken, bevor Sie das Messsystem abwischen. Wischen Sie das Äußere der Kappe ab.

2. Trocknen Sie mit einem sauberen, weichen Tuch ab



Desinfektion von Messgerät, Lanzettengerät und Kappe

Messsystem, Lanzettengerät und Kappe sollten in regelmäßigen Abständen desinfiziert werden. Reinigen Sie Messsystem, Lanzettengerät und Kappe vor der Desinfektion. Zur Desinfektion verwenden Sie eine handelsübliche alkoholfreie Desinfektionslösung (mit *mindestens* 5,5% Natriumhypochlorit als Wirkstoff).* Stellen Sie eine Lösung aus 1 Teil handelsüblicher alkoholfreier Desinfektionslösung und 9 Teilen Wasser her.

* Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Umgang mit dem Desinfektionsmittel und zu seiner Aufbewahrung.

1. Halten Sie das Messsystem so, dass der Teststreifeneinschub nach unten zeigt

Wischen Sie das Äußere des Messsystems und des Lanzettengeräts mit einem weichen, mit dieser Lösung befeuchteten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass Sie überschüssige Flüssigkeit ausdrücken, bevor Sie das Messsystem abwischen.



2. Nach dem Abwischen decken Sie die zu desinfizierende Fläche 1 Minute lang mit einem weichen Tuch ab, das mit der Desinfektionslösung befeuchtet ist

Dann wischen Sie mit einem sauberen, feuchten, weichen Tuch ab.



Waschen Sie Ihre Hände nach dem Umgang mit Messsystem, Lanzettengerät und Kappe gründlich mit Wasser und Seife.

Falls Sie Hinweise auf Verschleiß finden, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

10 Batterien

Batterien wechseln

Ihr OneTouch Verio Reflect® Messsystem benötigt 2 CR2032 Lithium-Batterien. Eine Batterie dient der Stromversorgung des Messsystems selbst, die andere versorgt die Hintergrundbeleuchtung mit Strom. Weitere Informationen darüber, wann die Batterien des Messsystems auszutauschen sind, siehe Seite 115.

Falls das Messsystem nicht eingeschaltet werden kann, überprüfen Sie die Batterien.

Batterien **nicht** austauschen, während das Gerät mit einem Computer verbunden ist.

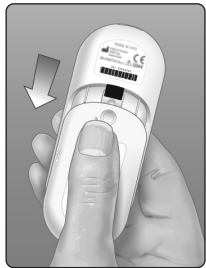
⚠️ WARNHINWEIS: VERÄTZUNGSGEFAHR. BATTERIE NICHT VERSCHLUCKEN. Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wird sie verschluckt, kann dies schnell zu schweren inneren Verätzungen und zum Tod führen. Bewahren Sie neue und verbrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt wurden, sollten Sie umgehend einen Arzt aufsuchen.



WICHTIG: Verwenden Sie nur Lithiumbatterien CR2032 für Ihr Messsystem. Benutzen Sie **keine** Akkus (wiederaufladbare Batterien). Die Verwendung eines falschen Batterietyps kann dazu führen, dass Ihr Messsystem weniger Tests als normal ausführt.

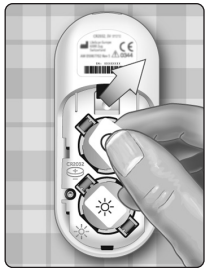
⚠️ WARNHINWEIS: Bestimmte Batterien können auslaufen, wodurch das Messsystem beschädigt wird oder die Batterien schneller als normal ihre Ladung verlieren. Ersetzen Sie auslaufende Batterien unverzüglich.

1. Alte Batterien herausnehmen

Dazu muss das Messsystem ausgeschaltet sein. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie darauf drücken und sie nach unten schieben.



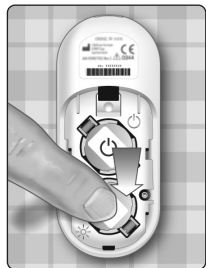
Ziehen Sie fest an den Kunststoff-Batteriebändern. Das Kunststoff-Batterieband mit dem Symbol  ist für die Messsystembatterie, der Kunststoffstreifen mit dem Symbol  ist für die Batterie für die Hintergrundbeleuchtung. Wechseln Sie immer beide Batterien gleichzeitig.



2. Neue Batterien einlegen

Legen Sie die Batterien mit der „+“-Seite nach oben in das Batteriefach ein, sodass sie in der Falte des Kunststoffstreifens liegen.

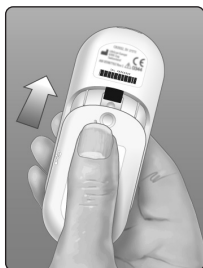
Drücken Sie die Batterien herunter, bis sie in der Batteriekammer einrasten.



10 Batterien

Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, indem Sie sie nach oben auf das Messgerät schieben.

Wenn sich das Messsystem nicht einschaltet, nachdem Sie die Messsystembatterien ausgewechselt haben, überprüfen Sie, ob die Batterien richtig, mit der „+“-Seite nach oben, eingelegt sind. Wenn sich das Messsystem immer noch nicht einschaltet, wenden Sie sich an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.



3. Messsystemeinstellungen prüfen

Sie müssen Uhrzeit und Datum neu einstellen, wenn Sie die Batterien wechseln (siehe Seite 89).

4. Entsorgung der Batterien

Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Umweltschutzvorschriften.

Information für Fachkreise

Nur Ärzte/medizinisches Fachpersonal, die in Ausübung Ihres Berufs in Einrichtungen des Gesundheitswesens arbeiten, dürfen Blutzuckertests an mehr als einem Patienten mithilfe des OneTouch Verio Reflect® Messsystems durchführen. Befolgen Sie bei der Verwendung des Messsystems stets die anerkannten Verfahrensanweisungen für den Umgang mit Gegenständen, die möglicherweise mit Humanmaterial kontaminiert sind.

VORSICHT:

- **Jeder Patient mit einer Infektion oder einer Infektionskrankheit bzw. dem Verdacht auf eine solche und jeder Patient, der Träger von multiresistenten Erregern ist, muss ein eigenes Messsystem zugewiesen erhalten. Während dieser Zeit darf das Messsystem nicht für einen Test bei einem anderen Patienten verwendet werden.**
- Patienten und medizinisches Fachpersonal tragen ein potenzielles Infektionsrisiko, wenn dasselbe OneTouch Verio Reflect® Messsystem zur Blutzuckerbestimmung bei mehr als einem Patienten eingesetzt wird. Alle Gegenstände, die mit menschlichem Blut in Kontakt kommen, sind potenzielle Infektionsquellen.
- Wenn mehrere Patienten getestet werden, sollten Sie unbedingt die Richtlinien Ihrer Einrichtung und die örtlichen Standards und Leitlinien in Ihrer Region befolgen.
- Befolgen Sie die Richtlinien und Verfahrensvorschriften Ihrer Einrichtung bei der Frage, wann ein Test mit Kontrolllösung durchzuführen ist.

11 Tests bei mehreren Patienten

- Befolgen Sie die Richtlinien Ihrer Einrichtung zur Behandlung einer Hypoglykämie oder Hyperglykämie.
- Vor dem Test sollte der Patient die Hände mit warmem Wasser und Seife waschen und gut abtrocknen.
- Bei starker Dehydration des Patienten können die Testergebnisse fälschlicherweise niedrig sein.
- Wenn die Zugehörigkeit eines Blutzuckermessergebnisses zu einem Patienten unklar ist, **vor der Behandlung einen erneuten Test durchführen.**
- **Niemals** unmittelbare Behandlungsentscheidungen anhand der im Ergebnisprotokoll gespeicherten Werte treffen. Das Messsystem speichert bis zu 750 Ergebnisse, wobei diese von mehreren Patienten stammen dürfen. Beachten Sie für unmittelbare Behandlungsentscheidungen stets das aktuelle Messergebnis.
- Wenn ein einzelnes Messsystem für Tests bei mehr als einem Patienten verwendet werden, muss dieses **nach jedem Patienten desinfiziert werden** (siehe Seite 100), unabhängig davon, ob eine Verunreinigung mit Blut bzw. Körperflüssigkeiten vermutet wird.
- Befolgen Sie die Richtlinien/Leitlinien Ihrer Einrichtung zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Messsystems und der Teststreifen.
- Wenn das Messsystem bei einem einzelnen Patienten verwendet wird und das Risiko einer Kontamination besteht, sollte es nach jedem Gebrauch desinfiziert werden.
- Wenn das Messsystem bei einem einzelnen Patienten verwendet wird, sollte es mindestens einmal pro Woche gereinigt werden.

Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Ärzte/medizinisches Fachpersonal sollten die Richtlinien ihrer Einrichtung und die Verfahrensvorschriften bezüglich PSA und Handhygiene befolgen.

Stechhilfen

Zur Punktion der Haut sollte bei jedem Patienten eine Einweg-Stechhilfe mit zurückziehbarer Nadel verwendet werden. Sofort nach dem Gebrauch sind die Stechhilfen in einen geeigneten Behälter für biogefährdende scharfe und spitze Gegenstände zu entsorgen.

HINWEIS:

- Die Einweg-Stechhilfe ist nur zur Entnahme einer Kapillarovollblutprobe vorgesehen. Nicht bei diesem Set mitgeliefert. Wenn diesem Set Lanzettengerät und Lanzetten beiliegen, entsorgen Sie diese sofort gemäß den Richtlinien und Verfahrensvorschriften Ihrer Einrichtung.

Messsystem

- Es wird empfohlen, bei Verwendung dieses Messsystems für mehrere Patienten den Basismodus einzustellen.
- Bevor Einstellungen am Messsystem vorgenommen werden, sollten Sie unbedingt die Richtlinien und Leitlinien Ihrer Einrichtung befolgen.
- Möglichst ein separates OneTouch Verio Reflect® Messsystem sollte jedem Patienten zugeordnet und nur für Tests bei diesem Patienten verwendet werden.

11 Tests bei mehreren Patienten

- Wenn das Messsystem von mehreren Patienten verwendet wird, kann das letzte Ergebnis zu einem anderen Patienten gehören.

Lebensdauer des Messsystems:

- 9 Monate für die Verwendung bei mehreren Patienten
- Während des Einsatzes des Produkts sollten es die Verwender ordnungsgemäß nach der Gebrauchsanweisung pflegen.
- Das Messsystem kann während 9 Monaten nach jedem Test desinfiziert werden, dabei wurde es bei bis zu 3799 Desinfektionszyklen geprüft.
- Nach 9 Monaten bei Verwendung bei mehreren Patienten kann das Messsystem, solange Sie die grundlegende Sicherheit und Effektivität gewährleisten können, weiterverwendet werden.
- Wenn das Messsystem nicht mehr funktioniert oder es an einem der Teile zu einem Defekt kommt, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

Auftragen von Blutproben

HINWEIS: Wenn Sie eine Vollblutprobe aus der Fingerbeere auftragen, halten Sie das Messsystem nach unten, so dass kein Blut in den Teststreifeneinschub gelangen kann.

Befolgen Sie die Anweisungen zur Durchführung der Blutzuckermessung (siehe Seite 31).

Fehlermeldungen und andere Meldungen

Auf dem OneTouch Verio Reflect® Messsystem werden Meldungen angezeigt, wenn es Probleme mit dem Teststreifen bzw. mit dem Messsystem gibt oder wenn Ihr Blutzuckerspiegel über 600 mg/dL bzw. unter 20 mg/dL liegt. Die falsche Anwendung des Geräts kann zu fehlerhaften Ergebnissen führen, ohne dass eine Fehlermeldung angezeigt wird.

HINWEIS: Wenn das Messsystem zwar eingeschaltet ist, aber nicht funktioniert („einfriert“), wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

Bedeutung

Es kann sein, dass Ihr Blutzuckerspiegel sehr niedrig ist (schwere Hypoglykämie), d. h. unter 20 mg/dL.

Was ist zu tun?

Dieser Zustand kann eine unverzügliche Behandlung erfordern. Obwohl diese Meldung auf einem Messfehler beruhen kann, ist es besser, zuerst die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen und dann eine erneute Messung durchzuführen. Die Behandlung ist stets nach den Anweisungen Ihres Arztes durchzuführen.



Warnhinweis

**EXTREM NIEDR.
BLUTZUCKER**

Unter 20 mg/dL

Wert behandeln

12 Fehlersuche und -beseitigung

Bedeutung

Es kann sein, dass Ihr Blutzuckerspiegel sehr hoch ist (schwere Hyperglykämie), d. h. über 600 mg/dL.

Was ist zu tun?

Messen Sie Ihren Blutzuckerspiegel

erneut. Falls das Ergebnis nochmals **EXTREM HOHER BLUTZUCKER** lautet, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Arzt und befolgen Sie seine Anweisungen.



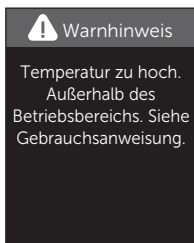
Bedeutung

Das Messsystem ist zu warm (über 44 °C), so dass es keine Messung durchführen kann.

Was ist zu tun?

Suchen Sie mit dem Messsystem und den Teststreifen einen kühleren Ort auf. Legen Sie einen neuen Teststreifen ein, wenn sich das Messsystem und die Teststreifen innerhalb des Betriebsbereichs (6–44 °C) befinden. Wenn Sie keine weitere Meldung **Temperatur ist zu hoch** erhalten, können Sie mit den Messungen fortfahren.

Falls die Meldung weiter erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.



Bedeutung

Das Messsystem ist zu kalt (unter 6 °C), so dass es keine Messung durchführen kann.

Was ist zu tun?

Suchen Sie mit dem Messsystem und den Teststreifen einen wärmeren Ort auf. Legen Sie einen neuen Teststreifen ein, wenn sich das Messsystem und die Teststreifen innerhalb des Betriebsbereichs (6–44 °C) befinden. Wenn Sie keine weitere Meldung **Temperatur ist zu niedrig** erhalten, können Sie mit den Messungen fortfahren.

Falls die Meldung weiter erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

Fehlerbildschirme

Wenn ein Problem mit dem Messsystem vorliegt, erscheint der folgende Fehlerbildschirm. Wenn Sie den Fehler mit Ihrem Messsystem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Kundenservice. Die Service-Mitarbeiter fragen nach der Fehlernummer und dem Subfehler-Code, der auf dem Geräteinfo-Bildschirm zu finden ist, um das Problem zu beheben. Weitere Informationen zur Anzeige des Geräteinfo-Bildschirms siehe Seite 96.



Warnhinweis

Temperatur zu niedrig.
Außerhalb des
Betriebsbereichs. Siehe
Gebrauchsanweisung.

12 Fehlersuche und -beseitigung

Bedeutung

Es liegt ein Problem mit dem Messsystem vor.

Was ist zu tun?

Benutzen Sie das Messsystem **nicht**. Wenden Sie sich an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

Fehler 1

Problem mit dem Messsystem. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Bedeutung

Mögliche Ursachen für diese Fehlermeldung sind ein gebrauchter Teststreifen oder ein Problem mit dem Messsystem oder dem Teststreifen.

Was ist zu tun?

Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen (siehe Seite 31 oder Seite 53). Falls die Meldung weiter erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

Fehler 2

Problem mit dem Messsystem oder dem Teststreifen. Erneut mit einem neuen Teststreifen testen.

Bedeutung

Die Blutprobe wurde aufgetragen, bevor das Messsystem bereit war.

Was ist zu tun?

Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen. Tragen Sie eine Blutprobe oder Kontrolllösung erst auf, wenn **Blut auftragen** oder **Kontrolllösung auftragen** auf dem Display erscheint. Falls die Meldung weiter erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.



Fehler 3

Messsystem war nicht bereit. Erneut mit einem neuen Teststreifen testen.

Bedeutung

Eine der folgenden Ursachen kann zutreffen:

- Es wurde nicht genug Blut oder Kontrolllösung aufgetragen oder es wurde erneut aufgetragen, nachdem das Messsystem mit dem Herunterzählvorgang begonnen hatte.
- Der Teststreifen wurde während der Messung beschädigt oder bewegt.
- Die Blutprobe wurde nicht ordnungsgemäß aufgetragen.
- Es kann ein Problem mit dem Messsystem vorliegen.



Fehler 4

Problem mit Teststreifenfüllung. Erneut mit einem neuen Teststreifen testen.

12 Fehlersuche und -beseitigung

Was ist zu tun?

Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen (siehe Seite 31 oder Seite 53). Falls die Fehlermeldung weiter erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

Bedeutung

Das Messsystem hat ein Problem mit dem Teststreifen erkannt. Mögliche Ursache ist eine Beschädigung des Teststreifens.

Was ist zu tun?

Wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Teststreifen (siehe Seite 31 oder Seite 53). Falls die Fehlermeldung weiter erscheint, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.




Problem mit dem Teststreifen. Erneut mit einem neuen Teststreifen testen.

Bedeutung

Die Batterieladung ist niedrig, reicht aber noch aus, um eine Messung durchzuführen. Die Messergebnisse werden noch richtig sein. Das blinkende Symbol für niedrige Batterieladung () ist so lange sichtbar, bis die Batterien ausgetauscht wurden.

Was ist zu tun?

Drücken Sie auf , um fortzufahren, die Batterien sollten aber so bald wie möglich ausgewechselt werden.



Bedeutung

Die Batterieladung reicht nicht aus, um eine Messung durchzuführen.

Was ist zu tun?

Die Batterien umgehend auswechseln.



13 Systeminformationen

Vergleich von Messsystem- und Laborergebnissen

Die mit dem OneTouch Verio Reflect® Messsystem und mit Labormethoden erzielten Ergebnisse werden in plasmakalibrierten Einheiten angegeben. Das Messsystemergebnis kann jedoch aufgrund normaler Variation von den Laborergebnissen abweichen. Ein Ergebnis auf Ihrem OneTouch Verio Reflect® Messsystem wird als genau angesehen bei einer Abweichung um 15 mg/dL gegenüber einer Labormethode, wenn die Glukosekonzentration geringer ist als 100 mg/dL, und bei einer Abweichung um 15% von der Labormethode, wenn die Glukosekonzentration 100 mg/dL oder höher liegt.

Die mit dem Messsystem erzielten Ergebnisse können durch Faktoren beeinflusst werden, die Labormessergebnisse nicht in demselben Maße beeinflussen. Zu den besonderen Faktoren, die eine Abweichung Ihrer Messergebnisse von Laborergebnissen verursachen können, zählen:

- Sie haben kürzlich etwas gegessen. Dadurch kann das Messergebnis bei der Messung von Blut aus der Fingerbeere bis zu 70 mg/dL höher sein als das im Labortest mit venösem Blut.¹
- Ihr Hämatokrit beträgt über 60% oder unter 20%.
- Sie sind stark dehydriert.

Weitere Informationen lesen Sie in der Packungsbeilage zu den OneTouch Verio® Teststreifen nach.

¹Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

Anleitung zum Erhalt eines genauen Vergleichs zwischen Messsystem- und Laborergebnissen

Vor der Laboruntersuchung:

- Führen Sie einen Kontrolllösungstest durch, um die ordnungsgemäße Funktion des Messsystems sicherzustellen.
- Nehmen Sie mindestens 8 Stunden vor der Durchführung der Messung Ihres Blutzuckerspiegels **keine** Nahrung mehr zu sich.
- Nehmen Sie Ihr Messsystem und das Testzubehör mit ins Labor.


Messung mit Ihrem OneTouch Verio Reflect® Messsystem im Labor:

- Führen Sie die Messung innerhalb von 15 Minuten vor oder nach dem Labortest durch.
- Verwenden Sie nur eine Probe von frischem Kapillarvollblut aus der Fingerbeere.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Durchführung der Blutzuckermessung in dieser Gebrauchsanweisung.

Vergleich Ihrer Blutzuckermessergebnisse mit denen auf anderen Messsystemen

Ein Vergleich Ihrer mit diesem Messsystem ermittelten Blutzuckermessergebnisse mit den Ergebnissen auf einem anderen Messsystem wird nicht empfohlen. Die Ergebnisse können zwischen einzelnen Messsystemen differieren und sind kein hilfreiches Mittel, um festzustellen, ob Ihr Messsystem korrekt funktioniert.

Technische Daten

| | |
|---------------------------------|---|
| Testverfahren | FAD-GDH (Glucosedehydrogenase, Flavinadenindinukleotid-abhängig) |
| Automatische Abschaltung | zwei Minuten nach der letzten Betätigung |
| Batterien | zwei Batterien 3,0 Volt Gleichstrom (2 CR2032-Batterien)  15 mA |
| Batterietyp | 2 auswechselbare 3,0-Volt-Lithium-Batterien vom Typ CR 2032 (oder entsprechend) |
| BLUETOOTH® Technologie | Frequenzbereich: 2,4–2,4835 GHz maximale Leistung: 0,4 mW Betriebsbereich (Entfernung): mindestens 8 Meter (ungehindert) Betriebskanäle: 40 Kanäle Sicherheitsverschlüsselung: 128-Bit-AES (Advanced Encryption Standard) |
| Kalibrierung | plasmaäquivalent |
| Typ des Datenausgangs | mit USB 2.0 kompatibel |
| Speicher | 750 Testergebnisse |

| | |
|--------------------------------------|---|
| Betriebsbereiche | 6–44 °C relative Luftfeuchtigkeit: nichtkondensierend 10–90% Höhe: bis zu 3048 Meter Hämatokrit: 20–60% |
| Ausgewiesener Messbereich | 20–600 mg/dL |
| Blutprobe | frisches Kapillarvollblut |
| Probenvolumen | 0,4 µL |
| Größe | 43,0 (B) x 101,0 (L) x 15,6 mm (T) |
| Messzeit | ca. 5 Sekunden |
| Maßeinheit | mg/dL |
| Gewicht | ca. <53 g |

13 Systeminformationen

Systemgenauigkeit

Diabetesexperten haben vorgeschlagen, dass Blutzuckermesssysteme bei einer Glukosekonzentration von unter 100 mg/dL im Bereich von 15 mg/dL einer Labormethode liegen sollten und im Bereich von 15% einer Labormethode, wenn die Glukosekonzentration 100 mg/dL oder höher ist.

Es wurden Blutproben von 100 Patienten sowohl mit dem OneTouch Verio Reflect® System als auch dem YSI 2900-Glukoseanalysegerät, einem Laborgerät, untersucht.

Systemgenauigkeitsergebnisse für Glukosekonzentrationen <100 mg/dL

Prozent (und Anzahl) Messsystemergebnisse, die dem Labortest entsprechen

| Innerhalb ±5 mg/dL | Innerhalb ±10 mg/dL | Innerhalb ±15 mg/dL |
|-----------------------|------------------------|------------------------|
| 73,7% (137/186) | 96,8% (180/186) | 100% (186/186) |

Systemgenauigkeitsergebnisse für Glukosekonzentrationen ≥ 100 mg/dL

Prozent (und Anzahl) Messsystemergebnisse, die dem Labortest entsprechen

| Innerhalb $\pm 5\%$ | Innerhalb $\pm 10\%$ | Innerhalb $\pm 15\%$ |
|---------------------|----------------------|----------------------|
| 65,2% (270/414) | 93,2% (386/414) | 99,3% (411/414) |

Systemgenauigkeitsergebnisse für Glukosekonzentrationen zwischen 34,0 mg/dL und 451 mg/dL

| Innerhalb ± 15 mg/dL oder $\pm 15\%$ |
|--|
| 99,5% (597/600) |

HINWEIS: Dabei ist 34,0 mg/dL der niedrigste Glukosereferenzwert und 451 mg/dL der höchste Glukosereferenzwert (YSI-Wert).

13 Systeminformationen

Regressionsstatistik

Die Proben wurden mit jeder von drei Teststreifenchargen doppelt getestet. Die Ergebnisse belegen, dass das OneTouch Verio Reflect® Messsystem Ergebnisse liefert, die mit den Ergebnissen von Labormethoden gut vergleichbar sind.

| Patienten (n) | Tests (n) | Steigung | Achsenabschnitt (mg/dL) |
|---------------|-----------|----------|-------------------------|
| 100 | 600 | 1,02 | 0,72 |

| 95%-KI Steigung | 95%-KI Achsenabschnitt (mg/dL) | Std.-Fehler ($S_{y,x}$) (mg/dL) | R ² |
|-----------------|--------------------------------|-----------------------------------|----------------|
| 1,01 bis 1,03 | -0,62 bis 2,07 | 8,92 | 0,99 |

Anwendergenauigkeit

Die folgenden Ergebnisse stammen aus einer Studie, bei der die Blutzuckerwerte von Kapillarblutproben aus der Fingerbeere von 313 nicht medizinisch ausgebildeten Teilnehmern untersucht wurden:

97,1% innerhalb einer Abweichung von ± 15 mg/dL gegenüber den Werten des medizinischen Labors bei Glukosekonzentrationen unter 100 mg/dL; 96,4% innerhalb einer Abweichung von $\pm 15\%$ gegenüber den Werten des medizinischen Labors bei Glukosekonzentrationen von 100 mg/dL oder höher.

96,5% der Gesamtzahl der Proben lagen innerhalb einer Abweichung von ± 15 mg/dL oder $\pm 15\%$ der Werte des medizinischen Labors.

Präzision

Genauigkeit innerhalb der Serien (300 Tests mit venösem Blut je Glukoseniveau)

Die Daten wurden mithilfe des OneTouch Verio Reflect® Messsystems generiert.

| Glukosezielbereich (mg/dL) | Mittelwert Glukose (mg/dL) | Standardabweichung (mg/dL) | Variationskoeffizient (VK, %) |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| 40 | 39,5 | 1,06 | 2,68 |
| 90 | 88,7 | 2,36 | 2,66 |
| 130 | 128,0 | 3,82 | 2,98 |
| 200 | 202,4 | 5,52 | 2,73 |
| 350 | 357,6 | 9,28 | 2,60 |

Die Ergebnisse zeigen, dass die größte Variabilität zwischen den Teststreifen bei Tests mit Blut 2,36 mg/dL SD oder weniger bei Glukosewerten unter 100 mg/dL bzw. 2,98 % CV oder weniger bei Glukosewerten von 100 mg/dL oder mehr beträgt.

13 Systeminformationen

Gesamtgenauigkeit (600 Kontrolllösungswerte je Glukosekonzentration)

Die Daten wurden mithilfe des OneTouch Verio Reflect® Messsystems generiert.

| Glukose- bereiche (mg/dL) | Mittelwert Glukose (mg/dL) | Standard- abweichung (mg/dL) | Variations- koeffizient (VK, %) |
|--|---|---|--|
| Niedrig (25–49) | 38,3 | 1,3 | 3,3 |
| Mittel (96–144) | 120,7 | 2,7 | 2,2 |
| Hoch (298–403) | 348,3 | 8,2 | 2,4 |

Gewährleistung

LifeScan garantiert für einen Zeitraum von drei Jahren ab Kaufdatum, dass das OneTouch Verio Reflect® Messsystem frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Wenn das Messsystem nicht mehr funktioniert oder es an einem der Teile zu einem Defekt kommt, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Die Kontaktinformationen des Kundenservice sind am Ende dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt.

Elektrische und Sicherheitsstandards

Dieses Messsystem erfüllt CISPR 11: Klasse B (nur ausgestrahlt). Die abgegebene Energie ist niedrig und verursacht wahrscheinlich keine Störungen bei in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten. Das Messsystem wurde auf Störfestigkeit gegen elektrostatische Entladungen gemäß IEC 61326-2-6 getestet. Das Messsystem erfüllt die Anforderungen an die Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder gemäß IEC 61326-1 bzw. 61326-2-6.

Das Messsystem erfüllt die Anforderungen an die elektromagnetische Störfestigkeit in den durch die internationale Norm EN 60601-1-2:2014 vorgegebenen Frequenzbereichen und Prüfpegeln.

Das Gerät **niemals** in Gegenwart von Aerosolsprays verwenden oder an Orten, wo Sauerstoff verabreicht wird.

Hiermit erklärt LifeScan Europe, dass das Gerät vom Funkanlagentyp (Blutzuckermesssystem) den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung: www.onetouch.com/doc.

14 Index

| | |
|---|----------------------------|
| 90-Tage-Durchschnittsziel | 28, 90 |
| Allgemeine Bereichsgrenzwerte | 92 |
| AST | 34, 35 |
| Aufbewahrung des Systems | 98 |
| Basismodus | 29, 93 |
| Batterie, wechseln | 102 |
| Begrüßungsbildschirm | 21 |
| Bereichsgrenzwerte | 90 |
| Bereichsgrenzwerte für Mahlzeiten | 25, 26 |
| Bereichsgrenzwerte „Nach Mahlzeit“ | 27, 90 |
| Bereichsgrenzwerte „Vor Mahlzeit“ | 26, 90 |
| BLUETOOTH® | 9, 11, 80, 84 |
| Datenausgang | 17 |
| Dehydration | 47, 116 |
| Desinfektion von Messgerät, Lanzettengerät und Kappe | 100 |
| Dynamische ColourSure® Bereichsanzeige... .. | 20, 26, 44, 46 |
| Einstellen des täglichen Testziels | 27, 94 |
| Einstellung der Uhrzeit | 89 |
| Einstellung des Datums | 24 |
| Einstellungen | 22, 88, 89, 90, 93, 94, 95 |
| Emoji | 95 |
| Entsorgung von Lanzetten und Teststreifen | 51 |
| Ereignismarkierung | 60 |
| Ergebnisse auf einen Computer übertragen | 87 |
| Erstmalige Einrichtung | 22 |
| Farbstreifen | 20, 44 |
| Fehlermeldungen | 109 |
| Funktionen | 94, 95 |
| Gerätetasten | 17 |

| | |
|---|----------------|
| Gewährleistung | 124 |
| Hyperglykämie..... | 48, 110 |
| Hypoglykämie..... | 47, 109 |
| Infektion, Risiko reduzieren..... | 35 |
| Information für Fachkreise | 105 |
| Kontrolllösung | 53 |
| Kontrolllösung, Entsorgungs- und Verfallsdatum..... | 52 |
| Kontrolllösung, Tests..... | 52, 57, 59 |
| Kopplung..... | 81, 83 |
| Lanzette | 34, 37 |
| Lanzettengerät..... | 13, 34, 37, 99 |
| Lanzette, Verfallsdatum..... | 35 |
| Lieferumfang des Sets | 13 |
| Mahlzeitenmarkierung..... | 60 |
| Markierung Nach Mahlzeit | 60 |
| Markierung Vor Mahlzeit | 60 |
| Maßeinheit | 17, 119 |
| Meldungen..... | 64, 95 |
| Meldung EXTREM HOHER BLUTZUCKER | 48, 110 |
| Meldung EXTREM NIEDRIGER BLUTZUCKER..... | 47, 109 |
| Menü Einstellungen..... | 89 |
| Messprinzip..... | 9 |
| Messsystem ausschalten | 30 |
| Messsystem einschalten..... | 21, 39, 53 |
| Messung mit Blut aus der Fingerbeere..... | 30 |
| mg/dL..... | 17, 119 |
| Mitteilungen vom Blutzucker-Mentor | 19, 63 |
| PIN..... | 84 |
| Plasmakalibrierung..... | 116, 118 |
| Preise..... | 19, 63, 70, 95 |

14 Index

| | |
|--|---|
| Reinigen des Messsystems, des Lanzettengeräts und der Kappe | 99 |
| Seriennummer | 96 |
| Software, Diabetes-Management..... | 87 |
| Softwareversion..... | 96 |
| Sprache | 23, 90 |
| Subfehler-Code | 96 |
| Symbol Batterie niedrig..... | 5, 115 |
| Symbol der Bereichsanzeige..... | 3, 5, 17, 29, 44, 46, 61, 77, 88, 90, 94, 95 |
| Symbole..... | 3, 6 |
| Synchronisieren..... | 84 |
| Technische Daten | 118 |
| Temperatur..... | 31, 59, 98, 110, 111, 119 |
| Teststreifen..... | 18, 39, 53 |
| Teststreifen, Bluttröpfen auftragen | 41, 108 |
| Teststreifen, Entsorgungs- und Verfallsdatum | 32 |
| Teststreifen, silberne Kontakte | 18 |
| Test-Tracker..... | 20, 27, 45, 94 |
| Tipps vom Blutzucker-Mentor..... | 19, 63, 68, 95 |
| Trend 90..... | 20, 78 |
| Trendmeldungen..... | 19, 63, 64, 95 |
| Trends..... | 64, 65 |
| Überprüfung des Displays | 21 |
| Unerwartete Messergebnisse | 47, 49 |
| Ungewöhnliche Anzahl roter Blutkörperchen (Hämatokrit)..... | 116, 119 |
| Vergleich von Messsystem- und Laborergebnissen..... | 116 |
| Verwendung bei mehreren Patienten | 105 |
| Verwendungszweck..... | 8 |
| Zusammenfassung | 71, 75 |

Notizen

Notizen

LifeScan Blutzuckermesssysteme für den Selbsttest entsprechen den folgenden EU-Richtlinien:


IVDR (98/79/EG):

 Blutzuckermessgerät,
Teststreifen und
0344 Kontrolllösung

MPR (93/42/EWG):

 Lanzetten
1639

Verordnung (EU) 2017/745:


 Lanzettengerät

Funkanlagen-Richtlinie RED (2014/53/EU):

 Blutzuckermessgerät

Patent <https://www.onetouch.com/patents>

Kontaktieren Sie unseren
OneTouch® Kundenservice:
0800-14660 (Belgien),
800-25749 (Luxemburg) oder
contact@OneTouch.be,
oder besuchen Sie
www.OneTouch.be oder
www.OneTouch.lu.

 Hergestellt von:
LifeScan Europe GmbH
Gubelstrasse 34
6300 Zug
Switzerland



OneTouch®

AW 07218203B

© 2018–2022 LifeScan

IP Holdings, LLC

Rev.-Datum: 01/2022

LifeScan 